

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 12 de agosto de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.479



S. GUIJARRO

Edificio de los sindicatos.

La Casa Sindical de Cuéllar ya es municipal

El director provincial del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Luis Herranz, hizo entrega ayer al Ayuntamiento de la villa de Cuéllar del edificio de los antiguos sindicatos verticales, cumpliendo así la sentencia del Tribunal Supremo, con fecha 27 de febrero pasado, por la que se resolvía el pleito que, desde hace años, mantenían ambos organismos por la propiedad y titularidad del edificio.

El alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, ha asegurado que el edificio de tres plantas y 426,50 metros construidos, ubicado en la calle Chorretones, será destinado a usos sociales y culturales.

(Pág. 10)

AL DIA

3 El Ayuntamiento aumenta la captación de agua de El Pontón.

14 González: "No hay que preocuparse por el futuro de la UEM".

16 Los serbios se retiran de Igman.

La pareja E. Sánchez-Casal vuelve a jugar esta tarde.

Suplemento especial

Casi 11.000 armas de uso particular están contabilizadas en la provincia

La intervención de armas para uso particular tiene contabilizadas y registradas 10.840 armas aproximadamente.

El conjunto más numeroso corresponde a las dedicadas al deporte de la caza, que suman 10.500 escopetas y rifles. El tiro deportivo cuenta con 276 unidades en toda la provincia. Le siguen en orden de importancia las de los vigilantes jurados de empresas de seguridad, que tienen

en conjunto 48 pistolas. El grupo minoritario es el de coleccionistas con 14 reliquias.

Además de todas estas existen las de los profesionales de fuerzas armadas, policías local y nacional y Guardia Civil.

Periódicamente estas armas deben ser revisadas por agentes del instituto armado, que también son los encargados de supervisar la concesión de licencias.

En el conjunto nacional hay registradas 3.072.497 piezas, y están clasificadas en varios tipos según la utilidad que se las dé.

El Ministerio de Defensa deberá autorizar al personal militar el uso de armas para fines particulares, siempre que se trate por motivos de seguridad.

Por este motivo se han creado las intervenciones militares de armas.

(Pág. 4)



PEÑALOSA

Más de 11.000 armas en Segovia.

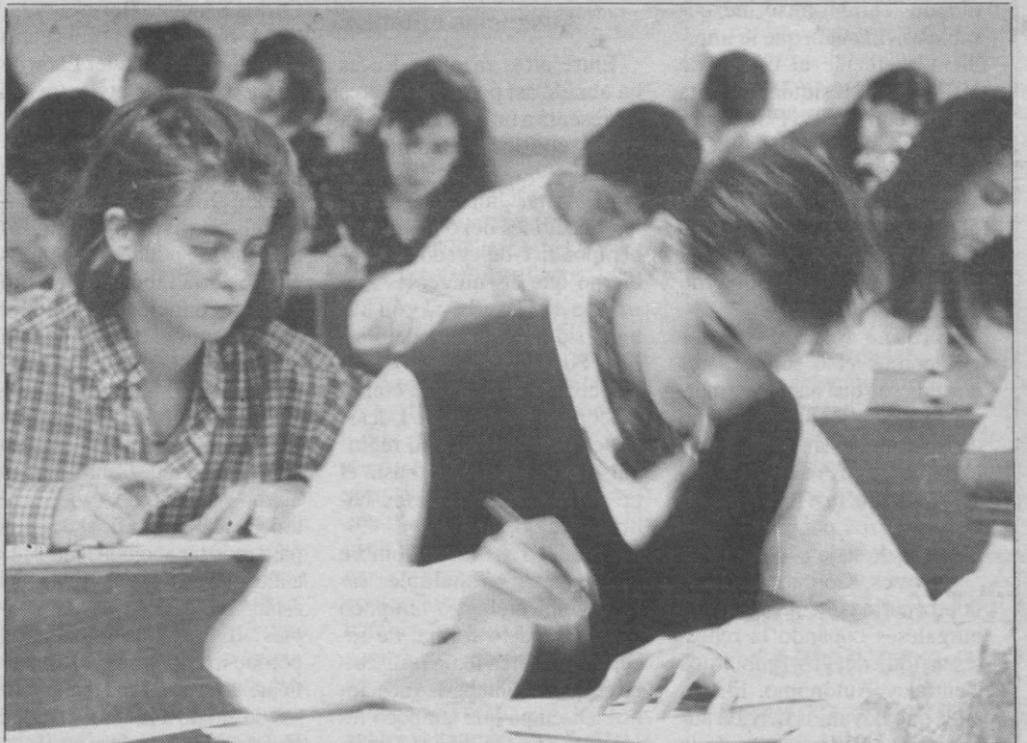
Un total de 249 estudiantes esperan la adjudicación de un centro

Las solicitudes de los alumnos rebasan la capacidad de los institutos de Bachillerato

La oferta de plazas presentada por los institutos de Bachillerato Andrés Laguna, Giner de los Ríos y Mariano Quintanilla para el curso 1993/94 ha sido superada por el número de solicitudes presentadas, arrojando una cifra de 249 alumnos excedentes.

La obligación de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia (MEC) de garantizar una plaza a todos los alumnos de primero de BUP en un centro público, obligará a la reutilización, por segundo año consecutivo, del colegio del barrio de San José, como extensión del I.B. Giner de los Ríos.

Sin embargo, estas dependencias también pueden ver rebasada su capacidad si se mantiene el número de reservas. "El próximo curso tendremos que apretar a los alumnos en la extensión del colegio de San José, pero tienen que entrar ahí", ha manifestado el director del instituto Giner de los Ríos, Javier Santamaría, quien explica que el boom de alum-



A. S.

Los institutos se resienten de la explosión demográfica de las décadas anteriores.

nos es debido a los efectos de la explosión demográfica que en estas generaciones todavía se aprecia.

Santamaría ha explicado que las primeras estimaciones, realizadas en mayo y junio, están sujetas a diversas variacio-

nes, que permitirán ampliar en septiembre levemente la oferta de los institutos.

(Pág. 3)

César Arranz, reelegido presidente de la Agrupación Gremial de Auto-taxis

El anterior presidente de la Agrupación Gremial de Auto-taxis de Segovia resultó ayer elegido de nuevo como presidente de la institución provincial.

Durante otros cuatro años Arranz seguirá al frente de la representación de taxistas segovianos tras haber presentado la dimisión después de desempeñar el cargo dos años. El motivo de poner a disposición de la asamblea su cargo se debió a la existencia de un sector del gremio que se mostraba contrario con la adopción de algunos

asuntos de la agrupación.

La mayoría de los asistentes mostraron su confianza en el antiguo presidente.

Cesáreo Arranz Hernanz ha manifestado que el número de licencias resulta excesivo para la ciudad, señalando que con menos de la mitad sería suficiente para ofrecer un buen servicio.

En los próximos días se tratará de revisar las tarifas para presentarlo al Ayuntamiento y se mantendrá una reunión con el director provincial del INSALUD.

(Pág. 4)



Los taxistas cuentan con nuevas paradas.

J. MARTIN

UNA COMUNIDAD

Ya empezamos

JOSE LUIS GUERRERO

La semana pasada tomaba posesión como delegado del Gobierno en Castilla y León el burgalés Angel Olivares. En el acto se dejó notar la ausencia del presidente de la Junta, Juan José Lucas.

Hubo quien pensó que se hallaría de vacaciones en Argentina a donde había viajado la semana anterior. No, porque el periplo sudamericano de Lucas apenas duró siete días y el lunes ya estaba de vuelta.

También se pasó por la cabeza de más de uno que el jefe del Ejecutivo tuviera algún compromiso asumido con anterioridad y que dada su importancia no pudiera ser pospuesto. Tampoco ésta parece ser la causa de su ausencia en el salón de actos de la Delegación del Gobierno, salón en el que sí estuvo el ministro del Interior, José Luis Corcuera.

Juan José Lucas no estaba de vacaciones y tampoco tenía ningún compromiso inexcusable esa mañana que le impediera acercarse al centro de Valladolid. Ni siquiera su cita ese día con Emilio Eiroa, presidente de la Diputación General de Aragón, en viaje privado hacia Salamanca, era óbice para a las once de la mañana dar la bienvenida al nuevo delegado del Gobierno en la Comunidad.

Lucas no asistió al acto oficial porque él o sus asesores entendieron que había que marcar distancias con el Gobierno de Madrid. De ahí que enviara al consejero de Presidencia, César Huidobro, que hacía ímprobos esfuerzos por justificar la ausencia de su jefe.

Olivares, Corcuera y Huidobro, curiosamente un trío de burgaleses copando la representación de los gobiernos Central y Autónomo. En los años que llevamos de vida autonómica, el presidente de la Junta, cualquiera que fuera, ha asistido a infinidad de actos de mucha menor importancia y



Lucas, ausente en la toma de posesión de Angel Olivares.

trascendencia que el del pasado día.

Si el máximo responsable de la Comunidad no acudió al cambio de mano del testigo se debe a una jugada política. Lucas no quiso ir a la llegada de Olivares y ha preferido recibirlo en su despacho oficial dos días más tarde.

Ausencias notables

Entre otras razones, Lucas ha obrado así porque Olivares representa a un gobierno de un color político diferente al suyo.

Si Aznar hubiera ganado las elecciones del 6 de junio y el hipotético delegado del Gobierno que el miércoles aterrizaría en Castilla y León hubiera sido un hombre del Partido Popular, a buen seguro que el aterrizaje habría contado con la presencia de Lucas; e incluso del Gobierno regional en pleno. Es más, hasta el presidente de las Cortes habría acudido.

Manuel Estella es hombre dado a estar en múltiples sa-raos y sin embargo tampoco asistió al acto formal de recepción, si bien tenía la disculpa de que se hallaba de vacaciones. Disculpa que tampoco les vale a Jesús Quijano y Tomás Rodríguez Bolaños, dos pesos pesados del PSOE en la región especialmente obligados a arro-

par al nuevo delegado.

Nada que ver esta toma de posesión con la de Lope Huerta el 21 de febrero de 1990 que contó no sólo con la presencia del ministro Corcuera, sino también con el entonces presidente de la Junta, Jesús Posada y el presidente de las Cortes de aquella legislatura, Carlos Sánchez Reyes.

Al margen del consejero Huidobro, sólo Javier León de la Riva descollaba entre los cargos públicos con etiqueta PP entre los numerosos asistentes que dieron la bienvenida a Olivares. Un dirigente, el portavoz popular, al que no le duelen prendas enaltecer la labor de Arsenio Lope reconociendo que deja el listón muy alto y que tenía la capacidad de llevarse bien con todos.

Qué oportunidad ha perdido Lucas de mejorar las relaciones Administración Central—Gobierno Autónomo; y, sobre todo, qué magnífica ocasión para mostrar al ciudadano de la calle que las buenas maneras están por encima de las posibles discrepancias políticas, porque lo cortés no quita lo valiente. Lucas, que ha tenido frases de elogio a la labor de Lope Huerta, no ha estado afortunado en el inicio de la etapa Olivares, su interlocutor en los próximos años.

MOISES OLMOS SERRANO

En esta sociedad nuestra, erróneamente llamada la del bienestar, como dice Cela se dan muchas paradojas. Una, y no pequeña, la de vivir esos aires de bienestar, incluso más allá de lo posible. España el año pasado deslumbró al mundo con su Expo y Olimpiadas y ahora, ante los mismos países, va de mendiga con toda su frescura.

Y es que por "bien estar" entendemos vivir opulentamente, cuando el sentido más propio de la frase es el de estar bien frente a lo que nos rodea. Justo, justo lo contrario: El bien estar no ha de venir dado desde fuera y para ello hemos de "estar bien" ante ellos y para ellos. No ante nosotros y para nosotros, lo que no deja de ser puro egoísmo.

Pues bien, en esta sociedad nuestra de las paradojas estamos asistiendo a un despropósito que debería meternos miedo: El consumo indiscriminado de agua.

Nos han estado diciendo —y no sin razón— que el agua escaseaba, debido a la falta de lluvias durante el invierno, y han bastado unos cuantos chaparrones en el pasado mes para levantar la veda y gastarla a lo loco. Si podemos pensar, y con razón, que hay ciclos lluviosos y secos, ¿quién nos asegura que el invierno próximo va a llover lo suficiente? Y si es como el pasado, ¿de dónde nos va a venir el agua?

Sabido es que las lluvias de verano son accidentales y de escaso caudal, que cuando los ríos corren abundantes —a excepción del pasado— es durante los inviernos. Pero parece que alguien, en comunicación con el Dios de las lluvias, ha recibido el confortable aviso de que las aguas van a volver a nosotros con la generosidad de siempre.

Claro que puede que se trate

de la misma persona que el año pasado creyó que España era un paraíso y "se mojó bien mojado" dejando todos los "caudales/cajas" vacíos. ¿Qué Dios nos ampare si el agua falta mañana en la misma medida que hoy falta el necesario dinero para tantas cosas necesarias!

Derechos

Y es que hemos hecho una sociedad mimada. Nadie que busque su favor se atreve a contrariarla. ¿Quién es capaz de decir a los señoritos veraneantes que cierren el grifo cuando han de regar su maravilloso jardín del chalet o llenar su flamante piscina, o estar combatiendo la canícula con el uso imparables de la ducha o el baño? Está visto que nadie.

Los derechos ciudadanos son intocables, sobre todo los de aquellos que viven del y para el lujo, que para el que ha de hacerlo con un sueldo de 60.000 pesetas o con lo que pueda. Muchos derechos no cuentan como, por ejemplo, el de un trabajo digno y suficiente, que es el prioritario en nuestra Constitución.

Me duele ver gastar tanta agua en los caprichos de una colectividad acomodada, cuando puede que dentro de poco tengan que privar de ese precioso alimento a muchos seres vivos, animales irracionales incluidos.

Pero no soy gobernante y nada puedo hacer para evitarlo, aunque si lo fuera quizás tampoco movería un dedo para no ser la causa de tantas lamentaciones y frustraciones. ¡Pobres hijos míos! Que mientras haya, disfruten. Cuando se acabe, ya habrá almas generosas a quienes recurrir, por ejemplo la Europa del trabajo y del ahorro.

"Cantando la cigarra/pasó el verano entero".

¿Seremos cigarras antes que hormigas? Puede.

PLAZA MAYOR

UN "ALGO"

P.M.C.

En el escaparate de una librería de nuestra ciudad he visto un libro, de autor extranjero, dedicado al ciclismo. Me llama la atención el hecho de que, en portada, de las cinco fotografías estrechas y alargadas que figuran, en color, dos tengan relación con Segovia; en una se contempla el paso de ciclistas bajo el Acueducto y en la otra se reproduce la imagen de Pedro Delgado. Un Pedro Delgado que constituye un auténtico fenómeno dentro del mundo del deporte, y no sólo en España, sino también en el extranjero.

El segoviano tiene un "algo", un carisma, como se dice, especiales para atraer a las masas; sus hazañas deportivas le han encumbrado a los primeros puestos y aunque en las últimas temporadas los resultados deportivos no sean tan sobresalientes, el hecho es que Pedro Delgado sigue en el ánimo y en la voz de todos y su figura, en competición o por cualquier carretera durante un entrenamiento, continúa levantando admiración.

Algo tendrá "el chico" cuando es capaz de seguir siendo más popular que otros grandes campeones del deporte. Por autobombo, desde luego que no, pues se da la circunstancia de que los "grandes" segovianos del deporte (y aunque me dejo a varios, cito como ejemplos a Antonio Prieto, Agustín Fernández, Carlos Melero...) nunca se han distinguido por ser presuntuosos, sino por ser buenos deportistas.

Plaza de Toros de Segovia

VIERNES, 13 de Agosto

12 noche

LOS DEL RIO

con su espectáculo y la canción del verano

MACARENA

Terminada su actuación SE SOLTARAN VAQUILLAS para entretenimiento de los espectadores

Para entrar en la plaza antes o después del espectáculo es imprescindible llevar la localidad

PRECIO DE LAS LOCALIDADES:

Anticipadas 900 pesetas / En la plaza 1.000 pesetas

HORARIO VENTA: De 11 a 2 en taquilla Plaza Azoguejo, los días 12 y 13 de Agosto, y en la plaza de toros, VIERNES, a partir de las 7,30 tarde.

Sufragio

El próximo sábado, 14 de agosto, a las 11,00 horas y en la iglesia de San Juan Bautista (Orejana), tendrá lugar una misa en memoria de D. LUIS MINGUEZ BERZAL ("Orejaniña"), fallecido el 28 de agosto de 1992.

LA FAMILIA,

Agradecerá una oración por su alma.

La oferta de los tres centros de la capital ha sido desbordada por el número de solicitudes

Un total de 249 alumnos esperan la asignación de una plaza en un instituto

La reserva de plazas en los institutos de Bachillerato de Segovia ha superado, en 249 solicitudes de nueva admisión, la oferta de los centros. La planificación del próximo curso obligará a "apretar" a los alumnos en la extensión del Giner de los Ríos, situada en el colegio de San José.

P. B.

Los institutos de Bachillerato Andrés Laguna y Mariano Quintanilla han ofrecido 150 plazas, cada uno, para alumnos de primero de BUP, mientras que el Giner de los Ríos ha ofertado un total de 130. La capacidad de los tres centros ha sido superada ampliamente por el número de estudiantes que han realizado la reserva para el próximo curso. Actualmente hay 249 alumnos a la espera de la designación de un centro donde estudiar el próximo curso 93/94.

La mayoría de estos alumnos serán instalados en la extensión del Giner de los Ríos, habilitada el pasado año en el colegio público del barrio de San José. El principal problema radica en que la extensión dispone de diez aulas, con capacidad para 35 alumnos, de las cuales inicialmente sólo se podrá utilizar tres para alumnos de primer curso, ya que el resto serán ocupadas por los estudiantes de años anteriores, 2º y 3º de BUP, según ha explicado el director del Giner de los Ríos, Javier Santamaría.

Única alternativa

"Este año tendremos que apretar a los estudiantes en la extensión, pero tienen que entrar ahí", explica Santamaría. De momento esta es la única alternativa con la que cuenta la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) para cumplir con el compromiso de garantizar a todos los alumnos de primero de BUP una plaza en un centro, "compromiso que no afecta a



A. S.

El Instituto Andrés Laguna acogerá a 150 alumnos de nueva matrícula.

los estudiantes de centros privados que iniciado el Bachillerato en centros privados pidan el traslado a los públicos", matiza Javier Santamaría, quien desestima la búsqueda de nuevas instalaciones. "Lo que no podemos hacer —afirma— es tener diez grupos en San José y otro suelto en otro lugar, porque en la extensión ya se han habilitado las dependencias necesarias para garantizar una enseñanza adecuada".

El director del Giner de los Ríos se ha mostrado satisfecho con los resultados obtenidos el pasado año, pero acepta que la solución tiene numerosos inconvenientes. Uno de ellos es la inestabilidad que origina la variación constante de la plantilla de profesores, cada año diferente. Los profesores de la extensión, no son numerarios, sino profesionales a la espera de una plaza definitiva.

Las causas de los exceden-

tes de estudiantes de 13 a 17 años se centran en la explosión demográfica que se ha mantenido en España hasta la década de los ochenta y finales de los setenta.

Los cálculos de los directores de los institutos, realizados en los meses de mayo y junio, se atienen al número de alumnos de COU que concluyen sus estudios en los centros de Bachillerato, aquellos que "repiten", y los procedentes de cursos anteriores. Aun así la oferta es orientativa y está sujeta a numerosas, aunque no sustanciales, variaciones. El número de solicitudes también puede experimentar modificaciones y disminuir en relación a los alumnos que en septiembre no superen la EGB.

La instalación definitiva de los alumnos se conocerá el próximo mes, y el número de excedentes podría disminuir con una nueva reordenación,

de forma que algunos de los alumnos que ahora sobran podrán tener plaza en el Andrés Laguna, Giner de los Ríos o Mariano Quintanilla.

Ubicación provisional

"El hecho de matricularse ahora en la extensión del Giner de los Ríos es para tranquilizar a los padres de que sus hijos recibirán enseñanza oficial, pero siempre tendrán opción de entrar en un centro, si están los primeros de la lista de espera", explica Santamaría. El listado se confecciona de acuerdo a un baremo fijado por real decreto para determinar las posibilidades de aceptación en el centro en el que se ha presentado la reserva. La valoración se centra en la pertenencia, o proximidad, a la zona de influencia de cada instituto, las posibilidades económicas familiares y el hecho de que ya esté matriculado algún hermano del solicitante.

La extensión de San José, un "minicentro" de Bachillerato

P. B.

La extensión del Giner de los Ríos, ubicada en el colegio de San José, se convertirá en su segundo año de funcionamiento, en un "mini-instituto", tanto por el número de alumnos como por la mejora de las instalaciones.

Aunque en principio fue abierto con carácter provisional, se prevé su utilización durante varios años como centro de Bachillerato, a la espera de que la influencia de la disminución de natalidad, que afecta a la EGB, repercuta también en las generaciones posteriores. "La situación de este año se va

a repetir durante dos o tres años, porque ya estamos viendo como el número de alumnos de matrículas en EGB está cayendo en picado", manifiesta el director del Giner de los Ríos. Mientras tanto, la extensión va ampliando sus funciones. Este año por primera vez acogerá a alumnos de tercero de EGB.

En opinión de Javier Santamaría, los matriculados en la extensión no ven mermada la calidad de la enseñanza y se encuentran en igualdad de condiciones. El año pasado se habilitaron en el colegio aulas de informática y laboratorios

para los estudiantes de BUP. Aunque el centro escolar dispone de un pequeño gimnasio, se recurrió al traslado de los alumnos al pabellón "Pedro Delgado", a través de un convenio con la empresa de transporte público TUSSA, para realizar las clases de Educación Física. La medida, que inicialmente contó con el rechazo de los padres de alumnos ante las dificultades de obtener bonobuses que redujeran el precio de los viajes, será solventada próximamente. Santamaría ha anunciado la posible instalación de un pabellón polideportivo en el recinto del

Giner de los Ríos, para uso de los estudiantes del citado instituto, los matriculados en la extensión y los escolares del barrio de San José.

El polideportivo contará con dos pistas centrales, que permitirá el uso simultáneo de varios grupos.

Otro de los síntomas de la autonomía que está alcanzando este "mini-instituto" es la configuración de una Asociación de Padres Alumnos propia del centro. Esta APA se disgregó de la ya existente en el Giner de los Ríos para analizar con mayor precisión los problemas del alumnado.

El municipio aumenta la captación de agua de El Pontón

AURELIO MARTIN

El Ayuntamiento ha aumentado el volumen de captación de agua del embalse de El Pontón, que ha pasado de ser de 100 litros por segundo a entre 150 y 200, con el fin de garantizar el suministro en la capital, según informaron hoy a este periódico fuentes municipales.

Mientras, las mismas fuentes aseguraron que el agua de consumo tiene la calidad adecuada, según le han comunicado al ingeniero responsable de los servicios técnicos de Bienestar Social, quienes habían informado al Ayuntamiento que, el pasado fin de semana, el agua había tenido una cloración deficiente.

Es posible que el sabor del agua que llega de El Pontón sea distinto, por lo que se mezcla con unos 150 litros de la presa de Puente Alta y otros 80 litros por segundo de la captación del Eresma en Valsain, que se reduce en verano para garantizar un caudal ecológico y evitar la muerte de la fauna piscícola. Actualmente no se utiliza agua de los pozos de Madrona, cuya extracción originaba elevados gastos al municipio por el consumo de energía eléctrica de bombas.

Sobre el baño de personas en las aguas de El Pontón, el alcalde en funciones, Alfonso Estirado, ha mantenido hoy una comunicación telefónica con el responsable de calidad de aguas de la Confederación Hidrográfica del Duero quien le ha comunicado que "el baño no afecta a la calidad". A la espera de la firma de un convenio, la autorización de la captación es verbal.

Estafa de 317.000 pesetas con una tarjeta de crédito

A.S.

Se ha producido una estafa de 317.000 pesetas por la utilización de una tarjeta de crédito Visa, que había sido robada a su propietario, según informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

Por otra parte, en la carretera C-601, término de Palazuelos de Eresma, entraron en colisión frontal dos vehículos. Una de sus ocupantes, de 29 años, resultó herida grave al ser atropellada por un tercer vehículo que pasó en ese momento por el lugar del accidente.

También en la C-601, término de San Ildefonso, una motocicleta atropelló a un perro, resultando ileso el conductor y herido leve el ocupante.

La Jefatura de Tráfico informa que durante el mes de julio se han registrado 75 accidentes de tráfico (31 en zona urbana) con un balance de cuatro muertos, 13 heridos graves y 50 leves. El mes pasado se matricularon 441 vehículos.

Lleva dos años en el cargo y continuará durante los cuatro próximos

Ayer fue reelegido el presidente de los taxistas segovianos, Cesáreo Arranz

Durante la Asamblea general celebrada ayer fue elegido de nuevo el antiguo presidente de la Asociación Gremial Provincial de Taxistas, Cesáreo Arranz. En su transcurso se señaló la necesidad de hacer una reestructuración de la Junta General con el nombramiento de nuevos cargos que soporten al presidente del conjunto de tareas administrativas que le compete. Éste considera excesivo el número de licencias que trabajan en la ciudad.

F. D.

Los taxistas segovianos se reunieron en la tarde de ayer en Asamblea General, que cada año celebran tras la festividad de su patrón, San Cristóbal.

En el transcurso el presidente puso su cargo a disposición de la Asamblea por la existencia de un sector del gremio que no estaba de acuerdo con algunos aspectos de la Agrupación, concretamente con la entrada en funcionamiento de la emisora y el deseo de continuar con los teléfonos instalados en las distintas paradas.

En la Asamblea todos los pertenecientes al gremio podían resultar elegidos, según los estu- tos, y, al no oponerse ninguno de los presentes a salir seleccionado, en las sucesivas votaciones se nombró a Cesáreo Arranz. Estuvieron en dicha Asamblea 37 taxistas, de los que 24 votaron a favor de la continuidad de Arranz.

El reelegido presidente ha manifestado la dificultad que existe para encontrar personas que se quieran hacer cargo de los puestos directivos. "No hay gente que esté dispuesta a perder el tiempo. Nadie quiere cargos que no estén remunerados", asegura.

De los aspectos que han afectado a los taxistas en estos dos últimos años de presidencia de Arranz, el más importante ha sido el cambio del tráfico por la ciudad por el corte de circulación bajo el acueducto.

El tiempo dedicado al puesto

depende del interés que se le quiera dedicar, afirma Arranz; y cree necesario el nombramiento de un secretario o gerente que realice los trámites de la Agrupación porque "si los hace un trabajador disminuye su tiempo dedicado al taxi". Igualmente se discutió en Asamblea la creación del puesto de tesorero, que continúa sin existir de manera oficial, aunque el trabajo se ha incrementado con la puesta en marcha del radio taxi y la publicidad en los vehículos.

La Junta Directiva está compuesta por el presidente y cinco vocales.

Emisora aceptada

Con el servicio de emisora de radio taxi se ha conseguido el mayor aprovechamiento de los recorridos. Para los usuarios se ha mejorado porque siempre está localizado el taxi más cercano y para los conductores porque "no es cuestión de hacer pocas carreras y caras, sino muchas por su justo precio".

De acuerdo con los datos facilitados hace unas semanas por el delegado de la emisora de la Agrupación, Alejandro Alvarez, se atienden unas 230 llamadas diarias con el radio-taxi.

En la Asamblea también se trataron otros temas. Próximamente se presentará ante el Ayuntamiento la nueva adecuación de las tarifas. El representante de los taxistas intentará reunirse en estas fechas con el



El presidente de la Asociación Gremial, César Arranz.

PEÑALOSA

director provincial del Insalud una vez que ha notado la disminución de los servicios de traslado de enfermos a Madrid y a la provincia. Según Arranz, este mismo servicio ofrecido por ambulancias puede salir por un coste mayor del doble, con lo que la política de austeridad administrativa no parece ir bien encaminada.

En la Asamblea también se trató la necesidad de reestructurar la Asociación, con el nom-

bramiento de crear los puestos de gerente o secretario y el de tesorero para que libere al presidente del conjunto de trabajos administrativos que tiene que soportar limitándole las horas de su labor profesional.

La última novedad que han incorporado estos automóviles de servicio público de la capital ha sido la instalación de publicidad en sus puertas traseras. La mayoría de ellos ya la han colocado.

"Habría que reducir las licencias"

F. D.

El presidente de la Agrupación Gremial de Auto-taxis considera excesivo el número de licencias que existe en la ciudad afirmando que "habría que reducir el número de licencias".

En total circulan por las calles segovianas 49 vehículos de servicio público. Para el representante de los taxistas este número es muy elevado afirmando que "si el gremio fuese una empresa privada, las habría reducido a 20 con las que sería suficiente".

Según Arranz, el cierre de industrias en Segovia ha afectado a los taxistas; los hoteles tienen una ocupación bastante baja; la Seguridad Social ha reducido los traslados que facilitaba; los viajes que daban algunas empresas consultoras organizadoras de cursos han desaparecido; y la población segoviana no aumenta, asegura.

Regulación

Para el representante del servicio de alquiler de vehículos con conductor, no se ha intentado nunca una graduación de los días laborales para los taxistas.

Este asunto, que considera que sería también conflictivo, aseguraría un mejor aprovechamiento de las horas trabajadas. "Si, como en Madrid, cada jornada tuviesen que librar algunos, habría una mejor distribución de los taxistas durante los diferentes días de la semana. Pero siempre habrá quien se oponga.", asegura Arranz.

Defensa autorizará el uso a militares

F. D.

El pasado día 9 de agosto, el Boletín del Ministerio de Defensa publicaba una orden por la que los responsables de dicho Ministerio son los encargados de autorizar al personal militar la utilización, por razones de seguridad, de armas para uso particular. Por esta orden se crean las Intervenciones Militares de Armas como órganos encargados de expedir este tipo de autorizaciones. El Centro Superior de Información de la Defensa (CESID) y los Organismos Autónomos que dependen de este Departamento, tiene capacidad para realizar la revista de armas, la tramitación de peticiones de guías de pertenencia, así como la de pérdida y sustracciones.

En la provincia existen casi 11.000 armas de fuego para uso particular

F. DESCALZO

Los segovianos tienen un total de 10.480 armas de fuego de uso particular. Esta cantidad, facilitada de forma aproximada por la Intervención de armas de la Guardia Civil, no incluye las armas profesionales.

De ellas destacan las dedicadas al deporte de la caza, que suman 10.500 escopetas. Aunque de este conjunto hay que distinguir los tipos "F" y "G", que son las utilizadas para caza mayor y menor respectivamente.

Las armas dedicadas al tiro deportivo son 276. Un conjunto que se ha incrementado en los últimos años ha sido el de los vigilantes de seguridad, que suman casi el medio centenar. El grupo minoritario lo componen las armas dedicadas al coleccionismo, que en toda la provincia son 14.

Todos estos poseedores tienen plena disponibilidad de sus armas de fuego. Tan sólo, y de forma general, los vigilantes jurados no cuentan con ellas fuera de su horario laboral porque la empresa las custodia.

En los últimos años no se han producido pérdidas, únicamente han sido requisadas dos de todo el conjunto provincial.

Aparte de las de uso particular, existen las de profesionales como policías nacional y local y resto de fuerzas armadas, que en la capital suman un buen número.

En toda España hay contabilizados tres millones de este tipo de armas, según el anuario del Ministerio del Interior. La Intervención Central de Armas y Explosivos de la Guardia Civil tiene registradas 3.072.497 unidades, mientras que el de licencias es algo menor, con 2.392.572 documentos en vigor.



PEÑALOSA

Las armas de tiro de competición suman en Segovia 276 unidades.

Las armas conocidas como tipo "S" son las que utilizan los servicios privados de seguridad y en toda España suman 64.354 piezas. Las de tiro olímpico, grupo "TO", son 61.545.

Los coleccionistas tienen 13.991 armas.

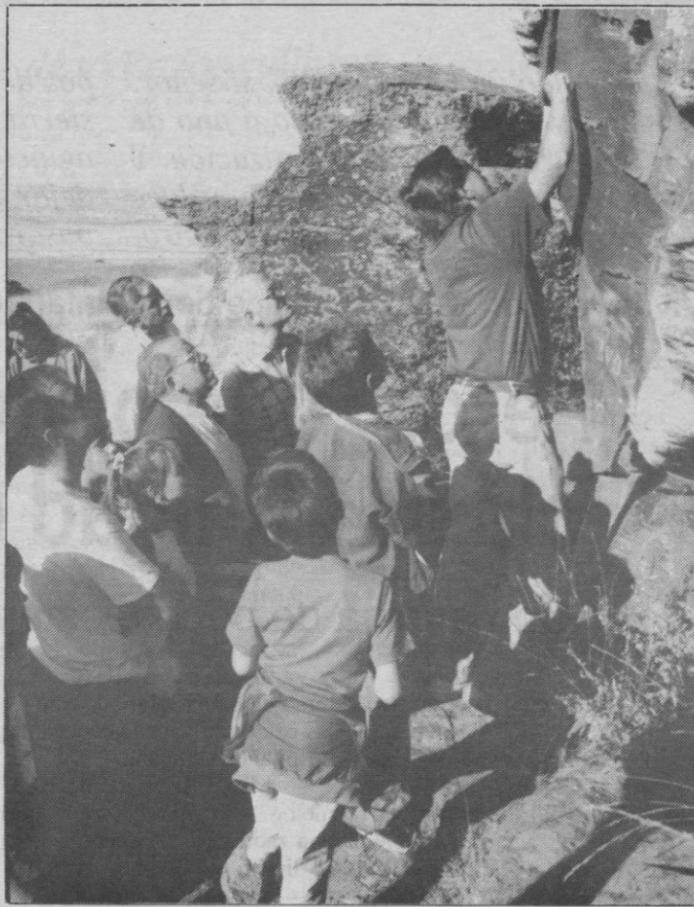
Todas estas armas han de ser revisadas periódicamente por agentes del Instituto Armado, que también las supervisa.

IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO (I)



Uno de los expertos explica a los vecinos los restos del Paleolítico.

PEÑALOSA



Los petroglifos datan de más de 14.000 años antes de Cristo.

PEÑALOSA

Arte rupestre del Paleolítico

Los grabados en piedra de la zona de Domingo García representan figuras de animales

El reciente descubrimiento de grabados en piedra al aire libre o petroglifos en la provincia de Segovia constituye un acontecimiento de primer orden, pues

se trata de uno de los pocos yacimientos que hay en la Península Ibérica donde se han encontrado restos del Paleolítico, entre 14.000 y 16.000 años antes de Cris-

to, incluso anteriores a Altamira. El autor de este reportaje ofrece datos de todo lo que ha rodeado a este hallazgo en torno al pueblo de Domingo García.

REMACHA

De importantísimo se debe calificar el hallazgo de las hasta ahora desconocidas 98 figuras, más o menos completas, con representaciones de équidos (43), cérvidos (19), bóvidos (18), cápridos (6), y restos diversos de difícil catalogación. Hasta ahora sólo se conocía, por ser muy visible, la silueta piqueteada de un caballo que fue estudiada detenidamente en los años 70. La extrañeza que siempre produjo esta figura por aparecer solitaria y grabado punteado se aclararía por la nueva interpretación que sugiere estar hecha como las ahora incorporadas de fino trazo seguido, y adaptada posteriormente al estilo de las imágenes piqueteadas de la zona. Además, ahora tenemos la certidumbre de la existencia de muchas más.

De la relevancia con que se debe acoger este descubrimiento da una idea el hecho de que la inmensa mayoría de este arte grabado y pintado se refugia en profundas cuevas, del tipo de la muy conocida de Altamira, y que es rarísimo encontrar este arte rupestre al aire libre. En la intemperie tan sólo se conocen en la Península Ibérica, dos équidos a la manera del Paleolítico en Almería, otro équido y cabras en Escoural (Portugal), y los 28 hasta ahora mal estudiados en Siega Verde, cerca de Ciudad Rodrigo (Salamanca).

Constatamos que estilísticamente estos grabados de Domingo García responden al más puro canon del arte Paleolítico en sus etapas Solutrense y Magdalenense, representadas aquí con absoluta claridad. La novedad

consiste en la resultante técnica de la línea incisa finísima y precisa que portentosamente nos llega indeleble desde hace 16.000 años.

La aventura

El comienzo de esta aventura se produce a consecuencia del celo puesto por la actual alcaldesa de Domingo García, localidad de sobra conocida internacionalmente por sus aportaciones al arte rupestre. Fue en efecto Araceli Miguel Rubio la que saliendo en defensa de las rocas grabadas del Cerro de San Isidro,

Cuesta Grande, Peñuelas, Canteras, etc., realizó una serie de contactos autonómicos, y de conexión con la Universidad, interesando y atrayendo a un conjunto de profesionales prestigiosos, promoviendo la guarda y custodia de un patrimonio cultural interesantísimo. Del estudio de los visibles signos grabados y conocidos con anterioridad a este último aporte, pertenecientes a diferentes edades, Bronce, quizá también Calcolítico, Hierro, Medioevo y otras etapas hasta llegar a la actualidad se van deduciendo interpretaciones sobre

sus autores, medios de vida, entorno y demás conjeturas que surgen de su mera contemplación.

Como suele ocurrir en muchos de los grandes descubrimientos, la casualidad aliada con otros factores jugó en este caso un gran papel. Así una foto mostrada por Araceli al profesor de la UNED Sergio Ripoll López, puso a éste en la pista por la sugerencia de determinados trazos, de la posible existencia de representaciones atribuibles al Paleolítico, compañeras por fin del aislado caballo ya conocido. Participando de esa intuición a su padre, el prestigioso catedrático de Prehistoria, Sergio Ripoll Perelló, y contando con la valiosa colaboración del arqueólogo territorial de la Junta de Castilla y León en nuestra provincia, el segoviano Luciano Municio González, conocedor previo del hecho, las posibilidades se convirtieron en certidumbres, viendo premiado su esfuerzo con la detección del que hoy por hoy se puede computar como uno de los más importantes yacimientos al aire libre de petroglifos. Repetimos que estos grabados fueron realizados en el Solutrense-Magdalenense, y cuentan por tanto con 16.000-14.000 años de antigüedad. Muchos de ellos pues, anteriores a las pinturas de Altamira.

Sergio Ripoll dio a conocer la noticia en el simposium sobre el Arte Rupestre de Lérida/92, y la noticia conmovió al foro, pese a ser el adelanto de un estudio sistemático en curso que se ha de prolongar aún durante mucho tiempo.



Una de las figuras de arte rupestre sobre piedra.

REMACHA

Los pioneros de la investigación

REMACHA

Pioneros de la investigación en relación con los conocidos pospaleolíticos, que por miles cubren aún la zona pese a la depredación, y que se extienden entre el Balisa, pasando por el Eresma, y llegando al Pirón, fueron nada menos que Schulten, que tuvo noticias de ellos, y los visitó desde su campo de trabajo en Coca.

Más adelante Gozalo Quintanilla (Estudios Segovianos). De los años sesenta proceden la noticia de Carlos Aranz y mía en un libro sobre la villa de Santa María de Nieva

Por nuestra parte veníamos recorriendo con frecuencia esta zona de 24 kilómetros de longitud por 10 de ancho, desde comienzos de los años 60, labor en la que he continuado sin interrupción por mi parte, obteniendo una documentación gráfica de más de 1.000 diapositivas, y numerosos informes sobre el trabajo de campo.

Prendidos por la magia

También un recuerdo para tantos investigadores privados que a golpe de entusiasmo y prendidos por la magia del territorio lo recorrieron. Ilustres nombres se unieron a estas exploraciones, como la profesora Lucas, y los expertos Moure, Balbín, Ripoll Perelló y los citados.

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

Había sido un buen partido, sí señor. Dos sets y me había cargado a uno de los "jovenzanos" de la urbanización. Y es que, con cuarenta y nueve años y doce kilos menos todavía me ganaba los piro-

pos de mis vecinas en el adosado de la sierra. Lo malo eran las condenadas agujetas, pero no había problema, con dejar de tomar sacarina con el café y pasarme al azúcar, arreglado. Por eso

no me preocupé al día siguiente, camino de una succulenta caldereta, porque las agujetas, ya se sabe, aparecen el primer día, aumentan el segundo y desaparecen el tercero.

Vivencias con sabor agrídulce de un "infartado" en la UCI del Hospital General de Segovia

“Pero, ¿qué pinto yo aquí, entubado en una clásica unidad de cuidados intensivos?”

Con angina de pecho, estaba hasta la coronilla de tanto cable y tanta gaita

JUAN A. MARRERO CABRERA

El todo-terreno lo conduje como siempre, en plan deportivo, pero al llegar y bajarme del coche se me vino abajo un mareo muy fuerte, las agujetas doliendo de un modo extraño. Vamos, que tuve que apoyarme en el coche mientras la familia entraba en el restaurante.

Un exabrupto a mi mujer que quiso decirme algo y un sudor frío después de subir los escalones del comedor. Un marco fuerte y otra vez las agujetas.

— ¿Hay un médico por aquí? (Una tontería de mi mujer. Si ya casi se me estaba pasando).

— Sí, señora. Precisamente está en la barra tomando el aperitivo. Ahora mismo le llamo.

— No, déjelo, si no hace falta, quise decir, pero estaba demasiado desfallecido.

Tome, póngase esta pastilla debajo de la lengua —el médico del pueblo, un chico joven con pinta de inteligente, había hecho el diagnóstico sin vacilar en cuanto le conté los síntomas.

— Vaya inmediatamente a urgencias de la Seguridad Social para que le hagan una exploración, las primeras seis horas son las más importantes.

Y la caldereta suspendida y el coche de vuelta conducido, esta vez, por mi mujer.

— Qué tontería. Si ya se me ha pasado. Total que les he estropeado a todos el día.

La sala de urgencias de la Residencia estaba a tope. Pero conmigo no vacilaron ni un segundo. Incluso pasé por delante de un chaval lleno de hematomas y arañazos de la bici de montaña y de una viejecita que iba en una camilla vestida como para la boda de uno de sus nietos.

Me sentaron en una silla de ruedas, que maldita la gracia. Y me metieron en un cuchitril con un mueble entre cama y camilla y varias bolsas de ropa sucia.

— Póngase este pijama —me soltó una chica vestida de verde antes de desaparecer tan rápida como había llegado—. Pero bueno, ¿qué se habían creído? Si yo estaba allí para una simple consulta. Además, me estaba pequeño, casi ni me entraba.

Y otra vez la chica de verde, esta vez con un electrocardiografo. Bueno, eso ya era más lógico. Y nada más terminar, el dichoso celador de la silla de ruedas.

— Vamos a hacerle una radiografía —medio explicó una doc-

tora que había salido de otra de las celdas de aquella especie de hospital de campaña—.

— Mi perfil izquierdo es el mejor —intenté bromear con una radiestesista argentina que se limitó a dejarme sin respirar—.

Me reuní con mi mujer que había estado dando los datos en la administración.

— Tengo que hablar con los dos —la doctora superatareada había vuelto a aparecer—. Tenemos que internarle.

llo. Yo esta tan apabullado que era incapaz de reaccionar.

Y lo peor vino inmediatamente. A la vez y de no sé dónde surgieron veinte manos con guantes y vestidas de verde que me desnudaron en un santiamén, me pincharon, me conectaron unas sondas, brazaletes de presión, cables, monitores... Un médico joven y con barba intentó animarme:

— Esto es para que vean ustedes dónde va a parar el dinero de los impuestos de la Seguridad

— No si a mí lo que me preocupa es el andamiaje.

— Está usted en la unidad de cuidados intensivos.

Yo no salía de mi asombro.

— No, pero si yo no..., es que...

El de verde con barba me soltó así, como sin darle importancia:

— Lo que usted ha tenido es un amago de angina de pecho y ahora se trata de que no vaya a mayores. ¡Zas!, el palo que siempre había temido, sin confesarlo jamás. Así que era eso. Me

con los ojos nublados de lágrimas, al verme en aquella pecera de cristal con más cables y frascos colgando que un árbol de Navidad, sólo se me ocurrió pensar, y dentro de mi mente fue un grito y un lamento. Pero ¿qué pinto yo aquí?

— ¡Mustafá, abre los ojos! ¡Mustafá, mírame! ¡Mustafá, cógeme la mano! Cuando entres en la uno no te olvides de decir que está muy guapa, que he tenido que pintarla.

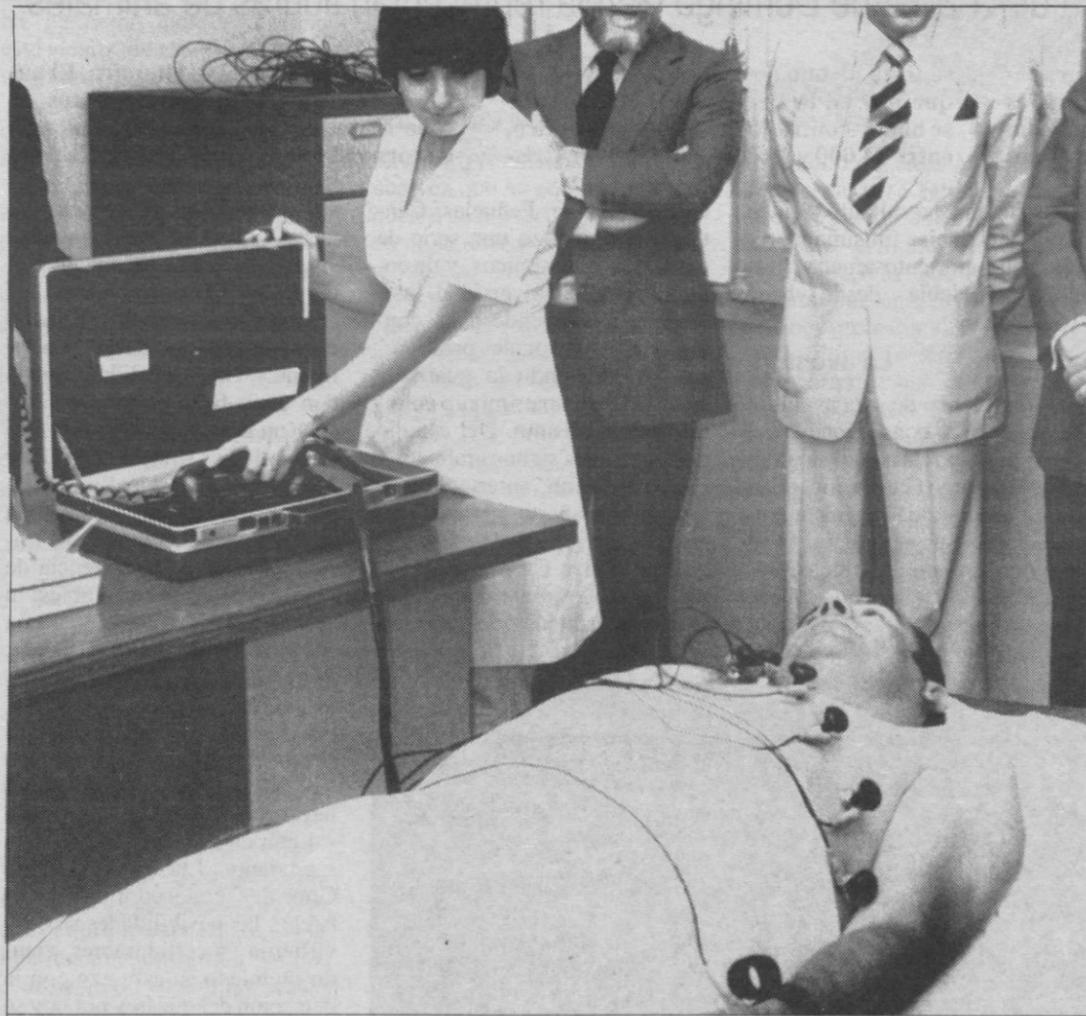
— ¡Mujer!
— Chica, si a ella le hace ilusión.

A ojo de paciente los enfermos de la UCI se dividen en los que se enteran y los que no. Me explico. Entre los que no se enteran están los que ingresan directamente de urgencias, por ejemplo, después de un aparatoso accidente de tráfico. Es una lucha rápida entre la vida y la muerte, por lo general, con un 9% de posibilidades a favor del herido. O los que se están recuperando de una operación difícil y necesitan un cuidado y una dedicación especiales. Se encuentran en el mejor sitio donde se les puede cuidar y como están sedados, no se dan cuenta de nada. Y, por lo general, estos enfermos graves no suelen recordar su estancia en la UCI.

Pero el gran porvenir, el arrollador futuro de todas las UCIS está en los que sí se enteran de todo, en los ejecutivos estresados, de todos los calibres, en los enfermos de coronarias.

— Macho, si sólo te falta echar a volar. —Mi cuñado, encima, se guaseaba del buen color y la apariencia habitual que mantenía y de la cantidad de aparatos que me rodeaban. Y es que la procesión iba por dentro. Yo, que llegué con un amago de angina de pecho, una molestia de la que ya casi había olvidado la intensidad, estaba ahora hasta la mismísima coronilla de tanto cable y tanta gaita.

Cinco electrodos me unían a un monitor que me acompañaría reflejando las constantes vitales, día y noche, mientras estuviera en la UCI. Por supuesto, en la cama, ni removerse. Hasta para estirarme era preciso avisar a un celador que me arrastrara. El pecho condecorado de pegatinas, listas para conectarse a los respectivos electrodos para el electrocardiograma. Por el codo izquierdo, una cateter me llegaba hasta el corazón y, a través de él,



“Tenía más cables y frascos colgados que un árbol de Navidad”

— Pero ¿qué dice, está loca?, si ya no tengo ninguna molestia.

Mi mujer diría luego que sólo me había faltado echarme a llorar al oírlo.

Y otra vez la silla de ruedas. Sin opción

— Ahora está usted en otro servicio —era un enfermera muy sonriente que luego comprobaría que era un encanto de mujer. Y era cierto, allí no había gente, ni ruido, ni mugre, era... otra guerra—. Acuéstese aquí —la típica cama hospitalaria articulada y con ruedas— me guardaba en el fondo del pasi-

Social.

— No si yo nunca lo he dudado, palabra de honor.

— ¿Siente alguna molestia? —decía una rubia que con toda delicadeza me estaba haciendo polvo el codo.

— No sólo cuando me río.

— Pues manténgase serio.

Y al fin terminaron. Media docena de rostros solícitos se inclinaron sobre lo que quedaba de mi persona que, cinco minutos antes, circulaba por la calle como un individuo normal.

— No se preocupe que está en buenas manos.

había tocado la china.

Mi mujer se acercó a la puerta transparente de la “celda” vestida también de verde —¡caray con el verde de las narices!— y un plástico en los zapatos como las americanas en un día de lluvia. Sonreía, tratando de animarme pero, en el fondo de los ojos se veía que estaba despavorida...

— Fíjate, chica. En los dedos gordos de los pies todavía no me han puesto nada.

No nos dejaron mucho tiempo. El horario de visitas se cumplía a rajatabla. Y mientras la veía alejarse pasillo adelante,

El arrollador porvenir de las ucis está en los ejecutivos estresados de todos los calibres

recibía continuamente varias soluciones de sueros conteniendo toda clase de drogas. No podía respirar yo solo. Tenía que hacerlo a través de una mascarilla de oxígeno como las de los aviones. Y en el brazo que me quedaba libre una enfermera, linda, joven y guapa, sonreía maternal. — Esto no le va a doler — decía, mientras envolvía el brazo en las bandas elásticas de un medidor de presión—. Y, en efecto, aquello no, pero lo que sí me iba a doler era un pinchazo para sacar sangre que un angelito coqueto y vestido, cómo no, de verde me estaba metiendo por la muñeca derecha. Y, como decía ella, "...con razón para no pincharle más veces le dejo aquí puesto esta especie de grifo y cada vez que haya que sacarle sangre no hay más que abrir la llave..." Y Drácula de vacaciones en Transilvania, seguramente.

Ya es de noche. Con tanto suero, el susto y el ajeteo, todo está empezando a dar vuelta y se me nota.

— No se preocupe. Es la medicación. No si es que para soportar las medicinas hay que tener una buena salud de hierro. Un hipnótico compasivo acaba conmigo y me deja abatido en la cama a pesar del muchacho de 27 años que ha llegado a trozos después de estrellarse en un cruce y al que la precisa e inmediata intervención del equipo de noche de la UCI le ha permitido seguir viviendo. Mientras, la doctora de guardia, con humildad, explica a una madre desesperada que el mejor remedio son los 27 años y el ansia de vivir del muchacho.

— Chica, a ver si cambias de canal. Tráete el mando a distancia. Por las pantallas de los monitores centrales las enfermeras especializadas siguen, sin perder un segundo, las constantes vitales de todos los enfermos de la UCI.

Hay algo de irreal al verlas en su islote de luz suave en el centro del gran salón de la UCI apagada y hasta las "peceras" donde estamos llega el murmullo de sus voces juveniles como un espejismo de vida.

— ¡Chicas!; Qué disparo!; Qué voy a disparar! El despertar en la UCI resulta extraño.

— ¡Mustafá, abre los ojos! Entonces, era cierto, no había sido una pesadilla. Un extraño artificio de rayos X se colaba hasta el borde de la cama.

— Si es que este señor es muy ancho... Respire hondo, hijo... ¡Qué disparo!; Qué voy a disparar! Eso, la tía ésta disparando y yo aquí quieto y sin poderme mover. Pues vaya plan.

— Oye tía, que pongas otra bomba al del número dos. Y la "bomba" que empieza a pitar indicando que el suero se acaba.

Y es que aquello parecía la guerra con tanto zafarrancho de bombas, disparos, limpiezas, analíticas y puestas a punto de todo tipo.

Y de pronto todo cambió.

Un dolor en el brazo que va en aumento y se irradia al hombro y empieza a doler. ¡El timbre!; ¿Dónde está el timbre? —Sí,

aquí, pegado a la almohada, y ahora el dolor se corre al pecho.

— ¿Qué ocurre?

— Avise al médico, por favor, me duele el pecho.

Y el pecho "acuchillado" por varios sitios.

— A ver, levante la lengua.

Unos "golpes de spray de Solitrina y el dolor va cediendo.

La presión vuelve a ser normal, el "electro" inmediato no registra ya nada pero el susto ha sido mayúsculo.

Y algo que saben los médicos pero que el paciente no sospecha y es que el infarto está rondando.

En efecto, un par de horas después, el dolor se vuelve por oleadas. Un dolor inicuo que se fija a la derecha del pecho como una sólida barra de dolor. Un dolor recio y terrible. Un dolor de ace-

en un entontecimiento general en forma de náusea.

Una náusea en la que no me quiero sumergir, como si algo en mi interior se negara a perder la consciencia.

Y, poco a poco, la UCI es tu hogar. Has vuelto otra vez al claustro materno. Allí estás seguro con tus amigas las bombas. Y estiras bien el brazo para que circule todo muy bien por el catéter al corazón. Y el oxígeno es muy fresco y respiras a pleno pulmón, porque puedes como si quisieras saborear el aire de la sierra.

Y la máscara insoportable es un regalo preciosos, como lo son las enfermeras que te miman y te cuidan, y otra vez eres un niño al que lavan, peinan, cuidan y regañan si no se come todo lo que

nuevo en que te has convertido después de sobrevivir al infarto.

Y lo mismo que esperas la hora de la visita, contabilizas también los cambios de turno de médicos y de enfermeras y si necesitas algo, o charlar simplemente, te esperas a que entre tu amiga y casi, casi, tu confidente.

Poco a poco, vuelves a comer y a bromear instalado en esa cuna gigante y mimada que es la cama de la uci y vuelves a darte cuenta de que no estás solo. Y que hay más enfermos que, seguramente, están peores que tú. Y te sorprende ver salir alguno vestido y contento en su cama o en su silla de ruedas. Han superado sus crisis y les llevan arriba, a las habitaciones, como enfermos normales que incluso podrán moverse y levantarse, y an-

zoz en la Uvimóvil hasta los centros de coronarias más avanzados.

Y, de repente, vuelve el dolor en la Unimóvil y te vuelves a sentir seguro y aliviado otra vez al llegar a la nueva UCI donde una mañica te acoge con cariño, te seda el dolor entre bromas y veras y te prepara para la Hemodinámica.

Y luego, la "ciencia-ficción". Un pinchazo en la femoral y tu corazón en varias pantallas de televisión, después de una esperada oleada de calor.

— Aquí está el trombo ¿lo ves?, en la coronaria izquierda. Y una carga de nitroglicerina despeja la arteria. En la derecha hay un poco de estrechamiento. Esto va a doler un poco pero no es peligroso. Anestesia. Solitrina bajo la lengua y un nuevo catéter la deja de nuevo dilatada.

Y, enseguida, el traslado a la cama en los brazos del médico y un robusto celador.

— Pues ya estás curado. Ahora a descansar tranquilamente en la UCI, y no te preocupes. Ya estás en casa.

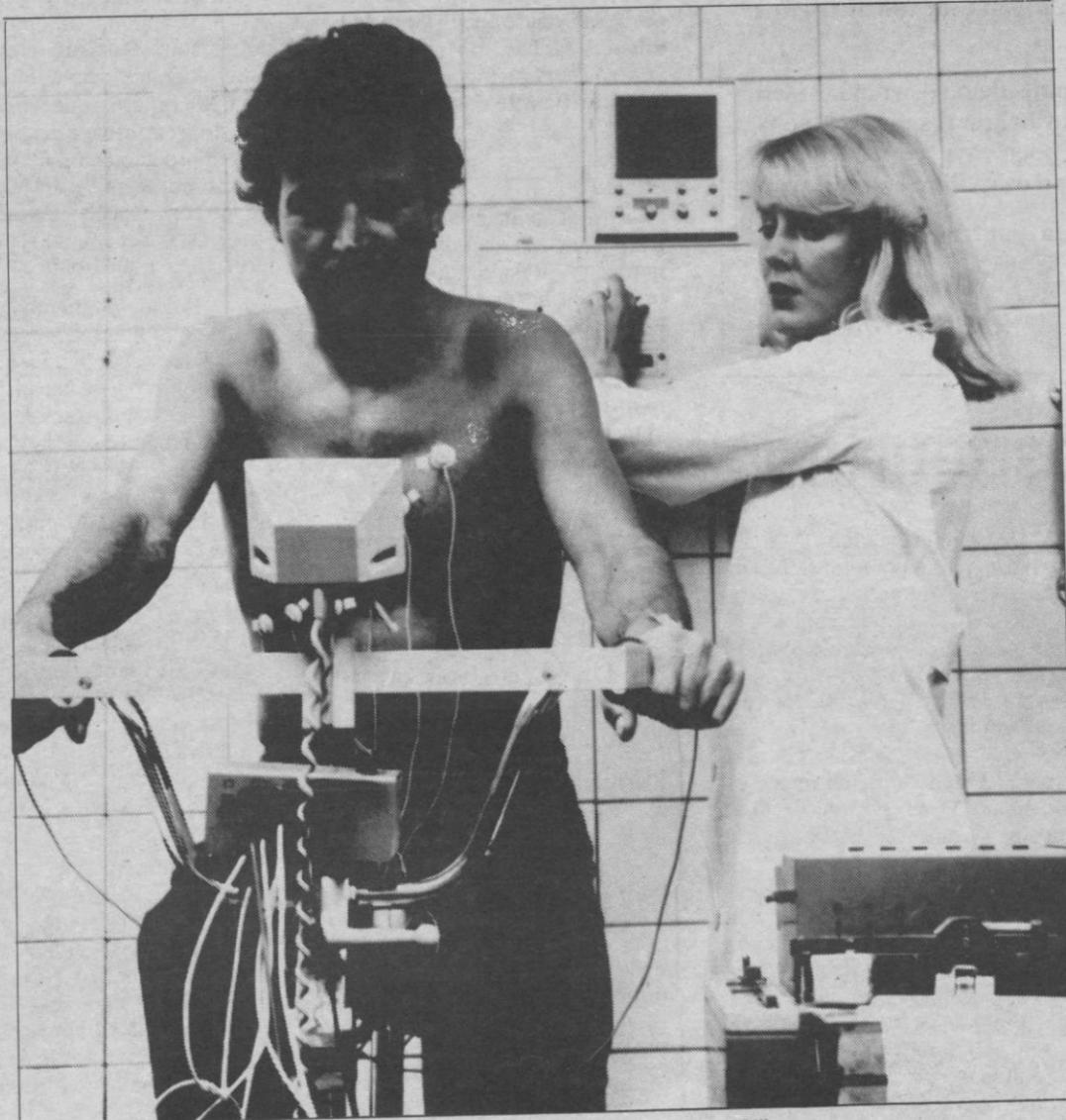
Ya estás en casa y así te sientes al llegar a la nueva UCI, tan distinta y tan idéntica a aquella en que te sentiste morir y renacer.

Y otra vez el vacío casi total de la anestesia y el no dejarte caer en él y el sopor y los cuidados y continua asistencia, el "mimo" de "tus" enfermeras y la atención de "tus" médicos.

Y tan inesperadamente como entraste tu cama rueda hasta salir del cubículo de cristal donde te sentías más protegido que nunca. y, de repente, todo tu ser se rebela contra esta falta de protección. Y te sientes indefenso y vas a protestar pero no puedes porque la verdad es que te sientes curado. Y al mismo tiempo es un alivio salir. Y sonrías y es como si desafiaras de nuevo al mundo tú solo. Y en la puerta te están esperando los tuyos que a partir de ahora se van a ocupar directa y personalmente de ti, y cuando te quieres dar cuenta estás en una habitación de "diseño", y te puedes mover y pasear por ella. Y te encuentras bien. Y las enfermeras de planta se limitan a darte más medicinas cuando te toca. O a despertarte para darte un somnífero, pero ya no eres "su" enfermo sino un paciente más. Y entonces es cuando notas un vacío y añoras las sonrisas, el cariño y los cuidados "especiales" que tuviste en la UCI y te sientes un poco huérfano. Un poco como si hubieras perdido un amigo. Y, paulatinamente, te vas integrando a tu viejo mundo, en los viejos amigos que te vienen a visitar y que no se dan cuenta de que ahora todo lo ves de otra forma, con otros ojos y que ya sabes lo inseguro que es el mundo ahí fuera.

Pero hay algo que ya nadie te puede quitar, y es la seguridad de que si las cosas volvieran a estropearse, tú conoces, tú tienes, un magnífico refugio y un grupo de amigos que no te van a fallar y son los "colegas" de la UCI.

"Primer premio periodístico, ex-aequo, de la SEMIUC'92"



"Tienes a un grupo de amigos que no te van a fallar, tus 'colegas' de la UCI".

ro que los calmantes no hacen desaparecer.

— ¡Me duele!; Me sigue doliendo!

— ¡Más Heparina!

Y esas manos rápidas sintoniando cables para el electrocardiograma de urgencia. Y el dolor no afloja. Es un auténtico dolor de muerte que está ahí, incrustado en el pecho. ¿Y la "pata de elefante" en el "electro"! Y seis bombas goteando a todo ritmo por el catéter al corazón. A ese corazón que está estrechando dolorosamente sus coronarias obstruidas por un minúsculo trombo.

Y luego un extraño sopor, y la formidable sensación de seguir vivo. Todo está controlado. Ha sido un pequeño infarto, casi un infartito. Y la barra de dolor ha desaparecido convertida ahora

viene en la bandeja del almuerzo.

Y el tiempo desaparece en una placentera sensación de tranquilidad. Qué bueno es estar allí, fresquito, arropado, respirando aire puro, dormitando en el arrullo de las bombas de goteo y sintiendo cada hora el abrazo amigo del aparato de presión.

Y en seguida la visita de la familia animándote y tratando de bromear; pero ahora tienes una nueva familia. Unos nuevos amigos con los que has compartido una de las más importantes experiencias de tu vida e incluso de tu casi muerte, unos nuevos hermanos y madres que han luchado codo a codo contigo y han sufrido y se han asustado y han temido y se han alegrado al sacar adelante entre todos al hombre

dar por la habitación.

Y tu ángel de la guarda, que se da cuenta, se las arregla para moverte de la cama, con ayuda de un celador y otras compañeras, y sentarte en un sillón aunque, eso sí, sin desprenderte de los cordones umbilicales que te unen a monitores y bombas. Pero ha sido un gran triunfo y esa noche duermes como un niño que vuelve de una larga caminata.

Y como, sin darte cuenta, ya no se repiten las crisis. Ya pasó el peligro inmediato. Ahora pueden llevar tu vama a una habitación normal.

Pero, controlado, medicado y localizado, el trombo sigue ahí y se dilata en espasmos dolorosos que ceden enseguida pero que avisan de algo. Y es preciso el cateterismo y el viaje a baqueta-

CANTALEJO

Saludo del Engrullón del Vilorio

Cedo, se pulirán unos días muy siertes para nuestro vilorio, las fiestas en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque.

Briqueros y briqueras, desde el más pitoche al más pureta, abrir el corazón, vuestra jaima más sierte, a los manes y sionas que en estos días nos honran con su presencia en el vilorio sierte.

Motilonas y motilones, pulir una filusia sierte, no os pulais gazos, no quilleis a man o siona alguna, no armeis valforteras y atervar lo que os garlean vuestros sievos. Son días de respeto y alegría, para minchar sierteria, piar con moderación, ringar y también lontan, aunque sea sorneando al moyano en alguna surrapeira.

Manes y sionas que os pulis de otros vilaches, sed bienvenidos al vilorio de los briqueros, pasarlo sierteria y si pulis rodoso piar poco bayorte para que no se espante el mandorro y no os quillen los sinifaros.

En definitiva y desde la pauira mas sierte del vilorio un cordial saludo.

Fiestas Siertes
EL ENGRULLON

El buen gusto de los "quintos" designa la elección

Laura de Lucas Martín, reina de las fiestas

"Los animales que más me gustan son el hombre y el perro"

La tradición es quien determina que sean los "quintos" quienes mediante elección directa designen la reina de las fiestas y sus correspondientes damas de honor. La edad es imperativo y el buen gusto indicativo de que en Cantalejo, la belleza innata de sus jóvenes mujeres es causa y motivo para que cada año por estas mismas fechas, un grupo de cuatro "briqueñas" ostenten tan gratificante cargo.

PABLO PASTOR

— Nací en Segovia, pero soy cantalejana, la segunda de tres hermanos. Resido aquí junto a mi familia, he terminado COU y me dispongo a emprender la carrera de Arquitectura.

Quien así se presenta, es la reina de las fiestas de 1993, una chavala de gracil figura, esbelta, de 17 años de edad, ojos marrones con un brillo especial y mirada soñadora. Preciosa en verdad esta criatura que asume complacida el cargo, aunque reconoce que por ese motivo debe renunciar a ciertas cuestiones.

— Los "quintos" votaron para elegir reina y damas de honor. Eso me obliga a esfar presente en los actos oficiales, renunciando a la participación popular junto a los propios "quintos" y mis amigos más allegados. Es tradición que cada chica elegida, opte por un acompañante de entre los referidos "quintos". A mi, me corresponde ir acompañada del presidente y a las damas de quienes ellas prefieran, siempre que todos ellos sean "quintos" y residentes en Cantalejo.

— ¿Y que opinan los novios?
— Lo entienden y compren-

den, porque es una costumbre antigua.

— ¿Eres la más guapa del lugar?

— No; hay chicas muy guapas. La elección de reina de las fiestas es por variados motivos, no sólo por el físico.

— ¿Aceptaste de buen grado el nombramiento?

— Sí, aunque suponga una obligación el asistir a ciertos actos ataviada según la tradición. Me refiero a que tengo que ir vestida con el traje de segoviana a la proclamación de reina y damas y a la misa del día 15. Luego con mantilla, tres tardes a los toros. Eso, haciendo calor es molesto, aunque bonito.

— ¿En qué momentos gozas de absoluta libertad?

— Todos aquellos en que no exista compromiso con la Comisión de Festejos. Esos momentos que tenga libres los aprovecharé para divertirme con los "quintos" y algo, poco, para descansar y dormir, para luego volver a pasarlo en grande.

— Como futura arquitecto, construye el hombre ideal.

— Yo le construiría no sólo bonito por fuera, sino también por dentro. Valoro en el hombre la sinceridad y los buenos sentimientos. En cuanto al aspecto físico, que tenga buena presencia y los ojos verdes.

— ¿Qué cosas te gustan preferentemente?

— Los deportes, especialmente el baloncesto, ya que formo parte de un equipo femenino de Cantalejo en el que somos todas "quintas". También la natación y algo de tenis. Salir de juerga y pasarlo en grande, música, baile, ver la tele y el cine.

— ¿Y de las fiestas de Cantalejo?

— El primer día que es cuando se disfruta más intensamente. Luego, ya más relajado, se selecciona un poco más. Las verbenas y el ambiente sobre todo.

— ¿Tienes impulsos artísticos?

— La carrera de Arquitectura tiene algunos aspectos artísticos. Me hubiera gustado poder integrarme en el mundillo de la alta costura, bien siendo modelo o diseñadora. Me gusta la pintura, en su expresión clásica.

— ¿Qué esperas del futuro?

— Acabar la carrera, encontrar trabajo y procurar ser feliz.

— ¿Qué valoras mayormente en el ser humano?

— La sinceridad.

— ¿Falda larga o falda corta?

— Falda corta.

Los festejos taurinos

PABLO PASTOR

Desde hace algunos años, la ciudad de Cantalejo ofrece al aficionado un ciclo taurino, conformado en miniferia, con cuatro funciones de variado contenido y predicamento. En la presente edición, se configura por una novillada con picadores, una corrida del arte del rejoneo, una novillada sin los del castoreño y una becerrada para las peñas. En su plaza de toros portátil que, acaso dentro de poco sufra una positiva transformación, la cita diaria a las seis de la tarde.

El lunes día 16, con novillos utrerros de la ganadería de María Luisa Paniagua, actúa la joven terna compuesta por el madrile-

ño de origen segoviano Alberto Elvira y los salmantinos Julián Guerra y Andrés Sánchez, este último dispuesto a tomar la alternativa en la presente temporada.

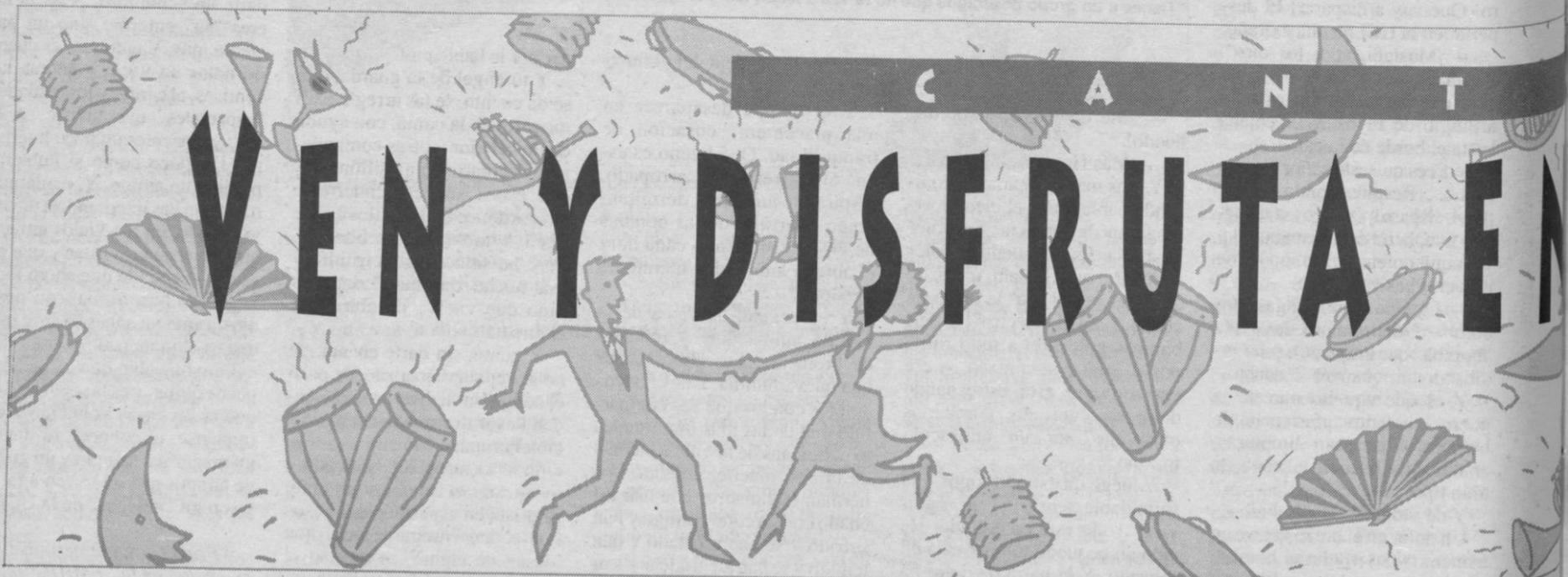
El martes 17, corrida del arte del rejoneo, con reses de los Herederos de Cándido García, para los caballeros en plaza, el lusitano Manuel Jorge de Oliveira, la francesa María Sara y el madrileño Javier Mayoral.

El miércoles 18, erales de los Herederos del Marqués de Albayda para la terna formada por Luis Pietri, Alvaro de la Calle y "El Andujano".

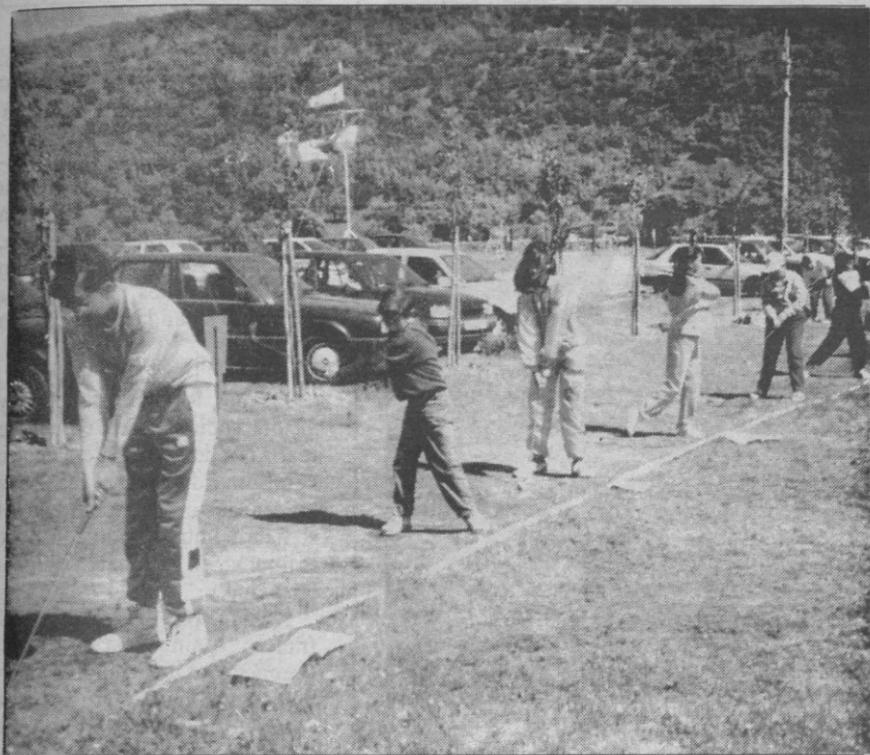
Y el jueves día 19, tres becerros para otras tantas cuadrillas formadas por componentes de "quintos" y peñas.



Yolanda Pastor Calvo.



GOLF



Aprendiendo el golpe de salida.



A punto de "embocar" en el hoyo.

Ha terminado primero en las cuatro fases de clasificación

El club de golf "El Espinar" máximo aspirante a la II Copa Regional de Clubs

Han comenzado las competiciones oficiales de la Copa Castilla y León de golf, en la que toma parte en club de El Espinar, que tras haber disputado las cuatro fases locales o de clasificación, ha conseguido situar en los puestos de cabeza, un buen número de sus jugadores para la fase final.

JAVIER M. MESA

Si bien la actividad del Club de Golf "El Espinar" permanece a lo largo de todo el año, cuando se incrementan los torneos es en el mes de junio, fechas en las que da comienzo el Circuito de Castilla y León, que alcanza ahora su segunda edición.

El club espinariño, ganador de la primera Copa el pasado año, ha comenzado ahora con la misma fuerza de entonces y tras haber jugado las cuatro fases locales son 19 los jugadores que se han clasificado para la fase final, situándose ocho de estos jugadores entre los diez primeros. Mariano Bartivas e Isabel Sesmero, figuran al frente de las clasificaciones individuales. La citada fase final, que la disputan los 90 jugadores mejor clasificados en las ya citadas fases locales, aún no ha designado lugar ni fecha.

Calendario de actividades

El próximo fin de semana se disputan en el campo de Golf de El Espinar el premio "Lord Winston's", bajo la modalidad



El profesor corrige la posición al alumno.

Stable Ford, para el que hay ya inscritos más de 50 jugadores, y el Premio "La Virgen y San Ro-

que". La aceptación es grande y si bien no se ponen límites a la participación, seguramente ha-

brán de jugarse los partidos en jornadas de mañana y tarde.

Para el sábado día 21 se ha programado el torneo interclubes La Granja-El Espinar, competición ya tradicional entre ambos clubes segovianos, que juegan los encuentros en ambos campos. Concluye el mes de agosto con la disputa del premio "Master'93-Grupo Z".

En orden a significar lo más destacado de lo realizado el pasado mes de julio, fue sin duda la III Alianza Pro-Am, en la que toman parte jugadores profesionales y amateur. El maestro Manuel Cabrera, del Club Somosaguas de Madrid, batió el récord del campo con 76 golpes, si bien fue equipo ganador el formado por el profesional José Dávila, del Club Somosaguas, con 17 bajo par, y en el que formaban los no profesionales Carmen Carrillo, Antonio Sierra y Emiliano Domínguez.

El campo de golf espinariño, decano de los campos rústicos de España, así reconocido por la Federación Española, consta de nueve hoyos y cuenta con servicios, carros de alquiler y red de prácticas en los 5.820 metros de extensión que posee, y cuyo alquiler le cuesta al club anualmente muy cerca de un millón de pesetas. Situación que no va a cambiar mientras el Ayuntamiento no pueda ceder terrenos al club. Y el tema puede ir para largo.

El trabajo en la base

J.M. MESA

El club de golf El Espinar que reúne 385 socios, situándose en tercer lugar tras Entrepinos de Valladolid y Salamanca, y tiene una lista de espera de 40, cuenta con un presupuesto anual de 5.700.000 pesetas. Cada socio abona una cuota de 1.000 pesetas mensuales. "No queremos, comenta Alejandro Santelices, empeñar el club acometiendo la construcción de un campo de golf que nos puede costar 200 millones de pesetas. Preferimos tener los pies en el suelo. El contrato que tenemos con la propiedad del campo es por cinco años y después veremos cómo se encuentra la situación".

Lo que sí han hecho ha sido programar el futuro y ahora existe una escuela de divulgación a la que acude un amplio grupo de escolares, tiene una duración de cuatro fines de semana y se imparte en grupos de doce. Para ello el club ha contratado al profesor Juan de la Paz. Una vez realizado el cursillo de divulgación, los más avezados pasan a formar parte de la Escuela Infantil. "De nuestro presupuesto detraemos un millón de pesetas para ese cometido, que consideramos de las inversiones más importantes que puede llevar a efecto el club".

S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN S.O.S. SUDAN

Colabora con el plan de emergencia de INTERMÓN para atender a las miles de familias de desplazados que rehacen su vida en zonas más seguras de Sudán. INTERMÓN continúa con el plan de emergencia y rehabilitación en Somalia y ahora Sudán también requiere nuestra solidaridad.

Donativos: Cuenta "INTERMÓN Emergencia":
"la Caixa" - Ag. 0765 c/c 0200-1154-11

Caja de Madrid - Ag. 1768 c/c 6000-3000-45
(Puedes hacerlo efectivo mediante transferencia bancaria desde tu propio Banco o Caja.)

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Alvarado, 12 - 28039 Madrid - Tel. (91) 534 28 20

CICLISMO

Jesús María Tejedor ganó la contrarreloj de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

Jesús María Tejedor Serrano se adjudicó la contrarreloj de bicicletas de montaña de Fuentepelayo, disputada el sábado sobre un recorrido de 10 kilómetros.

La prueba, con salida y llegada en el montículo de San Cebrían —la cota más alta de esta zona, situado entre Fuentepelayo y Zarzuela del Pinar— se realizó por los caminos de San Gregorio, Carrapinarejos y el nuevo de Navalmanzano a Zarzuela.

La carrera contó con un total de 19 participantes, la mayoría de Fuentepelayo, y el resto de Aguilafuente, que pusieron gran entusiasmo por conseguir la victoria final, que se adjudicó el ciclista local Jesús María Tejedor. Segundo fue Onésimo de Santos Sanz, de Aguilafuente. Estos dos corredores y a los tres siguientes en la clasificación general recibieron los trofeos, que fueron donados por el Ayuntamiento de la citada localidad.

Al final de la carrera, los participantes y espectadores animaron al organizador, Miguel Gilsanz Adrados, para que el próximo año se vuelva a repetir esta prueba de bicicletas de montaña contrarreloj individual, que resultó todo un éxito.

Triunfo de Bugno en la tercera etapa de la Vuelta a Galicia

Porriño (Pontevedra) (Efe).—El italiano Gianni Bugno (Gatorade) venció ayer en la tercera etapa de la Vuelta a la Comunidad de Galicia, disputada entre Poboá de Trives y Porriño, de 218 kilómetros, y el estadounidense Andrew Hampsten (Motorola) continúa líder.

Esta tercera etapa, la más larga de la prueba y que aumentó 11 kilómetros sobre el recorrido inicial debido a un desvío por obras, se caracterizó por el control ejercido por los hombres del Motorola que, sin embargo, no pudieron evitar que en los 20 últimos Hampsten perdiese 39 segundos de la diferencia que mantenía sobre el segundo clasificado, el italiano Stéfano Della Santa (Mapei).

De la línea de salida partieron 107 corredores, ya que el día anterior entró fuera de control el holandés Matheu Hermmans, y en el curso de esta jornada abandonó el español José Antonio Espinosa. Los primeros 100 kilómetros se rodaron en pelotón y luego se produjo la escapada del día, a cargo de Federico García (Deportpublic), que logró dos minutos de máxima diferencia pero que, finalmente, fue absorbido por el pelotón, del que tiraban preferentemente los hombres del Motorola.

FUTBOL



El jugador del Stuttgart Axel Kruse levanta el pie a la altura de la cara del bético Kasoumov. TELEFOTO EFE

Deportivo-Barça, primer partido del Teresa Herrera

0-0. El Stuttgart, rival del Sevilla en la final del trofeo hispalense

Eike Immel, guardameta internacional del Stuttgart alemán, acabó con el sueño de los organizadores y aficionados de ver una final entre los dos eternos rivales sevillanos merced a su gran actuación durante el encuentro y al detener en la tanda de penalties el lanzamiento del bético Chirri.

Sevilla (Efe).—El Real Betis, con un juego a ráfagas, fue superior al conjunto alemán, que acusó mucho el calor sevillano y sufrió para frenar a los pupilos de Sergio Kresic, que causaron una grata impresión. Immel fue providencial para su equipo, puesto que salvó con sus grandes intervenciones un remate de Gordillo en la primera mitad y otro en la segunda, y otros tantos del argentino Daniel Toribio Aquino.

El Stuttgart se mostró excesivamente conservador y jugó a la contra a un Betis que salía con rapidez cuando podía, pero que careció de profundidad. El juego se animó un tanto en el segundo período, puesto que con el cansancio de los dos equipos quedaron más espacios libres y así fue

cómo el Stuttgart dispuso de sus mejores ocasiones en la última fase del encuentro, aunque tampoco tuvo éxito.

Al final, y con ambos conjuntos agotados, el equipo alemán estuvo más inspirado en los lanzamientos de penalties y contó con el acierto de Immel para detener el lanzamiento de Chirri.

Teresa Herrera

El entrenador del Deportivo, Arsenio Iglesias, tendrá que recurrir hoy ante el Barcelona al portero Alex, internacional Sub-18, ante las lesiones de los tres metas del equipo, al inicio del XLVIII Trofeo Teresa Herrera, que se disputará en La Coruña.

Probablemente durante este trofeo serán titulares el ex valencianista Voro, defensa, y

Alfredo, procedente del Atlético de Madrid, el defensa Serna, antes en el Barcelona, y los ex rayistas Pedro Riesco y Paco.

Por su parte, el Barcelona llegó a La Coruña con una plantilla de veinte jugadores, ya que el técnico azulgrana, Johan Cruyff, ha decidido descartar a Christiansen, Estebanz —lesionados—, Soler, Pablo y Javi por "cuestión numérica".

Cruyff cree que la lesión de Quique Estebanz supondrá un contratiempo para la preparación del jugador, puesto que "se perderá bastantes sesiones de pretemporada", aunque el técnico considera que hay tiempo suficiente para reintegrarse sin problemas al tipo de juego que practica su equipo.

El partido comenzará a las 20,30 horas y será retransmitido en directo por Antena 3.

El otro encuentro lo disputarán mañana el Lazio de Roma y el Sao Paulo.

TENIS

Sergio Bruguera se impuso al alemán Steeb en la final del torneo de Marbella

Marbella (Málaga) (Efe).—El catalán Sergio Bruguera, campeón de Roland Garros y número cinco de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), se impuso ayer al alemán Carl Uwe Steeb por 6-2, 3-6 y 6-2, en la final del torneo de Marbella disputado en el Club de Tenis Manolo Santana ante más de tres mil personas.

Bruguera, que se deshizo de su adversario en 79 minutos, se ha mostrado muy superior en todo momento, si bien tuvo que

ceder la segunda manga ante los aciertos del alemán, número 26 de la ATP quien, con golpes desde el fondo de la pista y arriesgando mucho en sus golpes, no permitió al español realizar su juego habitual.

Bruguera ganó con facilidad el primer set por un parcial de 6-2, en 19 minutos, llegando a tener a su favor un 5-0, mientras que en el tercero el campeón español volvió a brillar gracias a la fluidez de su juego y los aciertos de su derecha para acabar 6-2.

Por su parte, Carlos Costa renovó su título de campeón de la Copa del Rey de tenis al imponerse en la final de la 68 edición a Jordi Arrese por 6-4 y 6-3, en un encuentro disputado en la cancha central del Centenario Real Club Recreativo de Huelva ante más de 2.000 espectadores.

El partido, que duró 87 minutos, tuvo un comienzo espectacular de Arrese, que se puso 0-3, pero Costa avasalló a su rival en los minutos siguientes, logrando cinco juegos consecutivos.

EN BREVE

FUTBOL: Juan Antonio Velázquez, alcalde en funciones de La Línea de la Concepción, y Antonio González Aragón, presidente del Linense, manifestaron en conferencia de prensa su intención de querellarse contra la empresa Dorna, con la que, según dijeron, tenían firmado unos documentos para disputar en dicha localidad el I Trofeo Antena 3.

Jacques Mellick, diputado y alcalde socialista de Béthune, se reafirmó hoy en su encuentro con Bernard Tapie, el día y a la hora en que el presidente del OM se habría entrevistado con Boro Primorac, ex entrenador del Valenciennes.

AUTOMOVILISMO: El francés Alain Prost, líder del Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, buscará su primera victoria en el Gran Premio de Hungría, carrera en la que —junto a Japón— jamás se ha impuesto y que se disputará el próximo domingo en el circuito de Hungaroring, cerca de Budapest.

ATLETISMO: La IAAF (Federación Internacional de Atletismo) decidió ayer, en un congreso que están celebrando, endurecer las normas para los atletas que se encuentren inhabilitados por dopaje, para evitar que estos rompan la sanción y tomen parte en competiciones.

Dos días después de que el Consejo de la Federación Internacional de Atletismo (IAAF) decidiera aplazar la decisión en el "caso Krabbe", sigue reinando la incertidumbre en este asunto, aunque todo parece indicar que se resolverá nada más finalizar los Mundiales de Atletismo.

HIPICA

Para el caballo "Sensación" el Premio Kutxa

ENRIQUE GARLA

Dentro de la Semana Grande donostiarra, ayer tarde se disputó una jornada extraordinaria de carreras. Destacaba en el programa el Premio Kutxa, dotado con 3 millones de pesetas. La cátedra se inclinaba a favor de "Sensación" y se cumplió el pronóstico. Por nuestra parte hemos de decir que nos satisface el que también a nosotros nos haya acompañado el acierto, pues igualmente se cumplieron las apuestas gemelas que pronosticábamos para la 1ª, 2ª, 3ª y 6ª carreras.

Resultados técnicos

1ª: Fon Motión-Sherlock Holmes.

2ª: Cumbrales-Enríquez.

3ª: Salmonete-Ivoire Blanc.

4ª: Varrior-Cortésano.

5ª: Sensación-Molinera.

6ª: Nogal-Cortésano.

Confiemos en que los aciertos nos sigan acompañando en la próxima jornada del domingo, pero reconozcamos que muy difícil se presenta el pronóstico con referencia al posible ganador del Gran Premio Copa de Oro de San Sebastián.

CICLISMO

La decimosexta edición se disputará el domingo 22 de agosto

Las principales escuadras españolas se disputarán la Clásica a los Puertos

La decimosexta edición de la Clásica a los Puertos de Guadarrama, que se disputará el próximo día 22 de agosto, contará con la presencia de los principales equipos españoles.

A. S.

Banesto, Seguros Amaya, ONCE, Clas-Cajastur, Artiach, Kelme y Deportpublic serán las escuadras nacionales que participarán en la XVI edición de la Clásica a los Puertos de Guadarrama, homenaje a José Luis Laguía, que se disputará el próximo día 22 de agosto.

En total serán 152,5 los kilómetros que tendrán que recorrer los ciclistas sobre un itinerario que se iniciará en Guadarrama para seguir por el alto de la Serranilla, Guadarrama, puerto de Los Leones, San Rafael (sprint especial), Los Angeles de San Rafael, Revenga, Segovia (cruce por Avda. José Antonio y a la derecha por Juan Carlos I. Meta volante), La Granja, puerto de Navacerrada, Cercedilla (sprint especial), Los Molinos (sprint especial) y Guadarrama. Después se darán dos vueltas al circuito siguiente: Guadarrama, alto de la Serranilla, Guadarrama.

Tras la concentración y firma de los corredores en el podio —entre las 9,10 y las 9,45 ho-



Pedro Delgado fue el ganador de la Clásica a los Puertos de Guadarrama en 1991.

ARCHIVO

ras—, la carrera comenzará a las diez de la mañana en salida lanzada hacia Collado Mediano, por las calles José Antonio y Dos de Mayo de Guadarrama.

En cuanto a los premios, la organización ha establecido las siguientes categorías: clasificación general (cincuenta primeros clasificados), montaña (tres primeros), metas volantes (tres primeros), sprints especiales

(tres primeros), equipos (el primero).

Rey de la Montaña

El corredor manchego José Luis Laguía recibirá el homenaje del ciclismo nacional por la labor realizada en las trece temporadas como profesional. Durante ese tiempo, Laguía se ganó a pulso el título de "rey de la montaña" de la ronda español-

la. En su palmarés figura el récord de victorias conseguidas en el Gran Premio de la Montaña de la Vuelta a España, un dato fundamental, que le ha servido para ser uno de los corredores favoritos del pelotón nacional. La habilidad de José Luis Laguía para sprintar en los puertos hizo vibrar a una afición que ahora le rinde homenaje.

Palmarés

A. S.

El ciclista madrileño Carlos Machín fue el primer ganador de la Clásica a los Puertos de Guadarrama. Fue en 1978. Desde entonces, otros diez corredores nacionales y tres extranjero han dejado inscrito su nombre como vencedores de esta prueba, que este año cumplirá su decimosexta edición.

De todos ellos, el bejarano Laudelino Cubino ha sido el único que ha logrado subir a lo más alto del podio en dos ocasiones: 1986 y 1988.

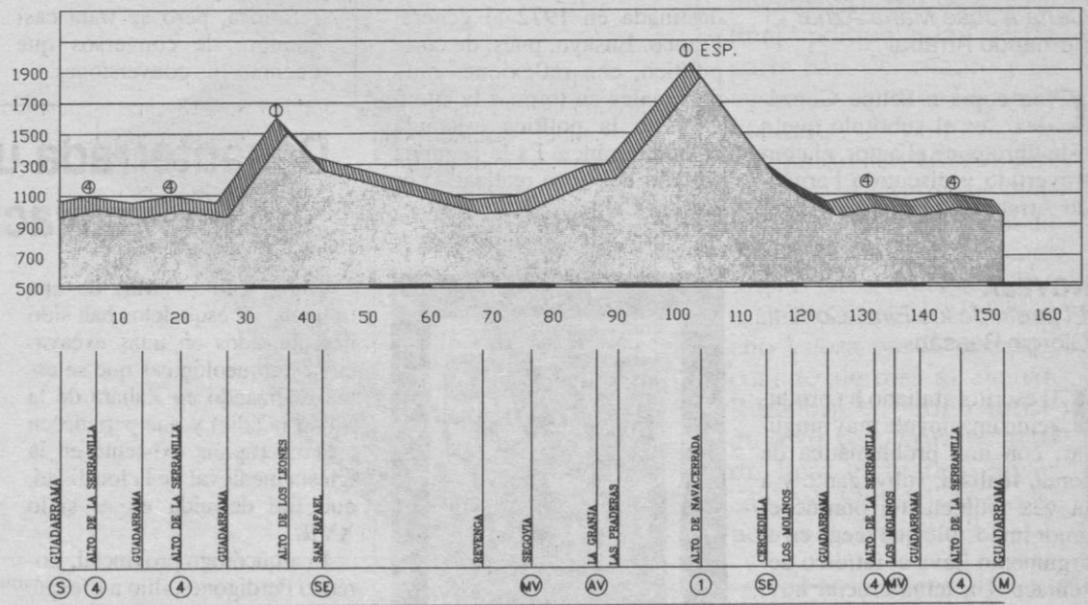
Pedro Delgado ha sido otro de los corredores con peso en el pelotón internacional que logró alzarse con el cetro en esta clásica.

El campeón segoviano, que cuenta en su palmarés con dos Vueltas a España (1985 y 1989) y un Tour de Francia, (1988), ganó en el año 1991, cuando la prueba disputaba su decimocuarta edición.

En cuanto al resto de los ciclistas españoles laureados figuran Ginés García (1979), el abulense Angel Arroyo (1980), Luis Gutiérrez (1981), Vicente Belda (1982), José Luis Laguía (1983), Iñaki Gastón (1984), Juan Fernández, actual director deportivo del equipo CLAS-Cajastur que lidera el suizo Tony Rominger, (1985) y Jokin Mújica (1989). Las ediciones de 1987, 1990 y 1992 fueron ganadas por Roberto Córdoba, Stephen Hodge y Néstor Mora, respectivamente.



PERFIL LONGITUDINAL DEL RECORRIDO.



ANTONIO ESPINAR
GUADARRAMA 1992



Cada 2 seg. muere un niño

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

DIRECCION _____

C.P. _____

CIUDAD _____

TELF. _____

CL-23

Ayuda en Acción

Barquillo, 8, 1ª dcha.,
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35

Aragón, 159
08011 Barcelona
Tel. (93) 453 51 51
Fax (93) 453 57 70

BIBLIOTECA

SOCIEDAD

España con otros ojos
José María Carrascal

Acaba de salir a las librerías la segunda edición de este libro en el que el popular periodista, hoy "televisivo", José María Carrascal nos trasmite, en crónicas breves, sus impresiones sobre diversos aspectos de la vida española actual. Los ve bajo un prisma especial que viene referenciado por los 33 años que permaneció fuera de España; a su reencuentro con la patria, le sobrevienen sorpresas de todo tipo, que comenta con su estilo peculiar, con el que unos están de acuerdo y otros no. Esto, de pos



sí, es algo ya interesante. La edición es de Espasa Calpe.

JUVENIL

Las gemelas de Sweet Valley
Francine Pascal

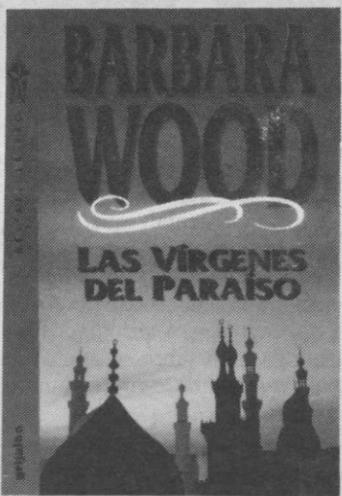
Dos nuevos títulos de esta popular colección de novelas juveniles, que edita Molino, han salido a los escaparates de las librerías. Pertenecen a la serie

"Escuela Superior" y llevan como títulos los de "Doble juego" y "Jugando con fuego". La primera "enfrenta" a los dos gemelas ante un jugador de baloncesto que las subyuga, y la segunda, con un tema parecido, las lleva a pensar y actuar de forma diferenciada.

NARRATIVA

Las Vírgenes del Paraíso
Bárbara Wood

Británica de origen y residente en Estados Unidos, Bárbara Wood lleva unos años dedicada a la literatura, en cuyo campo tiene ganado buen prestigio. Esta novela de larga extensión refleja claramente su habilidad narrativa, con un argumento muy actual que se desarrolla en Egipto; la liberación de la mujer árabe de las tradiciones ancestrales, y su enfrentamiento, por tal motivo, a delicadas situaciones personales. Es una edición de Grijalbo en



su colección "Bestseller Oro".

POLITICA

Carta a José María Aznar
Fernando Arrabal

Con copia a Felipe González, es el subtítulo que a este libro pone el autor, el controvertido y discutido Fernando Arrabal. Con él sigue la se-

rie de "cartas" que inició con la destinada en 1972 al general Franco. Ensayo, pues, de corte político, con reflexiones muy personales en torno a la situación de la política española contemporánea. Es la segunda edición del libro realizada por Espasa Calpe.

NOVELA

El jardín de los Finzi-Contini
Giorgio Bassani

El escritor italiano ha producido una novela muy singular, con una problemática de fondo realista, subyugante y a la vez inquietante, porque el amor imposible que juega en el argumento lleva al fatídico desenlace. Un tema crucial hoy, de relaciones jóvenes entre italianos e israelíes, da pie a Giorgio Bassani para lograr una novela llena de lirismo, en contraste con la violencia de la vida real y cruda.



INFANTIL

Mi primer libro de número
Marie Heintz

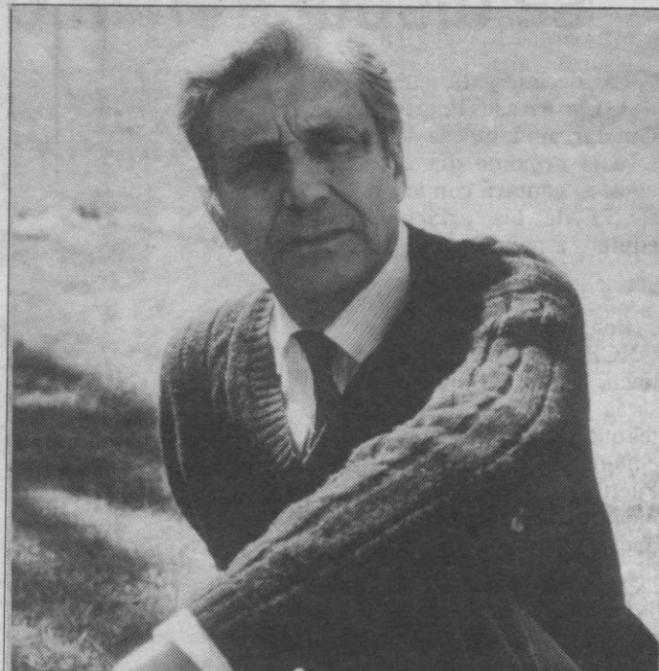
Un libro para que los niños aprendan a manejar los números y las cifras. Abundan las

ilustraciones, naturalmente, a todo color, con un sistema didáctico muy atractivo para que el infante de sus primeros pasos entre los números. La edición ha sido realizada por la editorial Molino.

Ha ganado el premio Planeta y el Ateneo de Sevilla

J. L. Olaizola publica su última obra: "Un escritor en busca de Dios"

José Luis Olaizola es un abogado y ejecutivo que en el cénit del éxito profesional y social abandonó sus empresas, consejos y bufete para convertirse en escritor. Un cambio sorprendente y arriesgado que sin embargo, le ha proporcionado muchas satisfacciones, ya que ha ganado varios premios espectaculares en literatura española contemporánea como son el Planeta y el Ateneo de Sevilla, además de otros premios importantes de Francia, Bélgica y Alemania en literatura infantil.



En su obra cuenta su incorporación al Opus Dei.

Ahora acaba de sacar un libro autobiográfico titulado "Un escritor en busca de Dios" en el que cuenta su incorporación al Opus Dei hace más de 30 años y su vida como miembro de esta Prelatura de la Iglesia.

— ¿Y qué cuenta en el libro?

— Mi experiencia personal de 33 años como miembro del Opus Dei. Gente que he conocido, una entrevista que tuve con el Santo Padre, otra con el Prelado de la Obra y otras con algunos de sus miembros más conocidos. Cuento mi infancia en una familia de nueve hermanos, sin madre. Hablo mucho de mi hermano mayor Bibiano, que fue el que se hizo primero del Opus Dei y por el que yo conocí la Obra, y también hablo mucho de mi mujer, sin la que no sería lo que soy hoy.

— Muchos escritores, como por ejemplo Andrés Brossard, han escrito libros hablando de su experiencia religiosa, pero se trata casi siempre de conversos que cuentan sus conversiones.

— Pero éste no es su caso...

— Yo creo que sí, porque de alguna manera mi encuentro con la Obra fue para mí como una conversión. Yo venía de una familia muy poco creyente, me había criado sin madre y mi padre no pisaba la iglesia, ni para asistir a nuestra Primera Comunión. Así que yo no había encontrado a Dios hasta que conocí el Opus Dei.

Escritor del Opus Dei

— ¿No tiene miedo de que, a partir de ahora, se le considere el escritor del Opus Dei?

— Yo ya tengo asumido que estoy descalificado en determinados ambientes por ser de la Obra. Hay periódicos en los que mi libro "La puerta de la esperanza" no aparece ni como libro recibido, cuando ha sido un auténtico best-seller, que ya ha vendido cerca

de 400.000 ejemplares.

Tampoco es que me preocupe que me tengan más o menos en cuenta en las instalaciones oficiales españolas, porque gracias a Dios, la mayoría de mis libros infantiles han recibido galardones internacionales. A primeros de mayo he tenido que ir a París a recoger el Gran premio de la Academia de Lectores... y ése es un ejemplo entre otros.

— ¿Cree usted que en España existen más prejuicios que en otros países?

— No sólo lo creo sino que es así, la mayoría de las chismorrearías absurdas que se dicen del Opus Dei, tienen su origen en España.

Con este libro de Olaizola se puede llorar, pero lo que está garantizado desde el principio es la sonrisa permanente, porque está escrito con un gran sentido del humor.

Desenterrada una necrópolis del siglo XVII en unas excavaciones arqueológicas en Cádiz

Cádiz (Efe).— Más de una treintena de esqueletos han sido desenterrados en unas excavaciones arqueológicas que se están realizando en Zahara de la Sierra (Cádiz) y que pertenecen a la necrópolis existente en la iglesia medieval de la localidad, que fue derruida en el siglo XVII.

El arqueólogo provincial, Lorenzo Perdignes, dijo a Efe que los esqueletos se encontraban en algunos casos bajo capas de cal, por lo que los investigadores creen que podría tratarse de un enterramiento masivo a causa de una epidemia.

El arqueólogo provincial manifestó que el descubrimiento se ha producido en el interior del perímetro medieval amurallado de la ciudad y que los esqueletos han sido trasladados al Museo Histórico Provincial, donde serán sometidos a pruebas radiológicas, antropométricas,

de determinación de sexo, alimentación, enfermedades e incluso grupo sanguíneo de los cadáveres.

Los esqueletos serán después almacenados para investigaciones futuras, "ya que cuanto mejores son los medios técnicos, más y mejores datos se pueden obtener", señaló Perdignes.

Refugio en los Alpes

Por otra parte, científicos de la Universidad de Innsbruck han encontrado un refugio prehistórico en los Alpes, a 2.000 metros de altura, en la misma región de la frontera austro-italiana donde en otoño de 1991 se descubrió al "hombre de los hielos".

En una roca que llama la atención por su forma ideal para proteger al alpinista y permitirle descansar, los expertos encontraron un hogar con utensilios de pedernal, a los que el jefe de las

excavaciones realizadas por el Instituto de Prehistoria de la Universidad de Innsbruck, Walter Leitner, atribuye una edad de 6.000 a 9.000 años.

Los científicos consideran posible que el "hombre de los hielos" haya conocido el lugar, que se encuentra a una distancia de tres días de marcha a pie de donde fue hallado hace dos años el cazador prehistórico.

Califican el nuevo descubrimiento de "sensación" para la prehistoria de los Alpes y subrayan que se trata de la prueba más antigua de una colonización en esa región montañosa.

Además creen que disponen de un nuevo argumento contra quienes afirman que el cadáver de "Oetzi", así conocido por haber habitado los Alpes de Oetztal, puede haber sido traído del país de los faraones, Egipto, o del Perú para engañar a los arqueólogos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

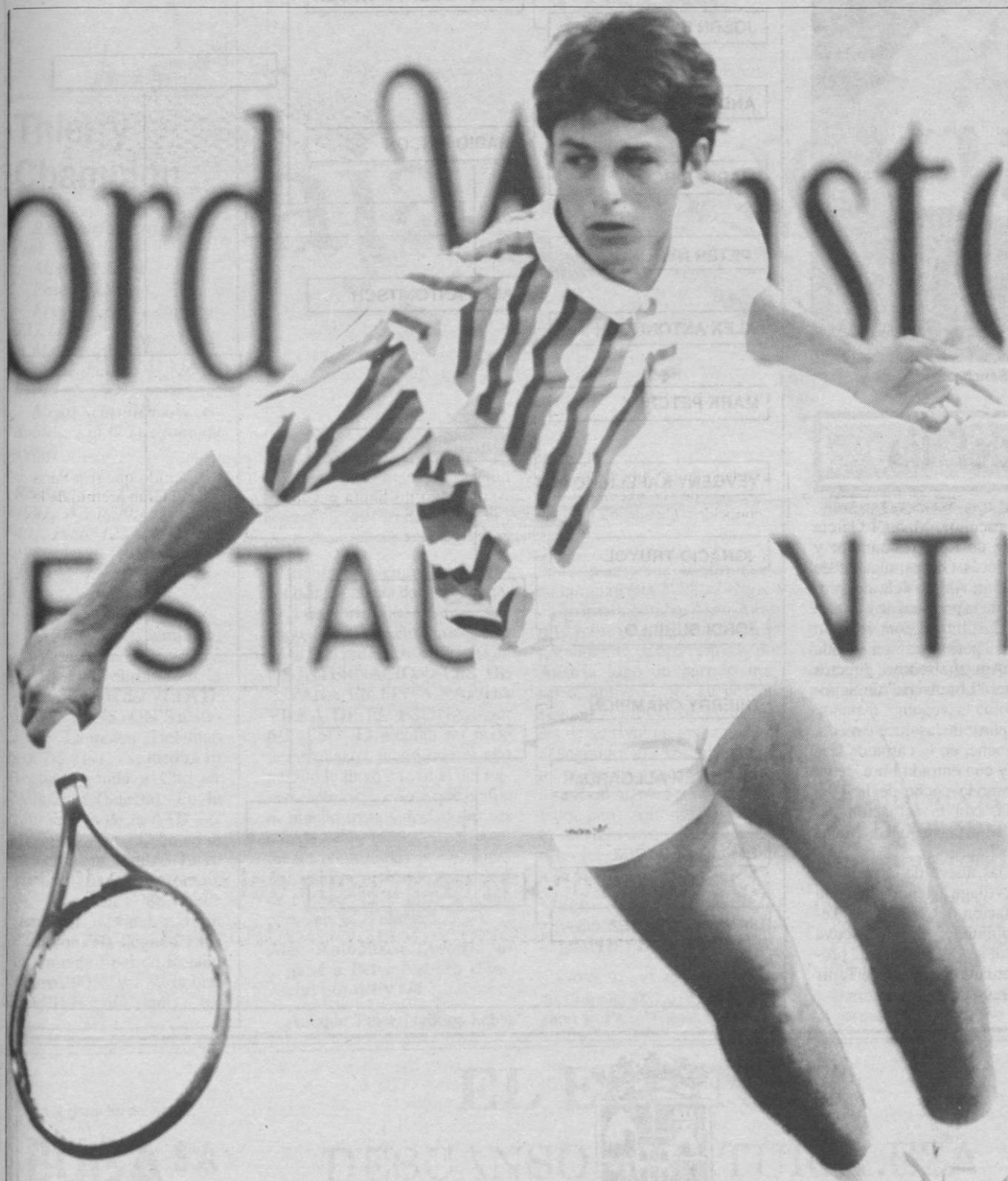
Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 12 de agosto de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.479



INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Maurice Ruah rompió todos los pronósticos y dejó a E. Sánchez en la "cuneta".

Sorpresa

Maurice Ruah dio la gran sorpresa del torneo, al acabar con el cabeza de serie número uno, Emilio Sánchez Vicario, que calificó así el tenis de su verdugo: "Tiene un juego un poco raro, parece que se choca contra las pelotas y es muy difícil verle los tiros".

Ya cinco de los principales jugadores se han quedado fuera del cuadro, cuando tan sólo llevamos dos rondas de campeonato (Emilio, Clavet, Delaitre, Tieleman y Renzenbrink), y, de nuevo, los "desconocidos", amenazan con ser los primeros aquí en El Espinar.

Nos quedan las opciones de los españoles Javier Sánchez y Jordi Burillo, que pasan a ser los favoritos, una vez que los números uno y tres, ya son historia en el VIII ATP LORD WINSTON'S. De todas maneras, no pueden llegar los dos a la final, porque están en la parte baja del cuadro y se verían las caras en las semifinales.

Cuando comenzó la jornada parecía que los cuatro jugadores de William "Pato" Alvarez iban a continuar en competición. Lo más difícil ya lo había hecho Viloca por la mañana, cuando derrotó al alemán Rezenbrink. Burillo consiguió su paso para octavos de final el martes. Javier Sánchez cumplió el pronóstico y sólo Emilio falló.

Lord Winston's
RESTAURANTES

SPACIO 2.000
ARQUITECTURA MODULAR

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Emilio Alvarez es el próximo rival de Javier Sánchez.

Actividades del día

• Dentro del clinic de aprendizaje que tiene lugar todos los días en las instalaciones del VIII ATP LORD WINSTON'S para niños de nuestra Comunidad, hoy nos visitarán cincuenta, pertenecientes a la provincia de Palencia. El "Pato" Alvarez, entrenador de los Vicario, será el encargado de dar consejos prácticos a estos "chavales" que han decidido practicar el deporte del tenis. La clase empezará a las once de la mañana.

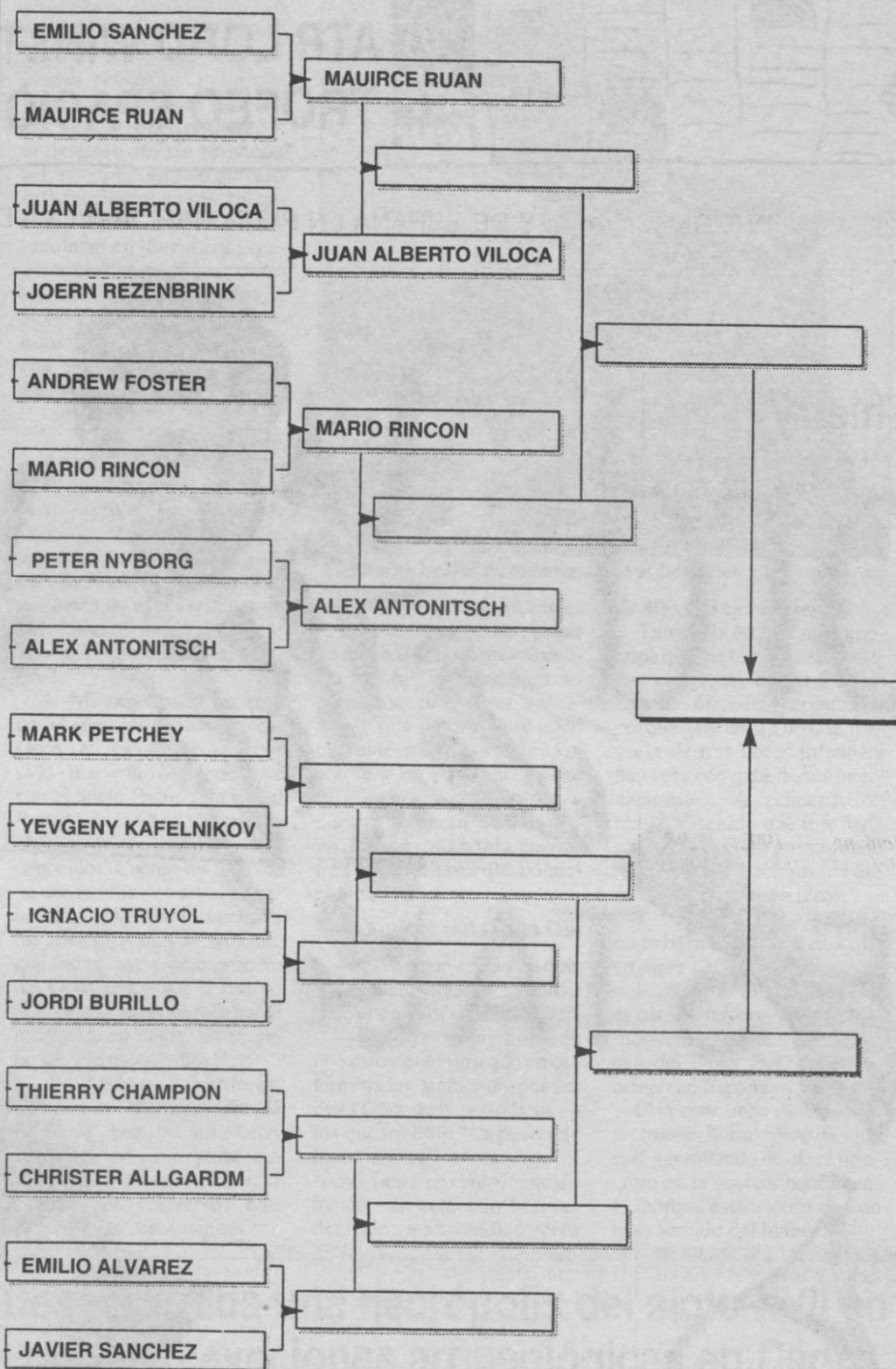
• Hoy se grabará en las instalaciones del torneo la Tertulia de RNE que se emitirá mañana a las siete de la tarde y a la que asistirán: Aurelio Martín, periodista y coordinador. Francisco Martínez Campos, periodista y director de RNE; Ricardo de Cáceres, abogado; José María García

Moro, escultor; Manuel García Sánchez de Ron, restaurador y poeta; Jesús Olmos, alcalde de El Espinar, Angel Velasco, presidente de la patronal de hostelería de Castilla y León; Joaquín Merino, periodista en Onda Cero y Agustín Bedoya, director del hotel "Los Arcos" de Segovia.

• A partir de las doce y media de la noche, en la carpa de "La Viña" y con entrada libre, se va a celebrar la noche de la T.V. Segovia, con la actuación del grupo "Mon Gaspar y Las Malas Hierbas".

• A las nueve de la mañana, en el "village", tendrá lugar la presentación del Torneo de Tenis Raimundo Orejana, cuya fase final se va a disputar la próxima semana en el Club de Tenis Juan Bravo de Segovia.

El cuadro día a día



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

LA DIPUTACION DE SEGOVIA, PATROCINADORA DEL
VIII TORNEO A.T.P. DE TENIS "LORD WINSTON'S",
COLABORANDO EN EL DESARROLLO DEL DEPORTE
EN LA TIERRA DE SEGOVIA

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"

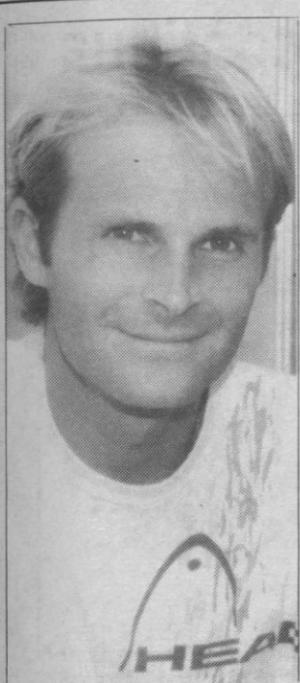
Emilio y Rezenbrink cayeron en segunda ronda

Javier Sánchez, que ganó a Roger Smith, sigue vivo en El Espinar

Tras la derrota de su hermano Emilio, Javier Sánchez se queda como máximo aspirante al triunfo final. Ayer, frente a Roger Smith, realizó un juego muy sólido

desde el fondo de la pista que desarrolló por completo el juego agresivo del bahameño. Al jugador antillano no le salió nada a pesar de ser un buen jugador

sobre pista rápida. Pero ayer miércoles ni tan siquiera funcionó una de sus mejores armas: el saque. El resultado final fue de 7/5 y 6/2.



Thierry Champion

Residencia: París (Francia)
Altura: 1,83 m.
Peso: 70 Kg.
Premios en su carrera: 727.118 \$
Mejor clasificación ATP en individuales: 44 (26 de agosto de 1991)
Mejor clasificación en dobles: 135 (10 de julio de 1989)

Ranking.— 1992: 98.
1991: 47. 1990: 59. 1989: 404. 1988: 125. 1987: 105.
1986: 128. 1985: 190.
1984: 434

El francés Champion, en su primera aparición en El Espinar, eliminó en la primera ronda del VIII ATP LORD WINSTON'S al italiano Laurence Tieleman por 7/5 y 6/1, y se medirá en segunda ronda a Christer Allgårdm (Suecia). En la última lista de la ATP —9 de agosto— figuraba en la posición número 183. En su historial figura un torneo, St. Vincent en 1.988, donde ganó en la final a Kent Carlsson. Ha llegado a los cuartos de final de Roland Garros'90 y Wimbledon'91 (Grand Slam)



Juan Viloca eliminó al alemán Rezenbrink.

El jugador alemán Joern Renzenbrink, cabeza de serie número 8 del torneo, ha caído eliminado ante el español procedente de la fase previa, Juan Viloca en los INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA VILLA DE EL ESPINAR por 6/3 y 6/3. El alemán no pudo desarrollar el juego que el año pasado le llevó a la final del torneo espinariense. Su saque no fue ni mucho menos decisivo y sus subidas a la red eran perfectamente controladas por el español, que con un sólido juego desde el fondo de la pista se sobró para vencer al alemán.

Alex Antonitsch (Austria) 6 ganó a Peter Nyborg (Suecia) por 6/1 y 6/4

Aunque Peter Nyborg había

dado la sorpresa al eliminar a su compatriota Nicklas Utgren en primera ronda, Alex Antonitsch fue un rival muy duro. El jugador de Copa Davis por Austria jugó un partido muy serio, apoyado por su potente saque y por los errores constantes de su rival en los restos. En el segundo set, Antonitsch bajó un poco en su juego y permitió a su rival mantener un set igualado, pero Antonitsch rompió el servicio a su rival en el séptimo juego y acabó derrotando a su rival.

Mario Rincón (Colombia) venció a Andrew Foster (Inglaterra) 7/6 (7-4) y 7/5

No estuvo el inglés Foster tan afortunado como ayer cuando ganó a "Pato" Clavet. El tenista

británico, aunque sacó con la misma contundencia, parecía acusar mucho el calor reinante, y no corría con eficacia tras la bola. Rincón, más acostumbrado al calor, controlaba mejor sus golpes. En el segundo set, tras el empate a 5 juegos, el colombiano logró romper el servicio a su rival.

RESULTADOS DE DOBLES (primera ronda)

Juan Carrasco y Mark Petchey (Inglaterra) a Israel Frías y Germán López por 6/0 y 3/0 y retirada.

Germán López, lesionado en la jornada anterior, no pudo

aguantar el ritmo de partido y tuvo que retirarse.

Hendrik Dreekmann (Alemania) y Joern Renzenbrink a Andrew Foster (Inglaterra) y Dinu Pescariu por w.o.

Francisco Clavet y Alex Antonitsch (Austria) a Enrique Abaroa (México) y Rafael Rangel (México) por 2/6, 6/3 y 7/6 (7-0)

Textos:

Valentín Martín

Fotos:

Fernando Peñalosa
Juan Martín "Chas"

Con la garantía de:

BUGA S.A

Construcción de calidad

EL ESPINAR

DESCANSO Y NATURALEZA

APARTAMENTOS

JUNTO AL PARQUE

C/ Ramal de Cabezuelo

Desde 6.985.000 pts.

FACILIDADES 15 AÑOS

PARCELAS

"PRADO DE LA LAMPARA"

DIEZ UNICAS PARCELAS

FACILIDADES 15 AÑOS



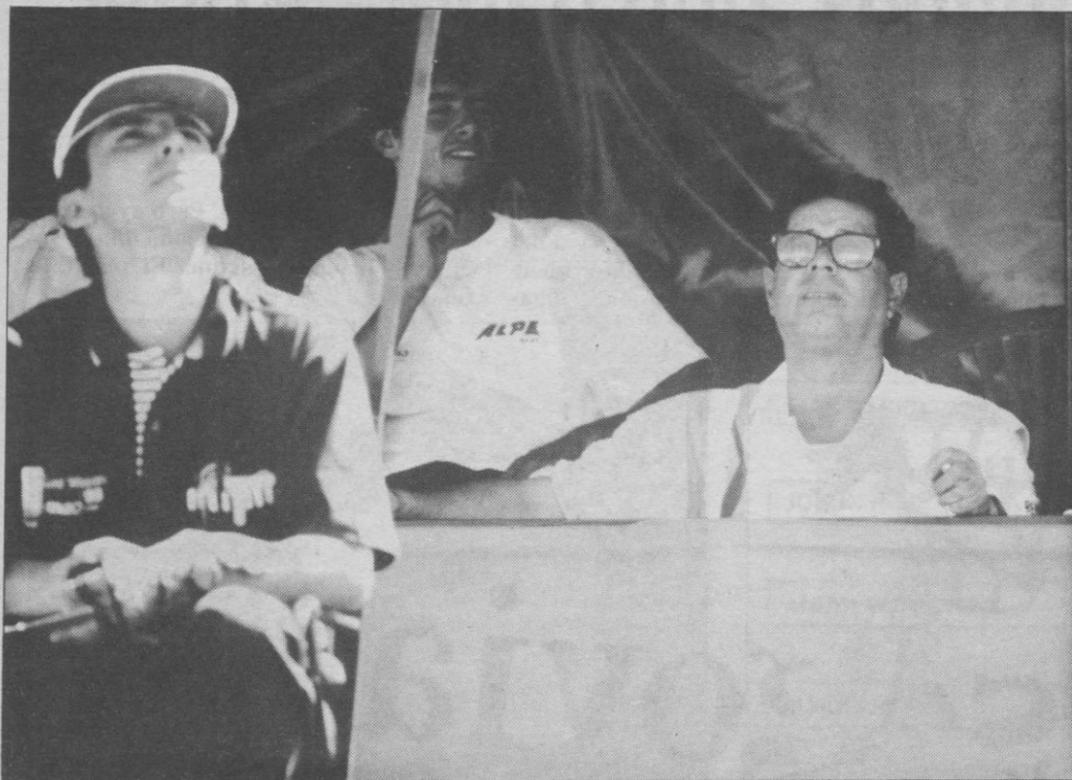
INMOBILIARIA INFORMA Y VENDE
PITAN, S.L.

MADRID. C/ CARRETAS, 33. TELEFONO: 91 - 5225045

EL ESPINAR. (sábados y domingos) Chalets Los Robles III C/ Real, 54

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"

NOTICIAS CORTAS



"Pato" Alvarez, dando instrucciones a Viloca desde la grada.

• El alemán Renzenbrink quedó eliminado ayer en segunda ronda. Mostró su enfado durante todo el partido, especialmente porque no le entraba el servicio y cometió varias "doble falta". Los gritos eran espectaculares. Viloca, su verdugo, en uno de los puntos que perdió, quiso imitarle y lo hizo con gracia. Esto fue lo que se pudo escuchar: "Suban, estrujen, bajen...". Se pueden imaginar las risas entre el público.

• La fiesta que tuvo lugar la noche del martes para los tenistas fue un éxito. Se desarrolló en el hotel Club Náutico Nayade y contó con la presencia de la mayoría de los participantes en esta edición del Torneo. Los protagonistas fueron los jugadores suecos, que nos deleitaron con un baile parecido al "break". En el

suelo estaban y movían brazos y piernas, aunque lo de dar vueltas ya les costaba un poco más. Eso sí, un poco menos que tratar de enseñarles sevillanas. A Roger Smith, de Bahamas, se le cantó el "cumpleaños feliz", aunque mirando su historial, nació el 20 de enero. Le gastaron una broma o el libro de la ATP está equivocado.

• "He visto a la verdadera", gritó uno de los muchos niños, que perseguía a la mascota del Torneo y que la pilló sin el disfraz en la sala de prensa, cuando estaba siendo entrevistada para el programa de RNE. Patricia Rubio, que da la vida a una ardilla, Albin, es una de las atracciones, especialmente entre los más pequeños, que quieren hacerse fotos con la mascota

y le piden autógrafos.

• William "Pato" Alvarez, entrenador de muchos de los jugadores que hay aquí (Emilio y Javier Sánchez Vicario, Jordi Burillo, Juan Viloca...), quiere estar al día de todos los detalles y ayer acudió a la sala de prensa para pedir una copia de las últimas clasificaciones ATP, individuales y dobles, y también de la de ganancias de sus pupilos.

• Resultados de el I Campeonato Absoluta de Castilla y León para Cadetes. Primera ronda: Borja Calzado derrotó a Pablo Marcos por 6/4 y 6/3; Pedro Alonso a Artemio Bravo por 6/4 y 6/3. Segunda ronda: Pablos Casas ganó a Carlos Bonilla por 6/0 y 6/2; José Luis Mate a Fernando Montero por 6/4 y 6/1.

Superación continua

ANGEL RIGUEIRA
(Mundo Deportivo)

Tener en el cuadro principal al grupo de jugadores entrenado por 'Pato' Alvarez, liderados por Emilio Sánchez Vicario, cuyo tirón popular no se resiente a pesar de que los resultados no le acompañen como antaño, supone ya un éxito deportivo para cualquier Challenger ATP. Ver en directo al mismo Emilio o a 'Pato' Clavet no es cosa fácil en España, donde se prodigan en citas muy puntuales y escasas.

Pero los organizadores del LORD WINSTON'S-TROFEO SPACIO 2.000 no se han quedado estancados en la vía fácil, no se han limitado a buscar un ramillete de figuras para cumplir el expediente. Ambiciosos, han aprovechado la competición para desarrollar paralelamente otros caminos de provecho para el tenis español. A ellos se les debe agradecer la celebración del primer Seminario de Directores de Torneo. También entra en su haber la preocupación por el deporte de base. La inauguración de un Campeonato Cadete de Castilla y León habla de su preocupación por las futuras promesas. Tampoco se han olvidado de la promoción, con un 'clinic' diario para 50 pequeños de las nueve provincias que conforman la Comunidad Autónoma.

El mayor acierto de los responsables del LORD WINSTON'S-TROFEO SPACIO 2.000 ha sido no dormirse en los laureles, querer siempre más. El torneo hace tiempo que funciona, por la calidad de los participantes y por su



Angel Rigueira.

difusión en todo el territorio español. Se empeñaron en hacer de El Espinar un punto de referencia para la afición y lo consiguieron con celeridad. Era un bagaje suficiente para sentirse satisfechos, pero, para fortuna del tenis español, han mostrando paulatinamente su talento inconformista creando sucesivamente nuevas cosas y apuntando las ya anteriormente establecidas.

Haber cambiado la superficie de las canchas, disponiendo el mismo tipo de pista que se hace servir en el Open de Estados Unidos, último Grand Slam de la temporada, con fecha para finales de este mismo mes, es una prueba más de que el LORD WINSTON'S-TROFEO SPACIO 2.000 está muy vivo. Se han ganado la categoría de Internacionales de España en Pista Rápida.

En la Villa de El Espinar no hay sólo un Challenger ATP, hay algo más: una fiesta total del tenis.

Cronista Lecea, 11
(Junto a Plaza Mayor)

José María

Restaurante Típico Castellano

Cocina Tradicional Castellana

☎ 43 44 84 - 43 54 55 - 43 41 07 - Fax: 428819

RESERVAS BARRA COCINA

SEGOVIA

APARCAMOS SU COCHE

INSTITUCIONES PATROCINADORAS
DEL TORNEOAyuntamiento
de
El EspinarDiputación
Provincial
de SegoviaJunta de
Castilla y León.
Dirección General
de DeportesSEGOVIA
Patronato
Provincial
de
TurismoBang & Olufsen
MASIGAL
Sonido e imagen
oficialBeba
Coca-Cola
MARCA REG.
Bebida Oficial**as**
Diario deportivo
oficialGRUPO
ayllónHostal
LA TIPICA
Restaurante-Cervecería
Plaza de España, 11
Tlf. (911) 181087
EL ESPINAR (SEGOVIA)Restaurante
La Viña
SAN RAFAEL
Restaurante oficial
del torneoPUB El Espinar
DE LOS
Terraza
jardín
C/ Del Potro, 7, EL ESPINARTodo para el tenis
Pista Central
MADRID - LA VAGUADA



INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Emilio Sánchez Vicario era el cabeza de serie número 1 del Torneo.



Emilio Sánchez golpea con rabia la pelota en un saque.

Emilio Sánchez Vicario, cabeza de serie número 1 en los INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA, cayó eliminado ante Maurice Ruah por 6/7 (7-4), 6/2 y 7/5 en un partido que ha durado dos horas y cincuenta minutos. El jugador español plantó cara al venezolano en todo momento, si bien es cierto que Ruah estuvo más acertado que el español. El segundo set fue de constantes errores de Emilio que nunca pudo con el juego desde el fondo de la pista de su rival; Ruah, el jugador 149 según la última clasificación de la ATP, tuvo en el tercer set una ventaja de 3-0, pero Emilio, volviendo a mostrar un buen juego, se colocó con 4-3 y servicio que perdió. Con 6-5 a favor del venezolano, Emilio no pudo mantener su servicio y acabó perdiendo.

Ruah, un venezolano de 22 años, dio la sorpresa

Emilio Sánchez Vicario, eliminado del Torneo "Villa de El Espinar"

sacar partido y se me ha puesto 4-1 en contra. Otra vez con 4-2 ha habido oportunidad de romper el saque y no ha podido ser.

En el tercero, en el primer juego he tenido varias ventajas para romperle el servicio, pero en vez de eso me rompió el mío y se puso 3-0. Después he conseguido hacer cuatro juegos seguidos, pero he vuelto a perder mi saque. En el 5-5 he tenido dos ventajas para romperle el juego, pero no he podido hacerlo y al final he perdido el partido.

¿Cuál ha sido la causa de tu derrota?

Ruah tiene un juego un poco raro, pero yo he tenido bastantes errores, y le dejaba volver siempre al partido; no he sabido aprovecharme de los momentos en los que él fallaba. En cambio él sí que ha sabido aprovechar su oportunidad.

Tus resultados no han sido demasiado buenos últimamente

Estas últimas semanas no me han ido muy bien, si bien en los dos últimos torneos, aunque no he podido ganar, me he encontrado mucho mejor. La verdad es



Aquí explica las claves de su derrota.

que desde Hamburgo no he jugado casi partidos. Pero yo espero que poco a poco cambie la racha. Normalmente siempre he sido muy regular, menos en este último año que he tenido muchos altibajos y me está costando recuperarme.

¿Te asusta la cita del USA Open?

Hace dos semanas sí, porque estaba excepcionalmente mal. Ahora ya no porque estoy algo mejor. Lo cierto es que siento perder aquí porque sé que la gente esperaba mucho de mí. Pero el tenis y el deporte es así. Sólo me falta volver a coger la confianza que necesito para ese torneo.

¿Te ha asustado la pre-

sión que tenías en Segovia?

No porque el tenis en altura está ahora muy igualado. Había que tener mucho respeto a todos los rivales y mucho cuidado con ellos. Al no tener esa chispa que te falta para irte en el marcador, los partidos se te complican mucho. Yo he tratado de hacerlo lo mejor posible.

ALPE
Sport
ZAPATILLA
OFICIAL

El Caloco
FLORES Y PLANTAS

EL ESPINAR (Segovia) 911-18 21 26

Bar Restaurante
Hostal
La Viña

RESTAURANTE OFICIAL DEL TORNEO

- ➔ Buffes especial para el Torneo
- ➔ Restaurante a la carta
- ➔ Platos típicos
- ➔ Cenas con espectáculo

KNIGHT
SECURITY
Vigilancia oficial

Fontemilla
AGUA OFICIAL
DEL TORNEO



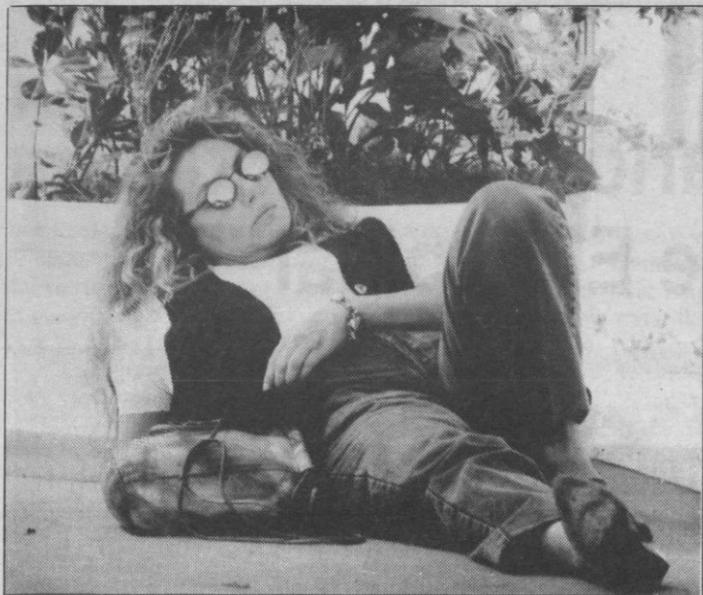
INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Los momentos de descanso se aprovechan para ojear el periódico.



Jesús Martínez "Chicho" es el jefe de Prensa del Torneo.



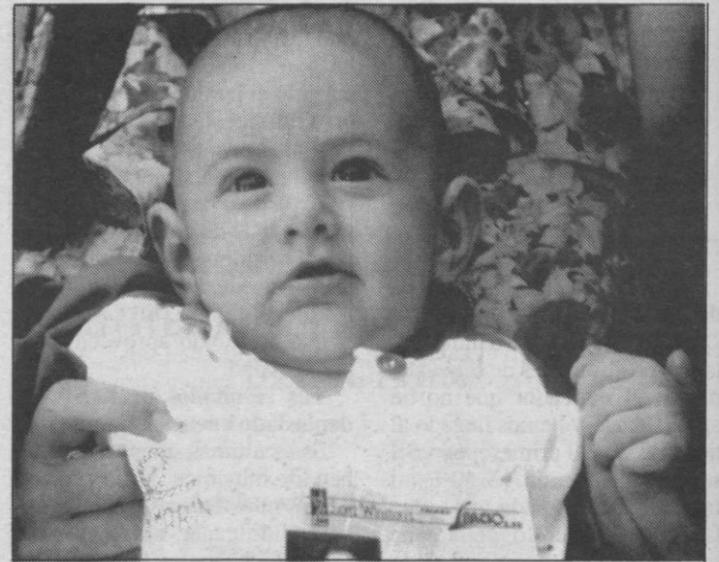
Una aficionada duerme plácidamente la siesta.



"Chas", nuestro fotógrafo, no podía ser menos.



Miembros de la organización actualizan el cuadro del Torneo.



El pequeño Osta quiere seguir los pasos de su padre.

**CADA
DIA
MAS.**



Restaurante

M M

MESON MAYOR

PLAZA MAYOR,3 40001 SEGOVIA - ESPAÑA

COCINA REGIONAL Y DE TEMPORADA

DIPLOMA DE HONOR EN GASTRONOMIA 1992

OSCAR DE ORO DE LA COMUNICACION

MAESTRO ASADOR

Telf Reserva: (911) 42 89 42

tennislife
Professional Surface System

PISTA OFICIAL DEL TORNEO

LANCIA

Coche oficial

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"

Malaquías del Pozo es el Jefe de Comunicación y Desarrollo Comercial de la Caja de Ahorros de Segovia. La presencia de esta entidad desde la primera edición, se debe a que "creímos desde el principio en esta iniciativa y pensamos que se iba a beneficiar toda Segovia".

La Caja quiere dejar bien claro que "más allá de la contraprestación publicitaria, nosotros apoyamos a todo aquello que puede beneficiar a nuestra provincia y su imagen exterior".

¿Cuál es la relación de la Caja de Segovia con el deporte en la provincia?

Intentamos cubrir todas las facetas del deporte en Segovia. En principio, el deporte de base; tenemos una colaboración con los clubes; tenemos creada una infraestructura para su práctica (canastas, porterías...); colaboramos con los equipos de élite en Segovia y con otros de diferentes categorías. Nos quedaba una parcela por cubrir, una especie de laguna, colaborar con deportistas a nivel individual. Este año, hemos concedido tres becas, para que con esta aportación económica, tengan el empujón necesario que les permita dedicarse de forma más intensa al deporte y consigan mejores resultados.

¿Por qué la Caja de Segovia apoya al Torneo de El Espinar?

Estamos desde el principio, porque creímos en esta iniciativa. Nos pareció importante para Segovia y por tanto, para la

La Caja de Segovia también presente en el "Villa de El Espinar"

Malaquías: "No es un torneo de tenis, sino algo más. De este esfuerzo se beneficia Segovia"



Malaquías en el cajero automático del Torneo.

"Caja". No es un torneo de tenis, sino algo más. Con él, se engrandece la zona, se crea riqueza y se generan posibilidades de desarrollo. Por eso ayudaremos lo que podamos, dentro de nuestras posibilidades. No podemos en todo lo que se necesita, porque tenemos limitaciones presupuestarias. ¡Ojalá, algún día Se-

govia pueda pagar el esfuerzo que han hecho y hacen los organizadores para poner esto en marcha.

La evolución del Torneo en los últimos años ha sido enorme, ¿no?

Yo he tenido la suerte como representante de la Caja de Ahorros de Segovia de ver año a año

la evolución del torneo y colaborar de forma estrecha con Pedro Muñoz, y, efectivamente, ha sido espectacular. Muy positiva. Se ha llegado a unas cotas que cada vez va a ser más difícil superarlas. Hay que empezar a valorar que este Torneo tiene mucha mayor importancia que lo que la gente se piensa y ha de

venir para comprobarlo. Desde el primer momento he creído que las personas que estaban al frente de esta iniciativa (Pedro Muñoz y Javier Martínez) serían capaces de conseguir lo que se propusieran y estoy convencido que seguirán consiguiendo aquello que se propongan, porque saben lo quieren.

¿El Espinar va a ser una localidad muy conocida con este torneo?

Tenemos muy claro que todo lo que sea positivo para el torneo, es positivo para todos aquellos que estamos colaborando al desarrollo del Torneo. Colaboración siempre dentro de nuestras posibilidades. Porque nosotros sabemos que el verdadero esfuerzo económico y la dedicación es de Pedro Muñoz y sus colaboradores. Los demás somos personas o instituciones que aportan una cantidad económica, que es lo más cómodo del mundo. Lo más importante es que haya personas que sean capaces de sacar adelante este tipo de empresas. Me gustaría sensibilizar a todas las instituciones y todas las personas con capacidad de decisión en las ayudas y subvenciones, para que apoyen de forma decidida a un evento como este. Es bueno para el desarrollo de Segovia y de esta zona. Segovia no tiene tantas cosas como para dejar marchar las pocas que tiene.

Ha montado la megafonía y un circuito cerrado de televisión

Masigal pone la imagen y el sonido al torneo de El Espinar

"En este equipo audiovisual la imagen gira hacia donde está el espectador. Justo al revés que en un partido de tenis". Así, se presenta esta empresa en el Torneo de El Espinar como patrocinador.

Martín Sierra, gerente de Masigal, es el responsable del montaje en estas instalaciones y nos dice que "lo más difícil es controlar la trayectoria de la pelota" porque ayer una de ellas, impactó contra una cámara, inutilizándola durante algunos minutos. Esta empresa es el distribuidor oficial en Segovia de la marca Bang & Olufsen, y tiene una antigüedad de 40 años. Esta es su primera vinculación con el deporte, aunque también había patrocinado a un equipo de fútbol-sala (Masigal JBL).

¿Cuál es la función de Masigal en este torneo?

Hemos montado el sistema de megafonía en las pistas, para dar el marcador, transmitir los mensajes o poner la música ambiente. También hemos montado un circuito cerrado de televisión, para que en toda las instalaciones se puedan ver los partidos que se están disputando en ese momento (sala de prensa, oficina del Torneo, restaurante...). Tenemos dos cámaras, once televisiones, tres amplificaciones en las pistas y los altavoces por toda la instalación. Además tenemos un "stand" a la

entrada, donde están expuestos varios de nuestros productos.

¿Cómo has visto el desarrollo del campeonato en las distintas ediciones?

Es el tercer año que llevamos en el Torneo. Ya la primera vez nos sorprendió, y hemos visto que cada vez va a más: el público, las instalaciones, la organización... Es más, las dificultades que han existido para todos en el último año no les han afectado, han salido mejor. Estamos muy satisfechos participando en el Torneo y esperamos continuar.

¿Por qué se ha vinculado Masigal con el VIII ATP LORD WINSTON'S?

Si la organización ha decidido hacer un torneo de estas características en el marco de nuestra



Martín se encarga de la imagen y del sonido del Torneo.

provincia, los segovianos tenemos que respaldar y responder a esta iniciativa, porque es posi-

va y da buena imagen exterior. Y sobre todo, porque queremos que se mantenga.



**"EL ESPINAR
SE HARA CONTIGO"
¡VEN!**

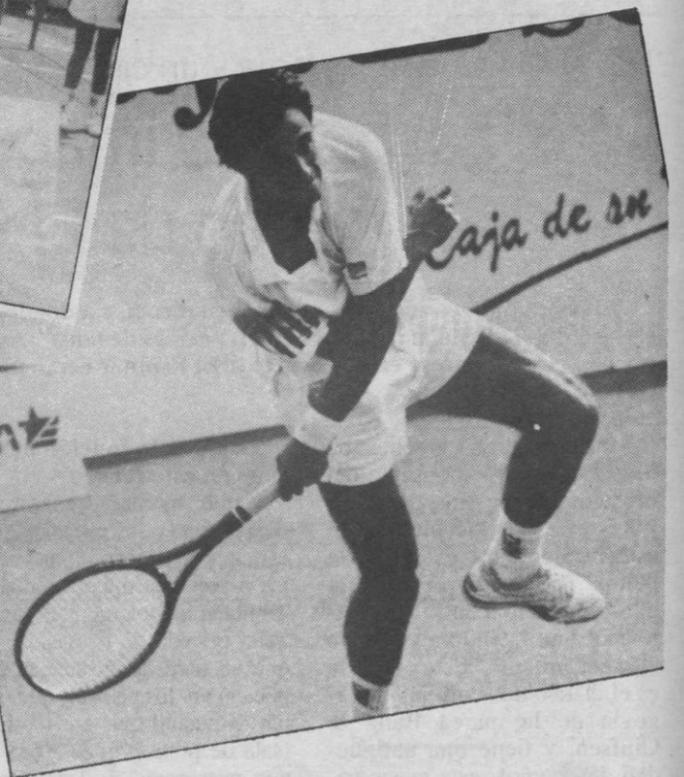
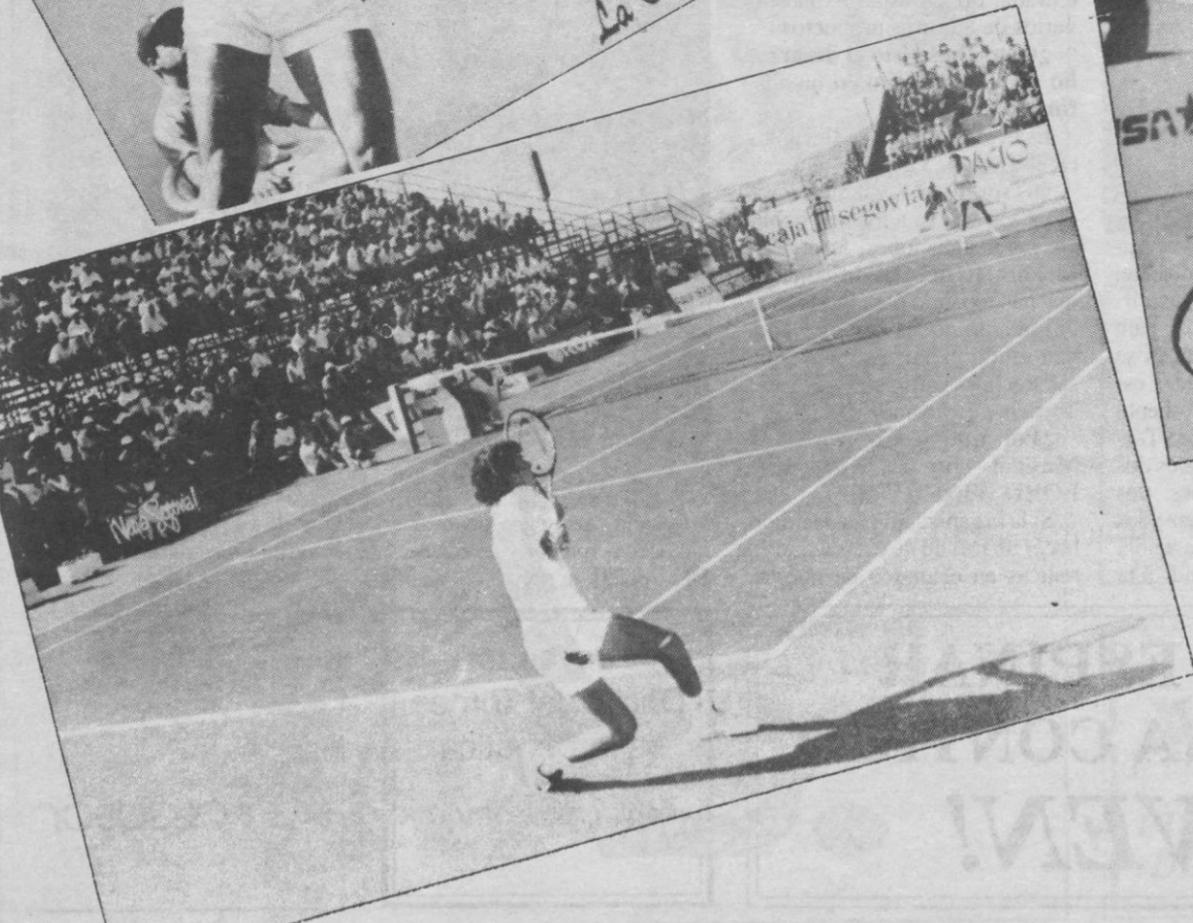
Proveedor
Oficial del Torneo
de Informática:

VOLKSINFORMATIK



DON ALGODOR

LA CAJA COLABORA CON TU DEPORTE



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

Jueves

12

agosto

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Viernes 13 de agosto de 1993.
Van 225 días, faltan 140.
Sol: De 7,21 a 21,18.

► SANTORAL

Santos: Ponciano, Hipólito, Antioco, Elena, Centola.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: López Cuervo, Corpus, 1.
Cuéllar: Montoro. Hasta el domingo.
Otero de Herreros: Francisca Inés To-
var. Avda. de la Estación, 19. Hasta el
lunes.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: 8 y 11,
"Atrapado en el tiempo". Sala 2: 8 y 11:
"Danielel Travieso". Sala 3: 8 y 11: De
vuelta a casa.
CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA".
10,45: "Bambi"

Bono Loto

Martes, 11

3 5 16 33

40 Com. 11 Rein. 6 41

Martes, 11

9 11 27 35 40 43 Com. 3 Rein. 4

Lunes, 10

4 7 19 24 39 45 Com. 43 Rein. 6

Viernes, 6

4 11 13 30 39 48 Com. 37 Rein. 4

lotería primitiva

Jueves, 5

6 8 21 25 29 30 Com. 19 Rein. 1

Sábado, 7

15 16 20 26 31 41 Com. 9 Rein. 1

ONCE

Miércoles, 11

53.014

Martes, 10

96.301

Lunes, 9

73.530

Viernes, 6

27.997

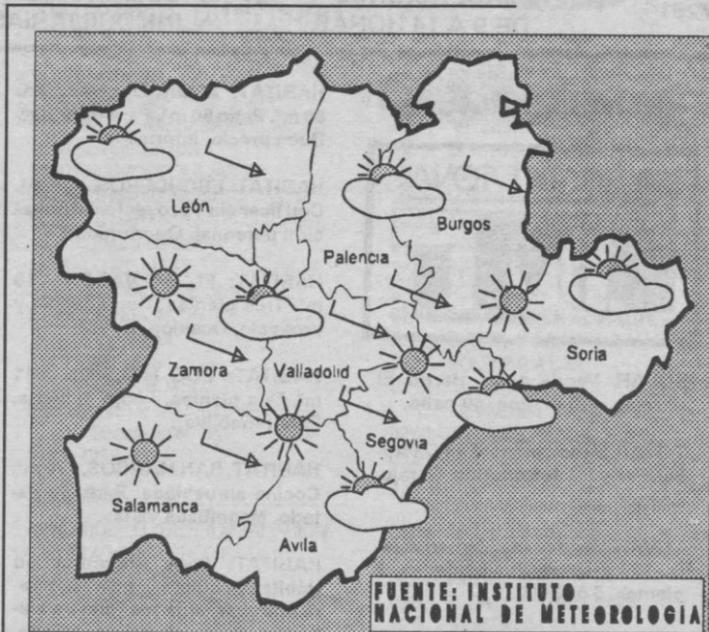
Jueves, 5

47.862

155

Lea Vd.
EL ADELANTADO

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	PL/M ²
Valladolid	34,4	15,6	
León	30,0	14,8	
Zamora	34,6	19,8	
Salamanca	34,2	15,6	
Palencia	31,1	14,9	
Burgos	31,5	9,9	
Soria	32,2	15,0	
Segovia	33,2	17,6	
Avila	32,4	13,8	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos en el norte y noreste; poco nuboso en el resto con nubosidad de evolución y posibilidad de algún chubasco tormentoso sobre todo en los sistemas Central e Ibérico; ligero descenso de las temperaturas en el este y moderado en el oeste; máximas previstas entre 27 y 32 grados; vientos flojos a moderados de componente norte.

Mañana, poco nuboso por la mañana aumentando por la tarde a cielos nubosos con chubascos tormentosos dispersos; temperaturas sin cambios; mínimas previstas entre 12 y 16 grados; vientos flojos de componente este.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

— Oleos. Francisco Bergareche. Hasta el día 15 de agosto.

— Oleos. Javier González-Hontoria. Hasta el 15 de agosto.

— Acuarelas. Rufino Núñez de Frutos. Hasta el 23 de agosto

— Pinturas y dibujos. Gregorio Gozalo M. Hasta el 23 de agosto.

— Pinturas y dibujos. José Luis Gutiérrez. Hasta el 23 de agosto.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 1 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas, sin interrupción.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 28 de agosto.

TORREON DE LOZOYA (Obra Social Caja Segovia)

— "Caprichos, Desastres, Tauromaquia, Disparates". Obras originales. Francisco de Goya. Fundación Juan March. Hasta el 15 de agosto.

PARADOR DE TURISMO

— Dibujos. Fernando García "Nano". Hasta el 29 de agosto.

CENEAN DE VALSAIN

— "El águila imperial ibérica". Entorno. Hasta el 29 de agosto.

CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA

— "Aves migradoras". Sociedad Ornitológica/BirdLife. Hasta el 13 de agosto.

SALA INNISFREE. SAN RAFAEL

— Paisajes. Luis Martín. Todo agosto.

CENTRO CULTURAL EL ESPINAR

— Pintura. grupo Carचना, de Cuéllar. Hasta el 17 de agosto. Horario: tardes de 17,00 a 21,00 horas.

SALA DITIRAMBO CUELLAR

— Oleos. Henar García Anaya. Hasta el 22 de agosto.

LA ALHONDIGA

— "Segovia, visión del medioambiente". Consejo Local de la Juventud. Hasta el 22 de agosto.

AYLLON

— V Feria de Artesanía. Hasta el 15 de agosto.

CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA DE NIEVA

— Acuarelas. Pedro Barahona. Hasta el 14 de agosto.

ASOCIACION CULTURAL "LA COLODRA". CASLA

— II muestra de fotografía antigua. Todo agosto.

FONTANAR. GALERIA DE ARTE. RIAZA

— Acuarelas. Julián Mateo García. Todo agosto.

CENTRO SOCIAL DE TRES CASAS

— Oleos. M^a Paz Barba Avila. Hasta el 15 de agosto.

AYUNTAMIENTO DE NAVALMANZANO

— Pintura. "Los gestos de la materia". Fernando Cerezo. Hasta el 16 de agosto.

CONCURSOS

FOTOGRAFIA

La Asociación "Colectivo Galais" convoca el V maratón fotográfico "Segovia'93" que se celebrará el 18 de septiembre, a partir de las 12,00 horas, con salida desde la Plaza Mayor. Podrá participar quien lo desee, previa inscripción.

CONVOCATORIAS

MARIONETAS

El viernes, de las 16,30 horas a las 19,30 se celebrará en las piscinas de Santa María de Nieva una representación de marionetas a cargo del grupo "Percha". Organiza la Obra Social de Caja Segovia, dentro de las actividades de la bibliopiscina.

ADEMAS

CAZA

La Federación Española de Caza comunica los periodos hábiles y vedas para la temporada de caza 1993-94.

Segovia:

— Caza menor, del 24 de octubre al 30 de enero.

— Acuáticas, del 24 de octubre al 30 de enero.

— Limitación días hábiles de caza, jueves, domingos y festivos en terrenos libres. Jueves, sábados, domingos y festivos en cotos.

La caza de liebre finaliza el 6 de enero y la caza de palomas en pasos tradicionales será del 26 de septiembre al 28 de noviembre.

ACCION CATOLICA

Se pone en conocimiento de cuantos participaron en la peregrinación nacional de la juventud masculina de Acción Católica a Santiago de Compostela en 1948 que el próximo sábado, víspera de la Asunción, a las 10,00 horas se oficiará en la Capilla del Santísimo Sacramento de la Iglesia Catedral una misa en recuerdo de los ideales que la presidieron y de unión espiritual con el año santo jacobeo de 1993.

ACLARACIONES

En una información publicada el pasado martes, en la página 4, en la sección "Segovia" en la que se informaba sobre la profesión de sacerdote se confundió por error el nombre del sacerdote Julián Alonso Moreno al que se le llamó Julián de Diego.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****PERDIDAS ▼**

GATO color blanco total, grande, ojos verdes. Zona Caño Grande. Teléfono 422642.

ALQUILERES ▼

ALQUILO negocio de peluquería, bien acreditado. Teléfono 425950.

ALQUILER. Casa 150 m², con jardín y calefacción, todo el año. Las Navillas, junto estación tren, 70.000 ptas./mes. Teléfono 91/4134402.

SANTANDER, Sardinero. Apartamento frente Casino, misma playa, completo, garaje. Segunda Agosto y segunda Septiembre. 942/273054.

ALQUILO piso sin amueblar, zona Los Castillos. Teléfono 441682.

PISO céntrico, nuevo, amueblado y vendo remolque esparcidor de estiércol. Teléfonos 496075-434402.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILA piso amueblado, 2 habitaciones. Ezequiel González, 37 (conserjería).

GANADOS ▼

SE VENDEN 30 corderas israelíes, 2 borregos Asaz y 2 israelíes. Teléfono 164369.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

EMPRESA para Segovia necesita auxiliar administrativo. Servicio militar cumplido. Edad máxima 30 años. Sueldo 175.000 pesetas. Posibilidad de mejorar. Escriba muy bien a máquina y tenga letra buena. Apartado correos 220 - Segovia.

PIZZERIA líder en su sector solicita encargado. Se requiere edad comprendida entre 22 y 30 años, gran dinamismo, energía y dotes de mando. Interesados llamar al teléfono: 444672 de 10 a 3 tarde.

SE NECESITA fregadora. Restaurante La Oficina. Interesadas personalmente.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 434807.

SE NECESITA personal con carnet C-1 y B-1. Teléfono 444370.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende casa. Barrio El Carmen. 110 metros. 40 patio.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. Fase 2. 3 dormitorios. Garaje. Anexos.

TOVAR. Vende casa, Zamarramala. 170 metros. Posibilidades. 2 plantas. 5.500.000.

TOVAR. Vende piso, dúplex. El Carmen, 3 dormitorios. Calefacción individual.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlozado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: ALONSO LEDESMA. 80 m². Patio 60 m². Para reformar. Buen precio. Infórmese.HABITAT: ESCUDEROS. 405 m². Con licencia y proyecto. Información personal. Oportunidad.HABITAT: EL SALVADOR, 110 m². Tres plantas. Con licencia y proyecto. Ocasión.HABITAT: LOS MOLINOS. 611 m². Dos plantas y bajo cubierta. Para rehabilitar.HABITAT: SAN MARCOS. 170 m². Cocina amueblada. Perfecto estado. Magníficas vistas.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

VENDO parcela, Urbanización "Pinar Jardín" (Marugán). Buenas condiciones. Preguntar Benjamín, hora de comer, Hotel Sirenas.

VENDO chalet en Revenga. 2 ó 3 dormitorios. Parquet flotante, doble ventana, cocina amueblada, garaje y trastero. Zonas ajardinadas y piscina. Teléfono 440312.

VENDO acción Casino de La Unión. 1.050.000. Teléfono 490160.

VENDO trigo de siembra superior. Teléfono 91/5050065.

VENDO casa, nave con corral, para edificar. Caballar. Teléfono 500502.

PISO parque La Granja. Teléfono: 471068.

VENDO mostrador frigorífico, 3 metros, 125.000 pts.; y mural de lácteos de 2 metros, 75.000 pts. Teléfonos: 445294-442103.

VENDO dos cámaras panelables de 2x2 para conservación, 8 meses de uso. 375.000 para cada una. Teléfonos: 445294-442103.

VENDO casa individual centro Segovia. 280 metros. 4-7 dormitorios, jardín privado, 2 garajes, gran calidad. A estrenar. Acepto piso o local parte de pago. Teléfono 440312.

VENDO 40.000 kilos de cebada para siembra "Reinete R-2", mucha producción. Teléfono 164155.

**AMBITO**
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33**VARIOS ▼**

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas. Rapidez. Eficacia. España. Extranjero. Tels.: 5939600, 5939660.

VENTAS ▼

SE VENDE piso en construcción en San Lorenzo, buen precio. Teléfono: 441191 (horas trabajo).

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO casa en Otones de Benjumea. Teléfonos: 501012, 91-5609446.

SE VENDE acción Casino La Unión. Teléfono 427223.

VIVIENDA 145 metros a estrenar. Zona residencial. Piscina, tenis. Grandes facilidades de pago. 442523 (horas oficina).

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones correspondan a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencia
70.021	93.395
70.056	41.224

Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 11 de Agosto de 1993
EL DELEGADO**M.I. Ayuntamiento de El Espinar**

(SEGOVIA)

— ANUNCIO —

Por el Pleno de la Corporación en sesión celebrada el día 30 de julio de 1993 se aprobó la suspensión del otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos, edificación y demolición en todos aquellos casos en los que los proyectos no se ajusten tanto a las determinaciones de las Normas Subsidiarias vigentes como a las del Avance de la Revisión de las mismas.

Suspender asimismo la tramitación y aprobación de Planes Parciales y demás instrumentos de Planeamiento con excepción de los referidos al ámbito del PE-28, Polígono Industrial Los Llanos de San Pedro.

Lo que se somete a información pública por plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia durante el cual podrá ser examinado en la Sección de Urbanismo del Ayuntamiento en horas de oficina para formular las alegaciones que se estimen pertinentes.

El Espinar, a 9 de agosto de 1993.
EL ALCALDE, Fdo.: D. Jesús Olmos Pascual**C a d a
2 s e g.
m u e r e
u n n i ñ o**

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños

**¡AYUDALES!
NO HAY TIEMPO QUE PERDER.**

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

**Ayuda
en
Acción**Barquillo, 8, 1ª dcha.,
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29Aragón, 159
08011 Barcelona
Tel. (93) 453 51 51
Fax (93) 453 57 70

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

DIRECCION _____

C.P. _____

CIUDAD _____

TELF. _____

CL-23



15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- YEDRA
17,10.- VACACIONES DE CINE
 Jugando a morir
19,00.- NOTICIAS
19,05.- CURRO JIMENEZ
20,05.- V
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- FUTBOL
 Racing de Santander - Real Madrid
23,20.- ESPECIAL CINE
 "Un hombre en el tejado"
01,15.- TELEDIARIO - 3
01,25.- MISIONES SECRETASO
02,15.- DIMENSION RAPPEL
03,30.- DIGA 33
03,55.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,30.- CARTA DE AJUSTE
07,59.- APERTURA Y PRESENTACION
08,00.- PINNIC
11,00.- NOTICIAS
11,05.- SIN VERGUENZA
11,40.- POBRE DIABLA
12,30.- NOTICIAS
12,35.- NO ME CORTES
13,30.- GUILLERMO TELL
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- YEDRA
17,10.- LINGO
17,40.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,10.- NOTICIAS
18,15.- RUTA QUIETAL
18,45.- LOS PEQUEÑOS TOM Y JERRY
19,10.- EL SUPERAGENTE 86
19,35.- MISIONES SECRETAS
 "Album familiar"
20,30.- V
21,25.- COLORIN COLORADO
21,30.- TELEDIARIO - 2
22,00.- CINE PARA TODOS
 "Querido profe"
23,40.- CINE DE MEDIANOCHE
 "Los Angeles del Diablo"
01,05.- TELEDIARIO-3
01,20.- VAMPIROS
02,20.- LA VUELTA DE ARSENIO LUPIN
03,15.- DIGA 33
03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,00.- SESION DE VERANO
 "Sendero nupcial"
20,00.- INFORME DEL DIA
21,00.- PARA NOSOTROS
22,00.- LA NOCHE DE... JACQUELINE
 BISSET "Temporada alta"
23,40.- EL ORGULLO DEL TERCER MUNDO
00,10.- METROPOLIS
00,45.- EURONEWS
01,15.- FESTIVAL JOHNNIE MUSIC
 "Celia Cruz"
03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
10,30.- UNIVERSIDAD DE VERANO
11,30.- EURONEWS
11,45.- DOCUMENTALIA
12,45.- LA PRIMERA RESPUESTA
13,30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
14,15.- DIME LUNA
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- SESION DE VERANO (I)
17,45.- SESION DE VERANO (II)
19,35.- EN BUSCA DEL ANIMAL MAS
 SECRETO DE LA INDIA
20,00.- INFORME DEL DIA
20,30.- LOS PROBLEMAS CRECEN
21,00.- PARA NOSOTROS
22,00.- FUTBOL Tenerife-Universidad
 Católica de Chile
23,50.- DOCTOR EN ALASKA
01,00.- VENUS TV
01,30.- FESTIVAL JOHNNIE MUSIC
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- EL EQUIPO A
20,30.- FUTBOL
 Coruña-Barcelona
22,15.- LO MEJOR DE
 FARMACIA DE GUARDIA
22,45.- EL PELICULON
 "Top Secret"
01,00.- NOTICIAS
01,30.- SUPER BOXEO
02,30.- CINE DE MADRUGADA
 "Disparo en el ring"
04,00.- CIERRE

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- LA MUJER SHERIFF
07,30.- MI BELLA GENIO
08,00.- VACACIONES ANIMADAS
10,30.- SANTA BARBARA
11,15.- CINE
13,00.- PIPPI CALZASLARGAS
13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- EL EQUIPO A
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- LOS LADRONES VAN
 A LA OFICINA
22,30.- CINE ESPAÑOL
00,00.- QUEDATE CON LA COPLA
01,00.- NOTICIAS
01,30.- CINE DE MADRUGADA
03,00.- CINE DE MADRUGADA
05,00.- CIERRE DE EMISION



15,30.- PRIMER AMOR
15,30.- CINE ESPAÑOL
 "Solos los dos"
18,15.- APARTAMENTO PARA TRES
18,45.- LA QUINTA DE HIERRO
17,20.- REMINGTON STEELE
19,45.- PAPA COMANDANTE
20,10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- MELROSE PLACE
22,00.- CINE CINCO ESTRELLAS
 "Agárralo como puedas"
03,40.- CINE: "Tanteo final"
01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,50.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
03,15.- DOS CONTRA EL CRIMEN
03,10.- CINE
 "Como la vida misma"
04,50.- F.B.I.

Mañana

06,30.- AVANCE PROGRAMACION
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
10,00.- ARNOLD
10,30.- LA BOLA DE DAN
11,30.- CINE VACACIONES
 "Fuerza aérea de Hollywood"
12,40.- VEN A CANTAR
13,15.- UNA DE CINE
 "Juegos de guerra"
15,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- PRIMER AMOR
16,20.- CINE ESPAÑOL
 "El mesón del gitano"
18,15.- APARTAMENTO PARA TRES
18,45.- PAPA COMANDANTE
19,10.- CINE
 "Shanghai surprise"
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- MELROSE PLACE
22,00.- PRESSING FUTBOL: TROFEO CIU-
 DAD DE SEVILLA
00,00.- MAÑANA SERAN ESTRELLAS
01,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,55.- EROTISIMO
 "El placer de Venus"
03,25.- TWIN PEAKS
04,15.- CINE
 "Dos contra Al Capone"
06,00.- CINE
 "Imagine"

15,00.- "SIRENAS"
16,48.- DOCUMENTAL
17,44.- "EL CIELO.. PROXIMAMENTE"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: ALF
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +: "PUTA"
23,24.- GOLF: P.G.A USA
02,24.- "PESADILLA FINAL: LA MUERTE
 DE FREDDY"
03,50.- "PENSARE MUCHO EN TI"
05,21.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- SHARKY Y GEORGES.
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- "ROMERO"
11,43.- "UN BUEN POLICIA"
13,25.- PIEZAS: EL LIMPIACRISTALES
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS.
14,30.- LA PANDILLA PLUMILLA.
15,00.- "MADAME BOVARY"
17,19.- "LA ARMADURA DE DIOS"
18,40.- DOCUMENTAL: RIO SECO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELECOMEDIA:
 PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- "CODIGO AZUL"
23,42.- GOLF: P.G.A USA
02,30.- "TIFFANY AL DESNUDO"
03,56.- "EN CONTRA DE SU VOLUNTAD"
05,26.- "EL SEÑOR DE
 LA GRAN MANSIÓN"
06,51.- "LOS SUPERSONICOS"



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE (I)
 "Insect, alerta roja en el gran hospital"
17,05.- OLE TUS VIDEOS (II)
18,15.- CINE DE TARDE (II)
 "Tropas de choque"
21,00.- TELENOTICIAS
21,30.- EN ACCION
21,40.- ASI ES LA VIDA
22,40.- IMPREVISIBLE
01,25.- TELENOTICIAS
01,40.- CINE. SALA DE MADRUGADA
 "Rififi en Panamá"
03,20.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,50.- LA LINEA ONEDIN
08,40.- PALO Y ASTILLA
09,00.- A SABER
09,30.- DALLAS
10,20.- AVANCE INFORMATIVO
10,25.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA
 KING
11,20.- LOS MONSTERS
11,45.- BUMBU
11,55.- COBI
12,20.- FUERZA G
12,45.- LAS TORTUGAS NINJA
13,10.- FOOFUR
13,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- EL INSPECTOR GADGET
15,30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
15,30.- "La elección de Isabel"
17,25.- "No le busques tres pies..."
19,20.- ULYSSES 31
19,45.- EN ACCION
20,00.- FUTBOL Real Sociedad-Real Madrid
22,00.- TELENOTICIAS
22,25.- EL TIEMPO
22,30.- IMPREVISIBLE
01,15.- TELENOTICIAS
01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,30.- CAGNEY Y LACEY
04,20.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

TEMPORADA ALTA
★★ (LA 2. 22.00).— Un matrimonio británico y su hija se instalan en los Lindos, una idílica isla del archipiélago griego. El marido y la mujer viven separados: ella es fotógrafo y él escultor. En la isla hay mucho turismo, sobre todo británico; de ello

trata de beneficiarse un joven muy emprendedor que cree en la renovación de los hábitos y el progreso, en contra de las ideas conservadoras de su madre. Estos personajes vivirán situaciones tiernas y festivas que les harán olvidar sus problemas.

POLICIACA

UN HOMBRE EN EL TEJADO ★★★ (TVE-1. 23.20).— El inspector de policía Nyman ha sido brutalmente asesinado mientras convalecía de una enfermedad en un hospital. La policía

comienza las investigaciones con la creencia de que se ha tratado de una venganza de uno de alguno de sus compañeros. Nyman era un hombre de mal carácter y se había ganado muchos enemigos.

MUSICAL

ALTERNATIVE VIBRATIONS DE NUEVO EN "METROPOLIS" (LA 2. 00.10).—El programa de La 2 de TVE "Metropolis" repone hoy y el próximo jueves el monográfico que con el título "Alternative Vibrations" recoge las últimas tendencias en la escena del rock internacional. El especial rescata el trabajo de artistas injustamente sepultados por la presión y velocidad de los mecanismos del "show business" musical, según el programa. En "Alternative Vibrations" se recogieron por primera vez para la televisión más de veinte vídeo-clips destacables por sus aportaciones musicales y visuales. Están presentes desde el pop ambiguo e hipersofisticado, ejecutado por bandas con un

alto factor revisionista, hip/hop de último cuño, música ambiental para la pista de baile, y el rock exquisito elaborado por artistas cercanos al animato, entre otras tendencias. En la primera entrega, se emitirán los trabajos de Matthew Sweet, Lindsey Buckingham, Michael Penn, Suede, Adorable, The Auteurs, Paul Weller, Hothouse Flowers, Barenaked Ladies, Therapy, Faith no More, Throw that Beat in the Garbagecan, y The Wallflowers. El próximo jueves se emitirá la parte dedicada a Belly, Sugarr, Lemonheads, Dinosaur jr., Arrested Development, Diggable Planets, Disposable Heroes of Hiphoprisy, Neneh Cherry, Jazz and Aswad, Jamie Principle, The Orb, 808 State y Djavan.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
22,00.- ATP LORD WINSTON'S TROFEO
 SPACIO 2.000
23,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
13,00.- MUSICAL 21 Musical
13,30.- LA COCTELERA Programa del motor
14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
22,00.- ATP LORD WINSTON'S TROFEO
 SPACIO 2.000
22,30.- LA COCTELERA
23,30.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
00,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00.

"Atrapado en el tiempo"

3ª semana de éxito de una comedia genial

SALA 2

A las 8,00 y 11,00.

"Daniel, el travieso"

GRAN ESTRENO NACIONAL

SALA 3

A las 8 y 11:

LO ULTIMO DE WALT DISNEY
"De vuelta a casa"
¡La prueba de hasta dónde puede llegar la amistad!

LOS ZULOAGA CINE DE VERANO

"BAMBI"

A las 10,45 de la noche

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA FALTA DE BASURA PROVOCA UNA FUERTE CRISIS ECONOMICA

A los que recuerdan las tribulaciones de barcos cargados de desechos que surcaban los océanos en busca de algún país donde descargarlos, les puede sorprender que las incineradoras de Estados Unidos se quejen de falta de basura.

"Necesitamos basura", indica la comisionada del condado de Broward en Florida, cuyos funcionarios buscan desesperadamente residuos por todo el Estado para alimentar sus costosas incineradoras, según cuenta el "Wall Street Journal" en un largo artículo sobre el asunto.

Los problemas de ese condado se repiten a lo ancho de la geografía estadounidense, donde en la década de los años 80 los municipios gastaron miles de millones de dólares, que tuvieron que pedir prestados, para construir plantas de incineración, en medio de la llamada "crisis de la basura".

En aquel entonces, las incineradoras se promocionaron como el triunfo de la tecnología sobre la basura, pues no sólo permitían deshacerse de las montañas de detritus producidas por el superconsumismo, sino también convertirlos en electricidad.

Para las ciudades, se perfilaban como una panacea: les garantizaría durante décadas un método para eliminar la basura y, al mismo tiempo, aliviarían la necesidad de encontrar más terreno para los malolientes basureros, vistos con malos ojos por los habitantes.

VISTO Y NO VISTO



SEMAFORO SOLAR.— Los nuevos semáforos instalados en la Nacional-VI, a su paso por la localidad de San Rafael, están provocando serios problemas a la circulación. Al parecer, se trata de un ahorro de energía, ya que hasta el momento, su supuesto funcionamiento se debe a un reflejo solar. Por la mañana y durante horas, sólo existe una indicación, la correspondiente a la luz roja, que prohíbe el paso. Mientras los vehículos se agolpan durante minutos y minutos, que parecen no tener fin.— (Foto: P. Merino).

MISCELANEA

TVE emitirá en breve un documental

El NO-DO celebra el cincuenta aniversario de su fundación

Televisión Española emitirá en breve un documental de una hora de duración, presentado por el actor Emilio Gutiérrez Caba, en homenaje al 50 aniversario de la fundación de NO-DO y que ayer fue presentado en los cursos de verano de El Escorial.

El Escorial (Madrid), (Efe).— Televisión Española emitirá en breve un documental de una hora de duración, presentado por el actor Emilio Gutiérrez Caba, en homenaje al 50 aniversario de la fundación de NO-DO y que ayer fue presentado en los cursos de verano de El Escorial.

El director de este documental de una hora de duración, Carlos Amann, quien participó en el curso "NO-DO, medio siglo de historia en imágenes", señaló que la idea era "la de hacer un testimonio de recuer-

do, dirigido antes a los sentimientos que a las previsible connotaciones políticas".

El actor Emilio Gutiérrez Caba, elegido para presentar el documental por haber nacido el mismo año que el NO-DO, 1943, mezcla sus recuerdos de niño de posguerra con los acontecimientos históricos, nacionales e internacionales, que jalonan estos 50 años de vida española, a través de un monólogo. "La historia del NO-DO —dijo Carlos Amann— es una historia llena de anécdotas,

pero sin grandes sucesos; una historia de pequeños momentos de grandes hombres, a los que se les ha acusado de franquistas y de colaborar con el régimen, cuando alguno de ellos ha sido siempre de izquierda".

El reportaje ha sido dirigido por Carlos Amann, producido por José Antonio Martínez Camaño y realizado por Juan Pedro López Silva y en él intervienen, también, los que fueron directores de NO-DO Alberto Reig, Jorge Palacios y Matías Prats. En la actualidad se conservan además de los 4.016 ejemplares del noticiario correspondientes a las 1.966 revistas emitidos, las 1.600 revistas Imágenes y los 600 documentales especiales.

BURBUJAS

● Una niña peruana de 11 años de edad ha dado a luz un bebé, que pesó al nacer 1,8 kilogramos, en un hospital público de la ciudad centroandina de Yungay. La menor, identificada sólo con el nombre de Hilda, fue violada reiteradas veces por el patrón de sus padres, campesinos jornaleros sin tierra de la aldea de Huamayoc, a unos 7 kilómetros al sur de Yungay, según indicó la Policía. El violador, identificado como Leoncio Méndez, de 25 años de edad, obligó a la niña, bajo amenaza, a usar fajas y a guardar en secreto su estado, que fue descubierto en el momento del parto, cuando el bebé nació de forma prematura.

● El escritor británico de origen indio Salman Rushdie, que vive escondido desde que en 1989 fuera amenazado de muerte por el régimen iraní, realizó ayer en el estadio de Wembley, de Londres, una sorprendente aparición en público durante la celebración de un concierto del grupo de rock irlandés "U2". Ante unos 72.000 espectadores, el autor del polémico libro "Versos satánicos" subió al escenario en compañía del líder del grupo de rock, Bono, en el concierto que se celebró para denunciar la guerra interétnica que se desarrolla en la ex Yugoslavia.

● Un tratamiento a base de anticuerpos radiactivos parece ser capaz de localizar y evitar la proliferación de las células que causan leucemia, así como de erradicar los signos de la enfermedad. Este procedimiento abre, por lo tanto, las expectativas sobre un tratamiento eficaz contra este tipo de cáncer, según se publica en el último número de "The New England Journal of Medicine".

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL

EN FIESTAS



— ¿Amor libre o legalizado?
— Primero libre y luego si interesa legalizado.
— ¿Qué opinas del alto porcentaje de paro existente en España?
— Que es preocupante y un grave problema.
— ¿Te gusta la política?
— No, paso de ella.

— ¿Tu color favorito?
— Azul.
— ¿Sigues alguna dieta?
— No, ni me hace falta por ahora.
— ¿Tus animales favoritos?
— El hombre y el perro, no sé el orden.
— ¿El día o la noche?
— Depende.

Programa de festejos

Día 14 de agosto

— Exposición de documentos antiguos relativos a Cantalejo: Entre los días 14 y 20 permanecerá abierta al público, de 12 a 15 horas, en el Salón del Ayuntamiento, una exposición con documentos del siglo XVII relacionados con Cantalejo y su entorno.

— Junto a la misma se llevará a cabo una exposición de fotografías antiguas.

— A las 8,30 de la tarde: Apertura oficial de Fiestas, disparo de cohetes y repique de campanas. A continuación, alegre pasacalles con la charanga "Los Magníficos" y desfile de Gigantes y Cabezudos.

— A las 11 de la noche: Desfile de las Peñas, proclamación de la Alcaldesa Mayor y Pregón de las Fiestas, a cargo de don José Manuel Fernández Santiago, Consejero de Sanidad y Bienestar Social y Portavoz de la Junta.

— A continuación, gran baile, amenizado por la orquesta "Nueva Fase".

Día 15 de agosto

— A las 8,30 horas de la mañana: Alegres dianas y pasacalles.

— A las 12,30 horas: Solemne Misa, concelebrada con la participación del Coro Parroquial.

— Acto seguido, ofrenda de flores por la Alcaldesa, Damas y Quintos.

— Solemne procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Asunción.

— A las 7 de la tarde: En la Plaza de España Festival de Bailes Regionales, con las siguientes actuaciones:

- Grupo de Danzas de Cantalejo
- Grupo de Danzas de Carbonero
- Grupo Folklórico Centro Segoviano de Madrid
- Grupo de Danzas la Esteva (Segovia)

— A las 11,30 de la noche: gran velada, en la Plaza de España, amenizada por la orquesta "Principado".

— Todos los días y tras finalizar la orquesta continuará la alegría con la Charanga municipal.

España, a cargo de la orquesta "Ciudad de Pontevedra".

Día 17 de agosto

— A las 8,30 de la mañana: Alegres dianas y pasacalles.

— De 9 a 11 horas: Tradicional encierro campestre.

— A las 6 horas: Gran corrida del arte del rejoneo, en la que se lidiarán 6 bravos novillos de la acreditada ganadería de Herederos de don Cándido García Sánchez (Salamanca), por los rejoneadores, Javier Mayoral, María Sara y Manuel Jorge Oliveira.

— A las 11 de la noche: Gran verbena, en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "Flax Band".

Día 18 de agosto

— A las 8,30 de la mañana: Alegres dianas y pasacalles.

— De 9 a 11 horas: Tradicional encierro campestre.

— A las 6 de la tarde: Excelente novillada sin picar, en la que se lidiarán 6 bravos novillos de la acreditada ganadería de El Marqués de Albaida (Salamanca), para los valientes novilleros, El Andujano, Alvaro de la Calle y Luis Pietri.

— A las 11,30 de la noche: Gran verbena, en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "Clásicos".

Día 19 de agosto

— A las 9 de la mañana: Alegres dianas y pasacalles.

— A las 10 horas: Tradicional encierro infantil, para niños de 6 a 14 años. Se ruega a las personas mayores se abstengan de correr este día. A continuación vaquillas.

— A las 6 de la tarde: Gran becerrada popular, en la que se lidiarán 3 bravos añojos por los quintos y peñas.

— A las 11,30 horas: Gran verbena fin de fiestas en la Plaza de España a cargo de la orquesta "Scala 2000".

Las damas de honor



Laura de la Cruz Sanz.



Mari Luz Agudiez San Macario.



Ana Angélica Zamarro Sanz.

Día 16 de agosto

— A las 8,30 de la mañana: Alegres dianas y pasacalles.

— De 9 a 11 horas: Tradicional encierro que tendrá lugar por las calles de la ciudad hasta la plaza de toros.

— A las 12,30 horas: Solemne celebración eucarística, en honor de San Roque, con la participación del coro parroquial y posterior procesión con la imagen del Santo.

— A las 6 de la tarde: Gran novillada picada, en la que se lidiarán 6 bravos novillos de la acreditada ganadería de doña Marisa Paniagua (Salamanca), para los valientes novilleros, Andrés Sánchez, Julián Guerra y Alberto Elvira.

— A las 11,30 de la noche: Gran verbena, en la Plaza de

LEJÓ
NUESTRAS FIESTAS

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra



VILLA DE CUELLAR

Cumpliendo así la sentencia del Tribunal Supremo del 27 de febrero pasado

Trabajo entregó oficialmente al Ayuntamiento el edificio de los antiguos sindicatos

El edificio de los antiguos sindicatos verticales, situado en la calle Chorretones 7, es desde ayer a mediodía de una manera efectiva propiedad del Ayuntamiento de Cuéllar. El director provincial del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Luis Hernanz, y el alcalde

de Cuéllar, Mariano Molinero, firmaron las actas de entrega del edificio, cumpliendo así la sentencia del Tribunal Supremo del 27 de febrero pasado por la que el tribunal resolvió el pleito entre ambos organismos por la propiedad del citado edificio.

S. GUIJARRO

Mediante la firma de las actas el Ministerio hace entrega oficial del inmueble y el Ayuntamiento lo recibe, quedando desde este momento incorporado al patrimonio municipal. La finca entregada tiene una superficie total de 330 metros cuadrados y una superficie construida de 426,50 metros, en un edificio de tres plantas.

El director provincial manifestó tras la firma de las actas que el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, una vez conocida la sentencia, se puso en contacto con el Ayuntamiento para comunicar la aceptación de la misma y proceder a la entrega del edificio en el más breve plazo posible.

Luis Hernanz afirmó que el Tribunal Supremo ha resuelto un problema planteado entre las administraciones Central y Local, que interpretaron de distinta manera los acuerdos de cesión y uso del solar cedido por el Ayuntamiento en 1958 a la extinta Delegación Nacional de Sindicatos.

"Una vez conocida la decisión del Supremo, entre el Ministerio y el Ayuntamiento ha habido una estrecha colaboración y acuerdo mutuo para poner en práctica la sentencia y resolver esta cuestión de una manera cordial y amistosa", dijo el director provincial.

Por su parte, el alcalde de Cuéllar reconoció la buena disposición del Ministerio de Trabajo para resolver la cuestión y



El edificio se destinará a usos sociales y culturales, según el alcalde de Cuéllar.

S. GUIJARRO

manifestó que a partir de estos momentos el edificio pasa a todos los efectos a ser propiedad del Ayuntamiento.

Preguntado sobre el futuro uso del edificio dijo que hay que resolver la cuestión de la ocupación de parte del mismo por la UGT y por la Cámara Agraria. "El Ayuntamiento ya está en conversaciones con ambas organizaciones para llegar a un acuerdo que sea positivo para ambas partes", dijo Mariano Molinero.

El alcalde de Cuéllar manifestó que lo primero que va a hacer el Ayuntamiento es encargar a la oficina técnica municipal un estudio sobre el estado del edificio y de la finca, y posteriormente se tomarán las medidas oportunas para su mejora y conservación.

El futuro destino de este nuevo edificio que ha pasado a engrosar el patrimonio municipal sí que parece estar decidido: "Se destinará a usos sociales y culturales", dijo el alcalde de Cuéllar.

Con la cesión del edificio por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social al Ayuntamiento, se ha solucionado un problema que proviene desde el 30 de octubre de 1958.

Sindicatos verticales

En 1958 el Ayuntamiento cedió gratuitamente a la Delegación Nacional de Sindicatos de Falange Española Tradicionalista y de las Juntas Ofensivas Nacionales Sindicalistas (FET y de la JONS), el solar ubicado en la calle Chorretones para edificar una casa sindical.

La cesión contemplaba la obligatoriedad por parte de la Delegación Nacional de Sindicatos de edificar la casa sindical en un plazo de dos años y mantener ese destino durante un período de 30 años. Si se dejaba de cumplir este uso, la finca pasaría

automáticamente al Ayuntamiento con todas sus pertenencias y construcciones.

Con la llegada de la democracia y la entrada en vigor de la Constitución, desaparecieron los antiguos sindicatos verticales oficiales y se planteó en toda España el problema de la propiedad del patrimonio acumulado a lo largo de los años, que sigue en muchos casos sin resolverse.

Basado en las cláusulas de cesión del solar, el Ayuntamiento presentó demanda contra el Ministerio de Trabajo ante el Juzgado de Primera Instancia de Segovia para que devolviera la finca ya que, en su opinión, no se habían cumplido las cláusulas fijadas en 1958.

El Ministerio se opuso a esta pretensión y el Juzgado de Segovia resolvió el conflicto dictando sentencia favorable al mismo, imponiendo el pago de las costas al Ayuntamiento cuellarano. El Ayuntamiento presentó recurso ante la Audiencia Provincial la cual desestimó la pretensión municipal el 31 de julio de 1990.

Poco tiempo después la Corporación interpuso recurso de casación contra la sentencia de la Audiencia ante el Tribunal Supremo el cual, en sentencia del 23 de febrero de 1993, declaró que la finca debía de revertir al Ayuntamiento de Cuéllar.

Sentencia del Supremo

S.G.

En los fundamentos de la sentencia, el Supremo afirma que "el punto clave para la resolución del recurso se centra en determinar si la extinción de la organización sindical, continuadora de la Delegación Nacional de Sindicatos, vigente con anterioridad al cambio político operado en España a partir de la ley para la Reforma Política de 4 de enero de 1977 y de las disposiciones que en materia sindical le precedieron, supone el cumplimiento de la condición puesta para que se produjera la versión del bien donado a la corporación municipal". También aclaró que "ni la antigua Delegación Nacional de Sindicatos ni su sucesora, la Organización Sindical, formaron parte de la Administración del Estado, ya que la Delegación era un órgano de la Secretaría General del Movimiento, entidad política y no administrativa".

El Tribunal Supremo consideró en su sentencia que al desaparecer la Organización Sindical y sus antiguos sindicatos por ser incompatibles con el principio de libertad sindical recogido en la Constitución, ni el Estado ni los actuales sindicatos pueden considerarse sus sucesores.

"No puede entenderse que se haya producido una sustitución de un organismo administrativo por otro, sino que se ha extinguido la persona jurídica con desaparición de los miembros que la componían", aseguraba el Tribunal Supremo en su sentencia.

Según este tribunal, al extinguirse la persona jurídica los fines generales que tenía encomendados no pueden ser asumidos ni por el Estado ni por las actuales organizaciones sindicales. El Tribunal Supremo sentenció por ello que se han incumplido las condiciones impuestas por el Ayuntamiento en 1958 y por lo tanto la finca y los edificios son de propiedad municipal.

"No teniendo hoy en día el Estado entre sus fines los que cumplía la Organización Sindical, es patente que el Estado titular de los bienes no puede cumplir los fines que condicionaron la donación gratuita, y no puede entenderse que se esté dando al bien cedido el destino pactado por la cesión de su uso a los sindicatos constituidos bajo el régimen de libertad sindical, puesto que no se trata de antes del Estado sino de asociaciones de naturaleza estatal", afirmó en la sentencia el Tribunal Supremo.

M.I. Ayuntamiento de El Espinar

(SEGOVIA)

— ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria del día 30 de julio de 1993, la modificación y ampliación el Plan Parcial del polígono industrial de "Los Llanos de San Pedro", se somete a información pública por plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, durante el cual podrá ser examinado en la Sección de Urbanismo del Ayuntamiento en horas de oficina para formular las alegaciones que se estimen pertinentes.

El Espinar, a 6 de agosto de 1993.

EL ALCALDE,

Fdo: D. Jesús Olmos Pascual

PARADINAS

Éxito de participación en la IX Semana Cultural

A.S.

Paradinas ha celebrado en la primera semana de agosto sus fiestas de verano en las que se han compaginado festejos con actos culturales. El interés de las fiestas han permitido la diversión de los vecinos del pueblo así como también de sus hijos que residen fuera de él y al que regresan con ilusión, e incluso de forasteros de las aldeas vecinas.

Las fiestas del verano de Paradinas, organizadas por su Asociación Cultural "Fray Esteban de las Monjas", comenzaron el pasado 1 de agosto con una exposición de Grabados de Goya que permaneció abierta toda la semana en el salón del Ayuntamiento. A continuación se llevó a cabo la conferencia "Paradinas en el entorno histórico de la Abadía de Párraces", por M.^a Teresa Llorente, profesora de Arte del Instituto Andrés Laguna de Segovia.

Las conferencias se sucedieron los días posteriores con asuntos como "Los derechos del consumidor", por Felisa Ruano, del servicio de Consumo de la Diputación Provincial, y la que pronunció Carlos de la Casa Martínez, director de la Universidad Internacional Alfonso VIII y presidente fundador de la Asociación de los Amigos de los Mosaicos, sobre Villas Romanas "Una necesidad de conservación", donde habló sobre las distintas técnicas de su mantenimiento en su lugar de origen, y la necesidad de mantener in situ todas las villas que se puedan sin necesidad de su arranque.

Los actos culturales se completaron con un vídeo sobre el Parque Natural de las Hoces del Río Duratón, una obra de teatro, "La tercera palabra", de Alejandro Casona, puesta en escena por el grupo Ovílo de Valledado, y el teatro de títeres por el grupo "La Luna", donde los niños y mayores se divertieron con "Memoria de ratón".

Los actos festivos se repartieron entre mayores y niños. Los primeros, además de disfrutar de una verbena popular el sábado 7, disputaron un reñido y emocionante campeonato de mus, cuya final fue ganada por Andrés Pérez y Jesús Sevillano. Los niños participaron con sus creaciones artísticas en un taller de manualidades que organizó Marisa con un gran éxito, y en la jornada del domingo 8, estuvo dedicada exclusivamente a ellos, con juegos infantiles (juegos de agua en piscinas, carreras de triciclo, etc.) y por la tarde para los más mayores, la gimkana y un baile de disfraces. Paradinas, con la de este año, cerró su IX Semana Cultural, que también lo es festiva, con gran animación de sus vecinos.

Esperar que transcurra un año más para repetir estas fiestas en las que no falta el patrocinio de instituciones como la Junta de Castilla y León, a través de su Consejería de Cultura y Turismo; la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros de Segovia.

COCA

El saludo del alcalde es el prólogo del programa oficial que regirá las actividades

Las campanas de Santa María la Mayor anunciarán el comienzo de las fiestas

Sólo quedan ya unas horas para que al son de las campanas al vuelo de Santa María la Mayor de Coca comiencen las fiestas de agosto de esta villa. El tradicional saludo del alcalde, en el que desea "mayores venturas y éxitos" a los caucenses; y donde también se hace un canto de exaltación a la corporación municipal donde resalta "su servir con mayor celo los intereses del municipio y de los vecinos en particular" es el prólogo del programa oficial que regirá la marcha de estas fiestas.

GRUPO A

En el plano institucional, cabe destacar el pregón tan esperado del delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, actualmente una de las personas más relevantes de nuestra provincia por su importante labor al frente de los Servicios Autonómicos en nuestro ámbito territorial.

No olvidemos la ofrenda de flores en la ermita del barrio de Villagonzalo, uno de los rincones con mejores panorámicas de la Comunidad de Villa y Tierra, donde seguramente se darán cita no menos personalidades importantes a nivel provincial y autonómico.

La palma en el campo musical se la lleva el día 18 el castillo de Coca, donde los entusiastas de este arte podrán asistir a un concierto de piano, seguido de un quinteto de cuerda, todo ello en el patio de armas de la "fortaleza". Una buena música para un lugar incomparable.

Cómo no, la banda municipal hará las delicias de los entusiastas del género chico, con un gran concierto en Santa María la Mayor. No es perdurable faltar a esta cita en la que la banda ofrecerá lo mejor de su repertorio y sus últimos trabajos clásicos.

Variada es la oferta de orquestas en la Plaza Mayor, o del Generalísimo, donde en sesión de velada pasarán orquestas que se cuentan entre las mejores de la Península (al menos así parece por lo que se rumorea que cuestan).

Las jotas castellanas del grupo Fonseca, y las sevillanas del grupo rociero local, junto con los dulzaineros y los pasacalles de la banda municipal, formarán el elenco musical de las fiestas. (No nos olvidemos de las charangas oficiales y las informales, todas ellas formadas con músicos locales, respectivamente unos las forman todo el año y son conocidas por toda la provincia, y otras se forman allí donde en aquel momento y lugar se junten varios músicos. Porque en esta villa, no hay nadie que no sea músico. Eso dicen.

Toros

Los encierros son el colofón de las fiestas de verano, por lo que cualquiera puede disfrutar de la suelta de ganado desde el viejo convento a la plaza. No hay que olvidar que se considere espontáneo a todo aquel que participe en los encierros y todos los días de fiestas a las 19.30. Todos excepto el lunes 16, donde aquellos se trasladan con nocturnidad a las 22.00.

Algo hay en la espera de todos que no es de oficialidad pero que está en el ambiente: Unos carteles toreros anuncian para estas fiestas la confirmación en el arte taurino del diestro local "El Niño del Eresma", Santiago González. Aquel, que estará acompañado de su cuadrilla tradicional (sobresaliente de espadas Martínín; picador "El Chato", y al frente de todos aquellos, el apoderado general Zarracín.

Este "maestro" que ya realizó la presentación oficial por las



Portada del programa oficial de las fiestas de la villa de Coca. A.S.

calles de la villa, seguido de cuadrilla y música, y bajo tutela de su apoderado, en el pasado mes de junio, pudiera dar un toque soberano a los festejos taurinos que se nos avecinan.

Que nadie olvide el significado religioso de estas fiestas, que lo son en honor de Nuestra Señora y San Roque, por lo que están todos convocados a la ofrenda de flores a la Virgen, seguida de la Salve; los actos religiosos que se celebrarán a la hora de costumbre, y la ofrenda a la Patrona de la Comunidad el día 17.

Fuegos

Conocido de toda la comarca es el famoso "Toro de

fuego", que se corre por la plaza del Generalísimo en las verbenas, pero aún lo será más la espectacular traca que año tras año se quema en la campa del castillo, donde nadie se pierde la espectacularidad de las luces y el fuego que hacen tomar diferentes tonalidades a la espectacular "fortaleza".

Un especial recuerdo lo será para el Mesonero Mayor de Castilla, Cándido López Sanz, hijo predilecto de la villa de Coca, y que murió en Segovia en el transcurso de las fiestas del 92. Un recuerdo que será patente al admirar las presentes que el mesonero donó a su villa.

MIGUELAÑEZ

"Los Míticos" y "Reciclaje" actuarán mañana por la noche dentro de las actividades de los festejos patronales

EMILIO GOMEZ

Un año más el pueblo de Migueláñez va a celebrar sus fiestas patronales en honor de Nuestra Señora de la Asunción, desde hoy y hasta el 17 de agosto.

Hoy, tras la carrera popular se procederá a la improvisada e informal apertura de peñas para comenzar la marcha, que continuará el día 13 con un gran concierto a cargo de los grupos "Los Míticos" y "Reciclaje". Como seguramente más de uno tendrá ya algún calentón, después del concierto, en el "Bar Antonio" se invitará a todos los presentes

a un refrescante gazpacho andaluz, seguido de abundante resaca y maremoto, con pulsos buitres y todas las especies del reino animal.

Al día siguiente se celebrará a las 18.30 horas, el primer torneo "Tierra de Migueláñez" de carrera de cintas a caballo, seguido de una competición de doma, tras la cual, se procederá al tradicional toque a vísperas, seguido de verbena popular para rematar con una gran chocolatada.

El domingo 15, a las 13.00 horas, y para todos los hijos del lugar, santa misa seguida de pro-

cesión en honor a Nuestra Señora en la que la devoción se mezclará con las tradicionales jotas de la tierra delante de la Virgen.

A las 19.00 horas, suelta de vaquillas, con permiso de la autoridad y si el tiempo no lo impide, aptas para todos los públicos. Y ya por la noche, en la verbena, gran baile de disfraces con sabrosos premios ibéricos.

El día 16, al son de la dulzaina, se celebrará la tradicional caldereta, preparada por nuestro maestro asador, "Frutines", en la plaza del lugar.

Como no debe de faltar nada,

paralelamente a las fiestas, habrá una exposición permanente de oleos sobre pizarra del pueblo por Miguel Ángel Maroto en la sala de plenos del Ayuntamiento en un torneo de mus patrocinado por el Casino del lugar.

En fin, ya sabemos que con tiempos malos: la crisis oprime, los salarios se congelan, el paro espera con los brazos abiertos y sube la gasolina. Por eso, es en estos momentos cuando hay que recurrir a un valor más seguro que el Deutsche Mark, y ese valor es Migueláñez donde os esperamos a todos con ganas de diversión.

BERNARDOS

La Asociación Deportiva organiza la Semana Cultural

TELAR

Próximamente las fiestas patronales, la Asociación Cultural Deportiva ha confeccionado la Semana Cultural como todos los años.

Es un conjunto apretado de actividades que servirán de precalentamiento para entrar de lleno en las fiestas.

Comienza la Semana mañana con una actuación del grupo de teatro "Agada". Los días 14, 15 y 16 se proyectará la película "La bella y la bestia" que hará las delicias de grandes y pequeños. Todos estos actos tendrán lugar en el cine de la asociación y comenzarán a las 22,00 horas, salvo el día 14 que será a las 20,00 horas.

El día 16 y en la piscina municipal, competiciones de natación, a las 20,00 h. de la tarde; posteriormente, a las 22,00 horas, apertura de la exposición de óleos de Swaenassincrhe Monje, en el salón del Ayuntamiento.

Magia y malabarismo

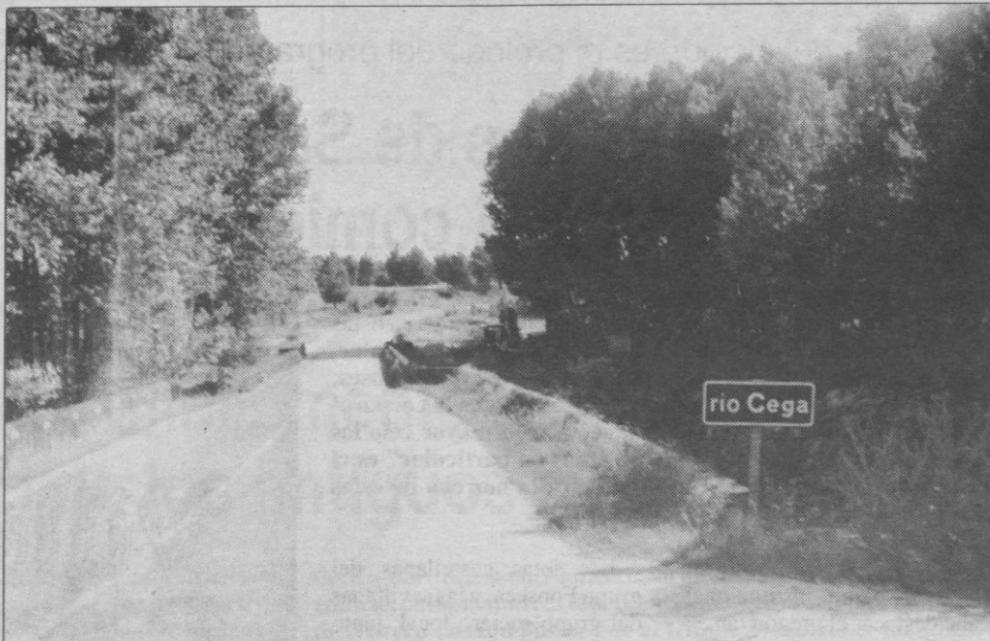
El día 17, magia y malabarismo, a cargo de "Chuchichou", será a las 21,00 horas de la noche, en el cine. El miércoles 18, teatro al aire libre, con el grupo "Kiriki", a las 8 de la tarde.

Durante estos días se habrán venido celebrando encuentros de fútbol sala disputando la final el jueves, a las 20,00 horas. A las 22,00 horas, en la Plaza Mayor, actuaciones de los grupos de danzas "Manantial" y "Nueva Segovia".

En viernes 20, se celebrará el popular maratón al castillo, a las 19,00 horas, y a las 23,30 de la noche, tras la clausura de la exposición de óleos, se hará la entrega de premios y posteriormente la verbena, amenizada por la orquesta "Pasarela".

Como todos los años, la Asociación Cultural cierra sus actos con un gran baile el miércoles 25, Día de la Abuela, en la sede de la asociación. En este caso acompañados por la orquesta "Mas Belin".

VEGANZONES



Los vecinos acudieron al Cega para refrescarse tras la juerga.

FLORENTINO DESCALZO

Con sólo tres años de antigüedad ofrecen un excelente ambiente

Las nuevas fiestas de verano se presentan con éxito y futuro

Llegaron de nuevo y muy de nuevo las fiestas de la villa de Veganzones, las cuales con tan sólo tres años de antigüedad gozan del ambiente ofrecido en las más peculiares fiestas de los alrededores.

GEMA MARTIN

El nacimiento del centro cultural en el pueblo implicó también el surgimiento de estas fiestas del verano en Veganzones.

Este pueblo sólo gozaba de las fiestas de Santa Agueda, en febrero; no conocían "el calor" en unas fiestas. Los socios del centro, con su cuota anual, pretendieron saborear nuevas alegrías y así optaron por el surgimiento de esta ilusión a primeros de agosto.

Ahora el Ayuntamiento colabora con el centro cultural en la organización de estas fiestas donde acuden los habitantes y "veraneantes" de los pueblos más cercanos.

Este año se han celebrado unos campeonatos de frontenis con dos modalidades: masculino y femenino que dieron fin el día que comenzó la fiesta, el día 6 de agosto para acabar el día 8 de madu-

gada al 9. Se optó por celebrar estas fiestas el primer fin de semana de agosto, con cuidado de no coincidir con las de Muñoveros, pueblo vecino al que a los veganzoneses también les gusta asistir.

Cartel anunciador

Las fiestas de agosto de 1993 han sido presentadas en un cartel donde han predominado los toques de humor que invitan al lugar de forma original, acabando con la monotonía.

La primera frase de los acontecimientos anunciaba a todos el que la leyó que se debe preparar para correr más que los gigantes y cabezudos. A las 12 de la noche, invitaban a enseñar esos disfraces que hayan sido fruto de la imaginación. Y..., aunque el río está seco lo aconsejan para todo aquel que necesite un remojón a altas horas de la madrugada.

El sábado comenzó con la misa solemne, después juegos infantiles donde participaron los niños.

Como novedad, pero no la única, hubo una "marcha cicloturista" donde los vecinos del pueblo con sus bicicletas recorrieron juntos el camino hacia Turégano, Muñoveros, llegando al río Cega a su paso cerca de Veganzones, para acabar en el lugar de iniciación: Veganzones. No importaba ganar ni perder, sólo importa hacer la marcha en compañía de forma deportiva y sin ánimos de lucro. Se valoró el aguante tras la bebida del viernes y el baile que no faltó. El sábado continuó el movimiento en Veganzones con la orquesta que dio comienzo a las 12 de la noche.

El domingo de nuevo hubo baile con otra orquesta. Veganzones no escatimó en cuanto a la calidad y variedad de sus orquestas. Estas fiestas acababan en su cartel con el slogan: "Hasta la próxima", anunciando la existencia de la próxima.

MARUGAN

Los vecinos de "Pinar Jardín" celebran las fiestas de verano

A.S.

Mañana, a las 19,00 horas tendrá lugar el comienzo de las actividades de las fiestas de verano de la urbanización "Pinar Jardín-Párraces" de la localidad de Marugán, que se desarrollarán hasta el día 16.

Organizadas por la asociación de propietarios, las fiestas ofrecen a los vecinos de la urbanización y a todos los de Marugán un amplio programa de actividades y espectáculos.

Los jóvenes del Pinar serán los encargados de presentar las fiestas, en la zona del recinto ferial. Tras la inauguración de los festejos, los niños del Pinar realizarán una actuación. A las 22,00 horas, la rondalla "Virgen de la Paloma" pondrá música al ambiente festivo. Una hora más tarde gran espectáculo de luz y sonido y música de baile. Ya de madrugada, sopas de ajo para todo el que guste.

El sábado comenzará con la celebración de carreras populares, a las 10,00 horas, también en el recinto ferial, para las 12,00 horas dar inicio a los partidos de fútbol, masculino y femenino. Por la tarde, concurso de ping-pong, y de disfraces para niños hasta los 13 años. Bailes, una calderetas y verbena nocturna, concluirán con los festejos del sábado.

Para la jornada del domingo se ha previsto la celebración de una carrera de bicicletas, concurso de pintura infantil, chocatada por la tarde, sorteo de la gran rifa y a las 23,30 horas, concurso de disfraces para los más mayores.

El lunes, último día de las fiestas de verano de la urbanización "Pinar Jardín-Párraces" se hará entrega, a partir de las 12,00 horas, de los premios de los concursos y se ofrecerá una refrescante sangría para todos los asistentes.

Para finalizar los festejos, a las 20,00 horas concurso de "karaoke".

SAN RAFAEL

Un total de 29 artesanos presentan sus trabajos en la feria que comienza hoy

A.S.

Un total de 29 artesanos presentan sus trabajos en la séptima edición de la Feria de Artesanía de San Rafael, que ha sido organizada por el Ayuntamiento de El Espinar, con la colaboración de la Diputación y Caja Segovia.

La feria será inaugurada oficialmente esta tarde, a partir de las 20,00 horas, en la plaza de Castilla donde estará expuesta hasta el día 15.

Los trabajos se engloban en cinco apartados: cerámica, con nueve artesanos, dos de ellos de la provincia de Segovia, madera,

con seis puestos, uno segoviano; metal y bisutería, con tres expositores. Cuero, piel y marroquinería ofrece el trabajo de cuatro artesanos y en el apartado de varios se podrán encontrar desde perfumes, cestería de Segovia, marionetas, artesanía floral, espejos pintados o platería.

Actividades paralelas

Los organizadores han programado actividades paralelas al desarrollo de la muestra.

Hoy, tras la inauguración, actuará el grupo "Escuela de Dulzainas de San Rafael".

Mañana viernes, a las 21,00 horas y en el recinto de la feria, actuación del grupo "Jambalaya".

El sábado se podrá ver la puesta en escena del dúo musical "Helen y Junior".

El día 15, clausura de la feria y actuación infantil para los chavales.

Además, durante estos días, se celebrará el concurso de carteles de la VIII edición de la muestra, para el próximo año.

El jurado hará público su fallo el día 15, al finalizar la exposición de artesanía.



LA SEÑORA

D^a M^a del Carmen Alvarez Cobos

Ha fallecido en Segovia hoy día 12 de agosto de 1993

A los 50 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su esposo, Francisco Frías García; hija, Henar Frías Alvarez; padres, Juan-José y Angelita; madre política, Antonia; hermanos, Rosario, Andrés, Mercedes, Rafael, Juan-José, Angelines, Carlos y Fernando; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana día 13, a las 11 de la mañana, desde la casa doliente, Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz, hasta la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio será el día 14, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.

COAG repartirá siete toneladas de hortalizas en protesta contra los productos franceses

Valladolid. (Ical).— La Coordinadora de Agricultores y Ganaderos (COAG) en Castilla y León tiene previsto repartir gratuitamente siete toneladas de hortalizas en la Plaza Mayor de Valladolid para continuar su campaña contra el consumo de productos franceses.

Esta concentración estará acompañada de la destrucción simbólica de un lote de productos importados de Francia como medida de protesta contra las agresiones que sufren los camiones españoles en Francia.

Los campesinos quemarán productos transformados de nacionalidad francesa como son aquellos derivados de la leche (nata, queso, mantequilla), chocolate, zumos, frutas y hortalizas.

Al mismo tiempo, la COAG repartirá entre los ciudadanos lechugas, zanahorias, tomates y pepinos producidos en Castilla y León.

La Unión de Campesinos COAG insistirá también en la información para que los consumidores sepan la forma de identificar los productos importados a través del código de barras —los productos de Francia tienen en los dos primeros dígitos números comprendidos entre el 30 y el 37, ambos inclusive—.

La movilización convocada por la COAG forma parte de las acciones coordinadas que ese mismo día se desarrollarán en diferentes zonas del Estado dentro de la campaña general celebrada por el sindicato durante las últimas semanas para potenciar el consumo de productos españoles y protestar contra las agresiones de los agricultores franceses contra los camiones españoles.

El próximo viernes, la COAG distribuirá gratuitamente 36 toneladas de hortalizas en toda España. A la vez que hará público un manifiesto sobre su postura.

El INSALUD, condenado a pagar 20 millones por contagiar una hepatitis

León. (Ical).— El Insalud ha sido condenado al pago de 20 millones al vecino de la localidad leonesa de Igeña, Felipe Molinero Alvarez, que sufrió el contagio del virus de la hepatitis C tras una transfusión sanguínea.

Molinero Alvarez recibió gran cantidad de sangre tras un accidente laboral en 1988 que le mantuvo en la Unidad de Vigilancia Intensiva del hospital Camino de Santiago de Ponferrada durante un mes, según informó "Radio Nacional".

Un año después el paciente comenzó a sufrir trastornos abdominales y los médicos le diag-

nosticaron una hepatitis C producto de la sangre que recibió en el complejo hospitalario ponferradino. Desde entonces recibe tratamiento en la residencia de la Virgen Blanca de León.

La obligatoriedad de realizar inspecciones en las donaciones sanguíneas no se hizo efectivo hasta una orden ministerial del 3 de octubre de 1990. Los test de control se comenzaron a utilizar en julio del 89.

Un portavoz de la dirección provincial del Insalud rechazó la responsabilidad de los facultativos que realizaron la transfusión.



Plaza de Toros de EL ESPINAR

Tradicionales fiestas de la Virgen y San Roque

DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS

⇒ SABADO, 14 agosto

6,30 tarde

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS

6 ejemplares de la ganadería de HNOS. SAMPEDRO, para

FINITO DE CORDOBA - OSCAR HIGARES y

Manuel Romero ROMERITO que tomará la alternativa

⇒ DOMINGO, 15 agosto

6,30 tarde

GRAN CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 toros de la ganadería de EL ALAMO, para los famosos rejoneadores

LUIS MIGUEL ARRANZ, ANTONIO CORREAS, JAVIER MAYORAL y MARIA SARA

La Comunidad ha sido una de las once en la que bajó el paro

El paro descendió en Castilla y León en 3.360 personas en julio

El número de parados en la región castellano leonesa ha descendido en 3.360 personas en el mes de julio, lo que supone una baja del 2,46 por ciento respecto a junio. El paro en este mes ha descendido en once de las comunidades.

Valladolid. (Ical).— La cifra de parados registrados en las oficinas del INEM en Castilla y León al término del mes de julio descendió en 3.360 personas, situándose el número de personas desempleadas en 133.376, lo que supone un descenso del 2,46 por ciento respecto al mes anterior.

Castilla y León es una de las once comunidades donde ha disminuido el paro en el mes de julio. La tasa de paro sobre población activa se coloca al cierre del mes de julio en el 13,5 por ciento, medio punto por debajo de la registrada a finales del mes de junio.

En relación con el mes de julio de 1992, el paro ha aumentado en 12.244 personas. Según los datos facilitados por el Ministerio de Trabajo, al cierre del mes de julio el paro afecta en la región a 56.015 hombres, 1.562 menos que en el mes de junio, y a 77.361 mujeres, 1.798 menos que el mes anterior.

Sectores

Por sectores, el paro disminuyó en la agricultura (-4,94 por ciento), industria (-2,09 por ciento), construcción (-2,32 por ciento), servicios (-3,03), y en el colectivo sin empleo anterior (-1,33).

El paro de los jóvenes menores de 25 años ha disminuido en julio en 1.412 personas. El número de colocaciones registradas en el INEM durante



PEÑALOSA

Las oficinas de empleo registraron 7.432 contratos de trabajo.

el mes de julio asciende a 27.918, lo que supone un incremento del 13,99 por ciento respecto al mismo mes del año anterior.

En julio se registraron en las oficinas del INEM, 7.432 contratos de trabajo acogidos a medidas de fomento del empleo, lo que supone un descenso de 193 respecto a los registrados en julio de 1992.

Provincias

Por provincias, el paro afecta de forma más negativa a Valladolid (30.108 desempleados), León (27.317) y Salamanca (21.582), mientras que en Segovia y en Soria el paro afecta a 4.736 y 2.553 personas, respectivamente.

El paro afecta a 15.430 personas en Burgos, 12.626 en Zamora, 9.908 en Palencia y 9.116 en Avila, según datos correspondientes al mes de junio.

El sector servicios es el más castigado por el paro con 58.128 desempleados registrados en Castilla y León al cierre del mes de julio, 1.817 menos que el mes anterior. Le sigue el colectivo sin empleo anterior, con 27.638 parados (373 menos).

En los sectores industria y construcción se han registrado 26.066 (556 menos) y 17.907 parados (423 menos), respectivamente.

En el apartado de agricultura el paro afecta a 3.639 personas (189 menos), según los datos registrados en las oficinas del INEM al cierre del mes de julio. En los tres años anteriores, el paro registrado varió en las siguientes magnitudes: en el mes de julio de 1990 el paro disminuyó en 4.363 personas, mientras que en mismo mes de 1991 y 1992 disminuyó en 2.737 y 2.721 personas respectivamente.

El Ministerio de Defensa anuncia la desactivación del aeródromo militar de Villafría

Valladolid. (Ical).— El Ejército del Aire realizará la "desactivación total" del aeródromo militar de Villafría (Burgos) antes del 31 de diciembre de este año. La desactivación —cese de todas las actividades militares sin desmantelación— se enmarca en el programa de "concentración de unidades para incrementar la eficacia y aprovechamiento", según señaló en un comunicado oficial el departamento de relaciones de Defensa (DRIS-DE).

Tras el cese de la actividad aérea, que será progresiva durante el último trimestre del año, abandonarán Villafría la Escuela de Adiestradores y la de Perros-policía, únicas unidades que permanecen en la base militar burgalesa.

Después del cierre al tráfico aéreo, la base será entregada al Ministerio de Obras Públicas y Transportes lo que podría accele-

rar los planes previstos para su uso civil.

El presidente de la Fundación para el Desarrollo de Burgos, Humberto Pérez de Arévalo, anunció que pedirá la agilización de las licencias de obras necesarias para la reconversión de las instalaciones.

La Dirección General de Aviación Civil ya emitió un informe favorable para el cambio de uso.

El comienzo de la supresión de las labores militares estaba previsto para el 1 de octubre pero se pospuso tras un acuerdo entre la Consejería de Medio Ambiente y el Ministerio de Defensa por el que Villafría sería operativo en la campaña de lucha contra incendios.

Curiosamente, Defensa finalizó este año las obras de remodelación de la torre de control del aeródromo en las que invirtió más de 100 millones de pesetas.

Estas mejoras completaron las ya realizadas en el resto de las instalaciones. En su argumentación, un portavoz de este Ministerio justificó el cierre por el "recorte" en el presupuesto.

Plan Regional

La Junta de Castilla y León incluyó en su Plan Regional de Transportes el uso civil de las instalaciones militares de Villafría, Virgen del Camino (León) y Matacán (Salamanca), para las que destinó más de 100 millones de pesetas.

También las Cortes regionales aprobaron en pleno una moción del procurador burgalés Felicísimo Garabito por la que se instaba a la Junta a que agilice los trámites de conversión de la base para su uso civil.

Los terrenos de la base, que ocupa 180 hectáreas, volverán a ser propiedad del Ayuntamiento de Villafría.

El Gobierno entregará a los sindicatos el documento base para el pacto social

González: "No hay que alarmarse por el futuro de la Unión Monetaria Europea"

El presidente del Gobierno, Felipe González, que ayer se reunió con el ex presidente de los Estados Unidos, George Bush, manifestó al término del encuentro que "no hay que alarmarse" respecto al futuro de la Unión Económica y Monetaria Europea.

Valdemorillo (Madrid).— El jefe del Ejecutivo español y el ex-mandatario norteamericano, que se entrevistaron desde las siete y media hasta las nueve de la tarde en la finca "La Charca", en la localidad madrileña de Valdemorillo, hicieron un repaso de la situación internacional.

"Ha sido sólo un encuentro amistoso y como cuando los dos estábamos en funciones, hemos abordado la situación en América Latina y en Europa. Hemos tenido una charla muy agradable y muy amistosa", declaró González a los periodistas que aguardaban a la puerta de la finca.

Preguntado si habían tratado de la Unión Monetaria, González respondió negativamente, pero añadió: "yo creo que la Unión Monetaria va a seguir adelante. Tenemos dos fechas alternativas ya previstas en el Tratado de Maastricht. No hay que alarmarse. Hasta 1996 no tenemos que hacer la primera evaluación". Para esa fecha señaló dos posibilidades: "Pasar a la tercera fase o retrasar ésta hasta 1999, exactamente dos años. Y me parece que Helmut (Kohl) ha estado hablando de un retraso de dos años. El propio Tratado de Maastricht estaba previendo las dos posibilidades.

Por eso se ha hablado de los países que se pueden incorporar en la primera y en la segun-

da fecha. No hay que alarmarse por esas cosas, más bien hay que estar preocupados por que la crisis económica sigue siendo dura".

"También hemos hablado —añadió González— de la antigua Yugoslavia, de las posibilidades de esa intervención aérea y de las posibilidades y oportunidades. Es una buena conversación, amistosa y muy agradable; y aunque ha sido fundamentalmente política, no querría darle una traducción de encuentro político, sino más bien amistoso".

Respecto de las medidas contra la crisis económica, dijo que "se irán incrementando medidas, pero yo creo —agregó— que hay que hacerlo con seriedad. A mí me parecen un instrumento de primordial importancia, porque generará confianza. Yo voy a intentar que siga adelante por todos los medios".

Pacto social

Precisamente, el Gobierno entregará mañana a sindicatos y empresarios el documento con sus orientaciones en materia de política económica y presupuestaria, que servirá de base para las negociaciones del pacto social.

La reunión, a la que asistirán por parte del Ejecutivo el secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor, y el secretario general de Empleo, Mar-



Felipe González

TELEFOTO EFE

cos Peña, responde al compromiso de que los agentes sociales conozcan el marco de actuación económica en el que podrán concretarse los distintos aspectos del pacto por el empleo.

En cuanto al debate interno del PSOE, González dijo que él no ha intervenido. Afirmó que "es bueno que haya un debate en el Partido Socialista de aquí al congreso, para el que quedan seis meses, y, por consiguiente, es bueno que se aclaren algunas cosas". "Yo creo —prosiguió el secretario general del PSOE— que la alternativa del socialismo democrático hoy tiene que buscar el

debate de las ideas, tiene que buscar elementos de futuro, ahora que está bastante paralizado el mundo de las ideas políticas".

A juicio de González "no hay nuevas ideas, no hay nuevos esfuerzos, y tenemos que hacerlo superando cualquier tipo de problema personal o cualquier tipo de apelación personal", subrayó.

Preguntado sobre si existe una lucha de poder, Felipe González contestó: "no creo que sea eso. Me parece que dentro de la política siempre hay una cierta lucha por el poder, pero me parece que no tanto".

Núñez Torres: "Espero que esto no le suceda a ningún español"

Malabo (Efe).— Antonio Núñez Torres, ciudadano español detenido el pasado domingo por las fuerzas de seguridad de Guinea Ecuatorial y entregado el miércoles, al cónsul español en Malabo, dijo que "espero que lo que me ha pasado no se vuelva a repetir con ningún otro español".

Núñez, que fue detenido en los alrededores de la residencia del presidente guineano, Teodoro Obiang, y acusado por la Policía de pertenecer a la organización terrorista ETA, afirmó que no quiere hacer declaraciones "en este momento", y se limitó a decir que se encuentra "cansado físicamente".

Agradeció "al sistema de la Embajada" de España en Malabo y "a los medios de comunicación el apoyo prestado", al tiempo que expresó su deseo de ver a su familia, y a su madre.

Antonio Núñez fue detenido el pasado domingo cuando en compañía de otra persona, de nacionalidad francesa, paseaba por una zona restringida al público, cerca del palacio presidencial.

Las autoridades guineanas acusaron a Antonio Núñez de pertenecer a ETA y, de "introducir en territorio nacional a comandos de la organización terrorista vasca", acusaciones que en todo momento han sido descartadas por el gobierno español.

Núñez, carpintero valenciano de 30 años y nacido en Guinea Ecuatorial, permanecerá en las dependencias españolas hasta el próximo sábado, día en el que será formalmente expulsado, según manifestó a el secretario de Estado guineano para la Seguridad Nacional, Manuel Nguema.

La Bolsa de Madrid

SUBIDAS GENERALIZADAS

El índice general de la Bolsa de Madrid registró al mediodía de hoy una subida de 2,93 puntos y quedó establecido en 277,11 puntos.

El mercado de valores madrileño empezó como un verdadero vendaval, con subidas generalizadas que establecieron un nuevo máximo anual a los cinco minutos de su inicio.

Los inversores pasaron a tomar posiciones de cara a la subasta de Cbes de mañana, en la que esperan una reducción del precio oficial del dinero, así como que el dato de IPC de julio, que se dará a conocer también mañana, sea bueno.

Por su parte el Ibex 35 presentaba al mediodía una subida de 39,23 puntos (+1,29 por ciento) con lo que se establecía en los 3.071,66 puntos.

Los valores que más habían negociado en el mercado continuo hasta el mediodía habían sido Telefónica con 880 millones de pesetas, Repsol 646 millones, Banco Santander 541, Banesto 508 y el BCH con 486 millones de pesetas.

Por sectores todos presentaban recuperaciones respecto a la víspera y así Construcción recuperaba un 1,41 por ciento, Banco 1,31 por ciento, Otras Industrias un 1,26% y Eléctricas un 1,19 por ciento.

Banesto subía a las 12:05 horas un 4,86 por ciento, a un precio de 2.805 pesetas.

El volumen de negocio en el mercado continuo ascendía al mediodía a los 7.542 millones de pesetas.

BREVES

Un policía municipal de la localidad española de Jerez de la Frontera (Cádiz), José Sánchez León, fue detenido como presunto autor de más de treinta atracos a bancos de la región de Andalucía, informaron fuentes policiales. El agente, que actuaba en solitario y con la cara descubierta, utilizaba su arma reglamentaria.

El ex ministro y ex fiscal general del Estado Javier Moscoso declaró en Pamplona que él personalmente en estos momentos no es partidario del servicio militar obligatorio y, por lo tanto, "aunque la actual reforma me parece importante, creo que la solución más adecuada sería que la Prestación Social Sustitutoria fuese opcional".

CC.OO. reclamó en Barcelona a la administración central y a la Generalitat que adopten medidas urgentes para ayudar a los más de 2.000 trabajadores temporeros, que se encuentran en situación de práctica indigencia en varias localidades letridanas.



CAJA DE MADRID

CAJA DE MADRID, en colaboración con el MUY ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR, organiza el próximo día 13, en la PLAZA DE TOROS, a las 23 Horas, la actuación musical de MARIAN CONDE.

Con este motivo nos complace invitar a todas las personas que deseen asistir para disfrutar de la citada actuación.

CAJA DE MADRID
en EL ESPINAR, C/ Iglesia, 2
Telefs. 18 11 31
18 11 82

¡ FELICES FIESTAS !

La bandera de San Sebastián ondea con lazo azul por la liberación de Julio Iglesias

San Sebastián (Efe).— La bandera de San Sebastián ondea hoy con un lazo azul en el Ayuntamiento de la ciudad, para convocar a los ciudadanos a la manifestación a favor de la liberación de Julio Iglesias, secuestrado por ETA hace 38 días.

El alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, pidió ayer en rueda de prensa a los donostiarras que "hagan un paréntesis en las fiestas de Semana Grande y acudan masivamente a la manifestación", convocada como cada jueves por los trabajadores de la empresa "Ikusi", en la que trabajaba el secuestrado. "Es necesario —añadió— que esta movilización supere todas las previsiones y sirva para ratificar la apuesta mayoritaria de los demócratas vascos en favor de la paz".

Por su parte, el delegado del Gobierno en el País Vasco, José Antonio Aguiriano, aseguró ayer que, "aunque corresponde determinarlo a los jueces", en su opinión llevar pegatinas con la inscripción 'Julio paga' "es constitutivo de delito, porque los que la portan se hacen cómplices del secuestro". En declaraciones a Efe, Aguiriano aseguró que la Policía, si ve a alguna persona portando pegatinas en las que ponga "Julio paga", "probablemente la detendrá".

Aguiriano expresó su condena de las agresiones sufridas por

las personas que portaban lazo azul el martes en San Sebastián, "agresiones realizadas por la hez de la sociedad vasca, por joves deleznales, cómplices de la violencia y violentos ellos mismos, a los que toda la sociedad vasca repudia".

En este sentido, el delegado del Gobierno añadió que "HB está en la contestación violenta a todo, y este año no podía faltar a la cita, porque vive de la violencia".

Caza de brujas

El portavoz de la Mesa Nacional de HB, Jon Idígoras, afirmó en Bilbao que los partidos del Pacto de Ajouria Enea alientan el enfrentamiento civil en el País Vasco y han iniciado una "caza de brujas" contra Herri Batasuna y su entorno.

Idígoras, en una rueda de prensa, dijo que desde el último atentado de ETA en Madrid y el secuestro de Julio Iglesias Zamora dirigentes y cargos públicos del PNV, PSE-EE y PP "alientan el enfrentamiento civil" y propician una "caza de brujas" contra HB "como si fuera la culpable del enfrentamiento con el Estado español".

En este contexto de "caza de brujas" enmarcó la aparición de carteles contra el consejero de Interior, Juan María Atutxa, y pegatinas en las que se lee "Julio ordandu" (Julio paga)".

El ex presidente norteamericano habló en los cursos de El Escorial

Bush asegura que el destino de EE.UU. es liderar el mundo

El ex presidente de EE.UU. George Bush aseguró hoy que "ahora más que nunca el destino y la responsabilidad de Estados Unidos es liderar el mundo". En la conferencia extraordinaria que dictó en los cursos de verano de El Escorial, Bush dijo que "la creación del mundo mejor que todos buscamos depende de un liderazgo fuerte y comprometido".

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— Bush, que llegó por la mañana a Madrid y por la tarde fue recibido por el presidente Felipe González en una entrevista de carácter privado, no quiso hablar durante las dos horas que duró el coloquio sobre la acusación de haber cometido crímenes de guerra durante la Segunda Guerra Mundial publicada por la revista Harper's Magazine y que ayer recogía Diario 16.

Según esta revista el ex presidente norteamericano participó cuando era piloto en la II Guerra Mundial en el ametrallamiento de dos botes salvavidas en los que iban los supervivientes de un barco que el avión de Bush acababa de hundir.

Bush se refirió a la guerra de Bosnia y expresó su esperanza de que "nadie pensara que Estado Unidos prefería el aislamiento", y dijo que esta es la ocasión para que Europa tome el liderazgo. Respecto a la postura de EE.UU. sobre

este conflicto, Bush aseguró que en su momento "elegimos la única alternativa viable: condenamos las acciones de los agresores, los serbio-bosnios, y les impusimos sanciones, llevamos ayuda humanitaria y tratamos de sentar a las partes en conflicto alrededor de una mesa". Explicó que "he aprendido la lección de Vietnam", con vistas a un conflicto "similar, al parecer de difícil solución, en los Balcanes".

Vías de comunicación

Bush argumentó que solamente para mantener abiertas las vías de comunicación en Bosnia, Estados Unidos tendría que haber enviado a "un cuarto de millón de soldados" a Bosnia, y añadió que era difícilmente viable poder retirar estos hombres una vez concluido su objetivo. Al contrario que en Bosnia, en Somalia sí se daban estas condiciones, así que "tomamos el liderazgo, formamos una coalición inter-



George Bush.

A.S.

nacional, reabrimos rutas de acondicionamientos y reinstauramos ley y orden, de forma que la ayuda humanitaria pudo llegar a la gente que se moría de hambre". Bush, que señaló su respeto por la política de Clinton, reconoció que la situación en Somalia "se ha complicado" desde que dejó la Presidencia.

Los atracadores de la Costa del Sol, relacionados con drogas

Málaga (Efe).— La Policía sospecha que la banda de atracadores desarticulada ayer de madrugada en la Costa del Sol podría estar relacionada con una operación de contrabando de droga a gran escala, informó el comisario jefe de la Policía Judicial de Málaga, Víctor Olmos.

En conferencia de prensa, Olmos dijo que la policía española se ha puesto en contacto con la italiana para determinar la relación de los detenidos con el tráfico de drogas y, en concreto, con un algún posible cargamento de droga a bordo de un barco, aunque reconoció que

sus afirmaciones eran "más sospechas que pruebas". Los detenidos en la operación policial fueron los italianos Giovanni Zocca, de 39 años, Sergio Ferrari, de 24, aunque la identidad de este último está pendiente de confirmar por Interpol, su compañera sentimental, cuyos datos no se han facilitado y los cubanos Santiago Auspuru Saunders, de 53 años, y su hijo David, de 22.

La Policía ha intervenido a los delincuentes varios fusiles de asalto de procedencia húngara, subfusiles, revólveres de gran calibre y dos granadas del Ejército entre otros explosivos.

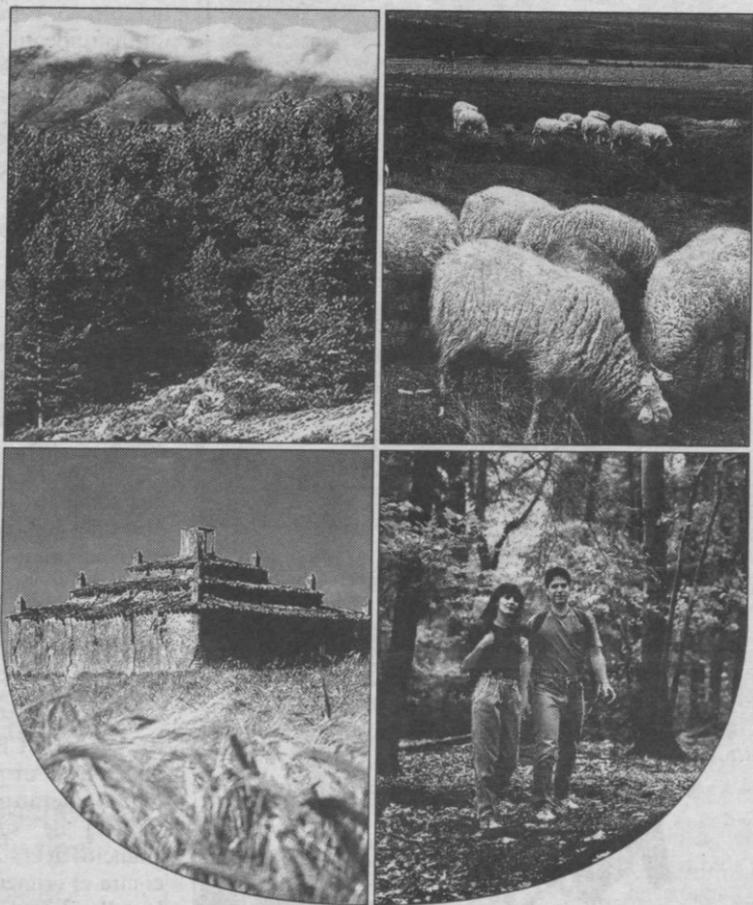
Los insumisos podrán salir de las cárceles durante el día

Madrid (Efe).— Todos los insumisos que cumplen condena en España por negarse a hacer el servicio militar gozan desde esta semana de régimen abierto, lo que les permite salir de las cárceles durante el día para hacer cualquier actividad, pero están obligados a regresar por las noches a dormir.

Fuentes de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias informaron a Efe que esta medida no significa que las cárceles se hayan vaciado de insumisos, sino que éstos continúan siendo presos hasta que cumplan

las condenas que les impusieron los tribunales. Esta reclasificación penitenciaria de los insumisos ha sido decidida por el nuevo ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, y por el responsable de las prisiones españolas, Antoni Asunción, con el fin de evitar los establecimientos de reclusión tradicional para estos condenados y otros internos de perfil no peligroso.

A partir de ahora, estos penados ingresarán directamente en los nuevos Centros de Inserción Social (CIS), especialmente habilitados para el régimen abierto.



No quemes, que te quemas.

En verano, cualquier descuido en el campo puede ocasionar un incendio forestal. El fuego produce cada año enormes pérdidas de gran valor ecológico y en el medio de vida de muchas personas.

Así que, mientras disfrutas del entorno, vigila. Por tu interés. Ante cualquier señal de peligro, avisa cuanto antes al

TELÉFONO VERDE
900 200 300

o a la autoridad más cercana.

Junta de Castilla y León

Cuida tu tierra

Pocas horas antes de expirar el plazo dado por los mediadores internacionales

Los serbios afirman haber abandonado sus posiciones en el monte Igman

La retirada de las fuerzas serbias del monte de Igman ha terminado por completo, según la agencia de prensa yugoslava "Tanjug" que cita "fuentes de la delegación serbio-bosnia" en la Conferencia de Paz de Ginebra.

Belgrado (Efe).— "Anoche terminó la operación de entrega de las posiciones serbias en Igman a las fuerzas de las ONU y esta mañana esta información ha sido confirmada oficialmente", aseguró dicha fuente anónima de Ginebra a "Tanjug".

La citada agencia había anunciado unos 10 minutos antes que el Estado Mayor del ejército serbio-bosnio había afirmado que "la instalación de los cascos azules de la ONU en Igman podría terminar esta mañana".

Desde que los serbios bajo presión internacional y amenaza de intervención de la OTAN prometieran el jueves pasado a representantes de la ONU que se retirarían de Igman y Bje-lasnica no han dejado de publicarse informaciones contradictorias sobre el asunto.

El Secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, dijo ayer que la OTAN podría bombardear posiciones de las fuerzas serbias si éstas no se retiran de Igman y Bje-lasnica.

En la información facilitada por el Estado Mayor serbio-bosnio, hecha pública poco antes del mediodía local, cuando expira el plazo de retirada de Igman concedido a los serbios-bosnios por los mediadores internacionales de Gine-



Soldados serbios toman un autobús tras abandonar sus posiciones en Igman.

TELEFOTO EFE

bra, no se habla de la esperada retirada serbia sino de la instalación de los "cascos azules".

Se afirma que UNPROFOR ha establecido control sobre el cercano monte de Bje-lasnica, donde según se asegura ya no hay soldados serbios, y que "en Igman ya se ha instalado una unidad de "cascos azules". La agencia serbio-bosnia "Srna" publicó la tarde de ayer declaraciones del general Svetislav Galic, comandante del "Cuerpo de Sarajevo" del ejército serbio-bosnio, en las que afirmaba que ya no había soldados serbios en Igman y Bje-lasnica.

Mientras, los equipos de control aéreo que deberán guiar los eventuales bombardeos contra las posiciones serbias bosnias se hallan ya sobre

el terreno y se les somete a prueba, anunció ayer el portavoz de la ONU, Joe Sills.

El anuncio no implica que el secretario general de la ONU, Butros Gali, haya formulado recomendación alguna al Consejo de Seguridad para que autorice el comienzo de los bombardeos, matizó el portavoz.

Bombardeo

En el plan para el bombardeo de posiciones serbias en caso de que continúe el cerco contra los enclaves musulmanes, aprobado por la OTAN el pasado lunes, se incluye el despliegue de controladores de vuelo para dirigir desde tierra los ataques aéreos, a fin de evitar el "fuego amigo" contra las tropas de paz de la

ONU o que se produzcan víctimas civiles. Actualmente se prueban los equipos que deberán utilizar los controladores, reiteró Sills.

En su reunión del lunes, el Consejo Atlántico de la OTAN decidió que los ataques se efectuarán cuando lo disponga la ONU y según lo establecido por la resolución 836 de las Naciones Unidas para la protección de los enclaves musulmanes y las tropas de la UNPROFOR. Posteriormente, Gali dijo que "la decisión será tomada por el Consejo de Seguridad y no por mí".

Anteriormente, el secretario adjunto de Estado de EE.UU., Stephen Oxman, dijo en Bruselas que en cuestión de 24 a 48 horas estarían listos los detalles de la operación.

Se suicida Giuseppe Magro, relacionado con la Mafia

Roma (Efe) — El empresario siciliano Giuseppe Magro, investigado por la fiscalía de Palermo (sur de Italia) por presuntas comisiones ilegales pagadas por la Mafia para la adjudicación de contratos de obras, se suicidó anoche arrojándose al vacío desde un séptimo piso, informó hoy, jueves, la Policía.

Magro, de 62 años, se arrojó desde el balcón de su domicilio en el centro de la capital siciliana, y cayó sobre una marquesina de un parque móvil de la policía.

Magro era el administrador de la Compañía General de Construcciones Hidráulicas y de Carreteras (COGEEIS), una empresa cuyo titular es el agrimensor Giuseppe Modesto, considerado un "hombre de paja" del gran "capo" de la Cosa Nostra, Salvatore Totò Riina. Modesto, fue acusado de ser un hombre de Riina por el ex alcalde de Baucina, Giuseppe Giaccone.



EL PAPA CONCLUYO EN MERIDA SU ETAPA MEXICANA.— Juan Pablo II concluyó hoy en Mérida la etapa mexicana de su 60 visita pastoral fuera de Italia, que estuvo dedicada a los indígenas americanos dentro del contexto de la celebración del V Centenario de la Evangelización del Nuevo Continente. Apenas llegado al aeropuerto de Mérida, procedente de Jamaica, el ilustre viajero recibió el calor y el entusiasmo de los vecinos de la capital del Yucatán, que le aclamaron en la terminal aérea. El presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, dijo al Papa que México comparte sus anhelos de mejorar la vida humana, y aludió a la reciente reanudación de relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y México, de las que dijo "fortalecen el diálogo, el respeto y sobre todo la amistad". Juan Pablo II exhortó a los indígenas a conservar sus tradiciones, fustigó el sistema capitalista, y lanzó un llamamiento a todos los países del continente para que busquen soluciones a favor de los sectores más marginados de la sociedad. En la imagen, Juan Pablo II con el presidente mexicano.— (Telefoto Efe).

Yeltsin anuncia elecciones en Rusia para el otoño

Moscú (Efe).— El presidente ruso, Borís Yeltsin, anunció hoy, jueves, la convocatoria "sin falta" de elecciones generales para renovar el Parlamento el próximo otoño.

Yeltsin agregó, en una reunión con periodistas, que si el Parlamento no aprueba la convocatoria "lo hará el presidente". El Soviet Supremo de Rusia (parlamento) dominado por su presidente, Ruslán Jusbúlatov, principal adversario político de Yeltsin, se resiste a la celebración de elecciones generales anticipadas ya que la mayoría sus miembros teme que significaría el fin de su carrera parlamentaria y política.

Las próximas elecciones generales deberían celebrarse en 1995, pero Yeltsin y su Gobierno desean anticiparlas para renovar el Parlamento, que frena sistemáticamente las principales medidas adoptadas por el Ejecutivo. Yeltsin afirmó que el próximo mes de septiembre se librará "la batalla decisiva" sobre el futuro de Rusia y que en agosto "se preparará la artillería" para dicho combate. Una vez más atacó con dureza al Parlamento, al que acusó de "intentar usurpar" las facultades del Ejecutivo y de suplantar sus funciones.

También afirmó que el legislativo ruso se ha convertido en un instrumento del "Frente de Salvación Nacional", que agrupa a los ex comunistas más recalcitrantes. El presidente ruso dijo que no firmará el presupuesto económico adoptado por el Parlamento, porque es "hiperdeficitario" y su puesta en práctica significaría "la destrucción del sistema financiero de Rusia".

PANORAMICA

SOMALIA.— Siete milicianos somalíes, al parecer seguidores del general Mohamed Farah Aidid, murieron ayer tras ser alcanzados por un misil lanzado desde un helicóptero estadounidense que sobrevolaba el cielo de Mogadiscio, se informó en Roma.

EE.UU.— El presidente de EE.UU., Bill Clinton, convencido de que "el primer deber de todo Gobierno es defender la seguridad de sus ciudadanos", anunció ayer, un nuevo plan contra el crimen que pondrá en la calle al menos a 50.000 nuevos policías.

IRLANDA.— La Policía británica se incautó hoy jueves, de una furgoneta que contenía 1,3 toneladas de explosivos en la localidad norirlandesa de Portadown, según informaron fuentes oficiales.

CHINA.— Un total de nueve personas fueron ejecutadas en Shanghai (este de China) por la comisión de diversos delitos comunes, informó hoy, jueves, el "Diario de Wenhui".